

EL LIBRO ESPAÑOL

TOMO IX. - NUMERO 98

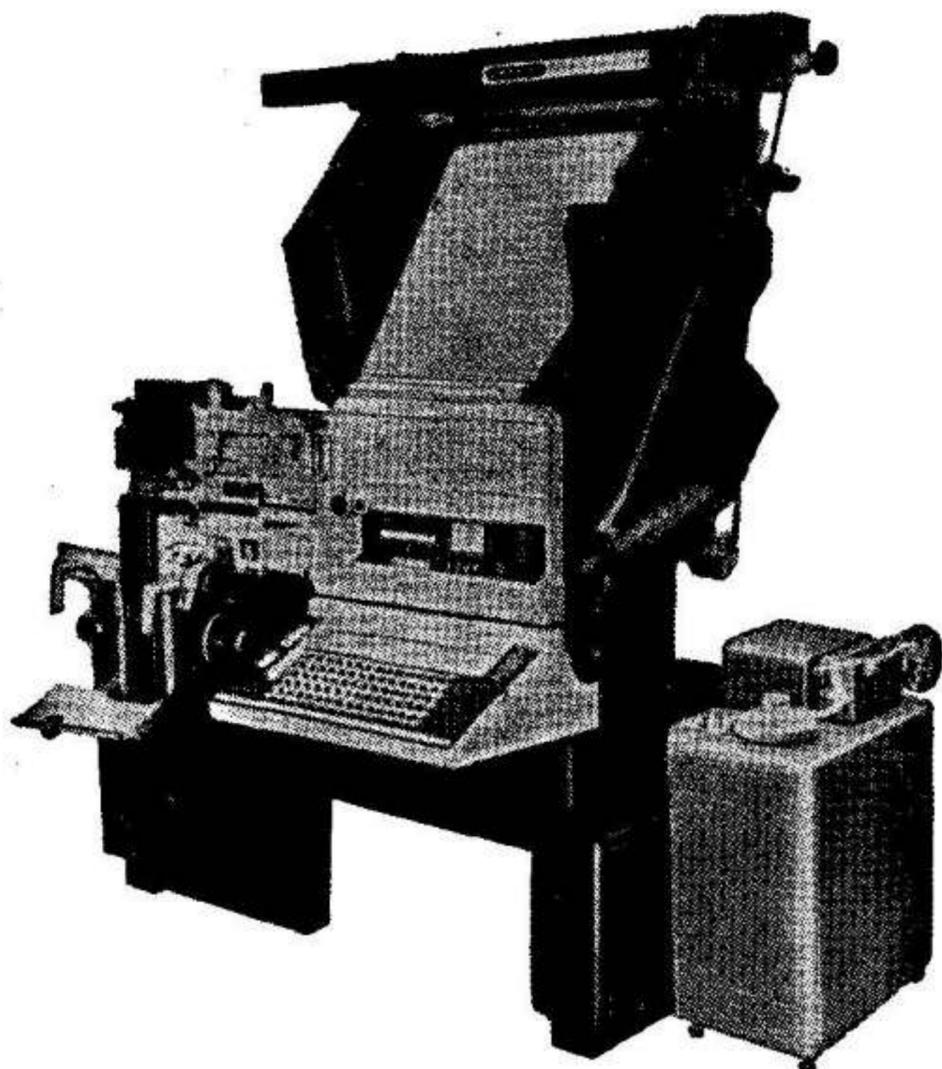
FEBRERO de 1966

I.N.L.E.

ELEKTRON

Mayor producción con menos esfuerzo... Mayor velocidad con menos desgaste

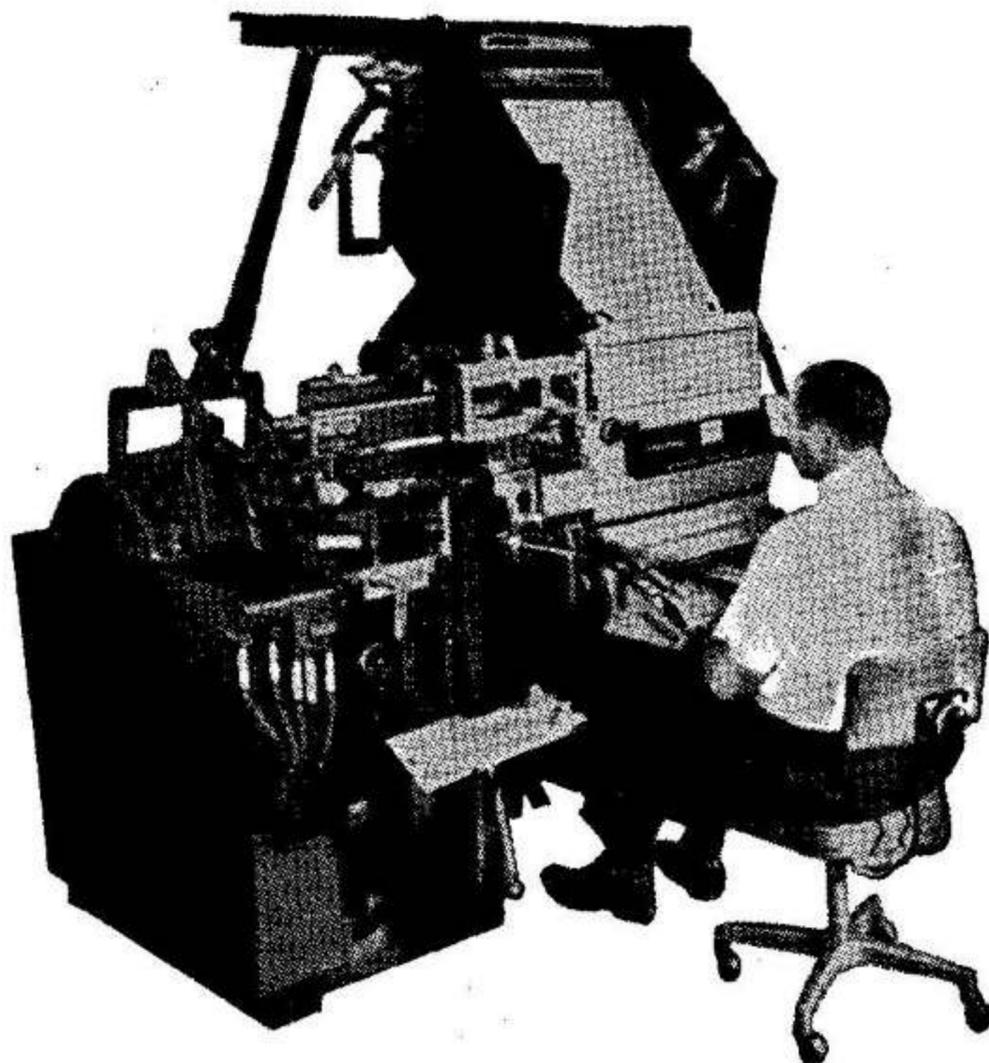
• LINOTYPE •



Elektron I
Accionada por cinta

También se fabrica la Elektron mezcladora

Elektron II
Accionada a mano



- La máquina de componer más rápida que existe.
- Quince líneas por minuto.
- Reunión continua de matrices.
- Entrega en Línea Recta.
- Justificación hidráulica.
- Control por medio de botones pulsadores.

Sociedad Linotype Española, S. A.

Goya, 41
Teléfono 225.18.92
MADRID (1)

Muntaner, 189
Teléfono 230.61.03
BARCELONA (11)

NOVEDADES

editorial verbo divino
ESTELLA (Navarra) España



Bajo el patrocinio y dirección del Instituto Superior de Pastoral de Salamanca en Madrid, esta Editorial emprende la publicación de la nueva colección "Biblia y Kerygma - Temas de Pastoral Bíblica", cuyos volúmenes quieren responder a las exigencias pastorales bíblicas de nuestros días.

Ponemos, hoy, al servicio de los lectores de habla castellana los primeros números de esta colección.



THEODERICH KAMPMANN

EL ANTIGUO TESTAMENTO - HOY **Perspectivas kerigmáticas del A. T.**

"Biblia y Kerygma" n.º 1
416 págs., plastificado: 140 Ptas.

Desde hace tiempo el A. T. ha adquirido un interés cada día más creciente. Ante todo se busca su estructura teológica y sus valores salvíficos. La orientación que Kampmann da es tan profunda y clara a la vez, que este libro ha de ejercer igual importancia en la comprensión del A. T. que "El Señor" de Guardini tuvo para el Nuevo Testamento.

"Presenta el conjunto de la revelación veterotestamentaria en perspectivas kerigmáticas, es decir: el mensaje de salvación. En concordancia con los conocimientos y la problemática de la ciencia orienta-

listica pone al descubierto en forma acertada y vivamente actualizada para la enseñanza de la fe y la predicación, las verdades reveladas que contiene el primer libro de la Biblia en el modo propio de su lenguaje" (Bibel und Kirche).

Argumentos de compra y venta

- Libro profundo sobre la historia de la salvación y kerigma.
- Respuesta clara y serena a la crítica de fuentes y literaria sobre los orígenes de los textos bíblicos, tiempo de su composición y forma de transmisión.
- Respuesta a la ciencia natural sobre la imagen del mundo de la era bíblica, origen del hombre, su estado primitivo, su forma de evolución, su controlable desfiguración y su posible salvación.
- De gran provecho pastoral en la predicación y en las clases de doctrina cristiana.
- No se limita a una explicación de la Escritura, sino que pone fundamentos para una acción pastoral.
- Proporciona un enriquecimiento religioso y espiritual como hasta ahora no se descubrió en el Antiguo Testamento.

Enrique Kahlefeld

*El Sermón
de la Montaña*

ENRIQUE KAHLEFELD

EL SERMON DE LA MONTAÑA
Interpretación al texto de San Lucas

"Biblia y Kerygma" n.º 4

160 págs., plastificado: 62,— Ptas.

"Kahlefeld es uno de los mejores exegetas que conocemos en nuestros días. Tiene el carisma de interpretar la palabra de Dios de tal modo que el lector recibe la impresión de que las palabras están escritas justamente para él y sólo para él, pues apuntan, palabra por palabra, al centro de sus problemas personales, preocupaciones y angustias, y que dan de veras en el blanco... Este libro viene a ser como una llave para abrir la puerta que nos conduce a la comprensión y entendimiento íntimo de la Biblia" (Allgemeine Sonntagszeitung).

Comenta el texto de Lucas y no el de Mateo, porque refleja mejor el tenor auténtico del discurso de Jesús por ser más primitivo. Estudia, palabra por palabra, con investigación metódica, la configuración histórica que los evangelistas y sus predecesores han impreso a la tradición y esclarece el mensaje de la primitiva Iglesia, estrechamente vinculada a la enseñanza fundamental de Jesús.

Argumentos de compra y venta

- Obra nacida de continuos estudios, de la experiencia en cursillos dados a eclesiásticos y seglares.
- Acreditado método con que se consigue hacer accesible la inteligencia de las fuentes bíblicas.
- Introduce al lector, con cautela y serenidad, en el texto escriturístico para mejor comprenderlo.
- Es una exégesis basada en el texto más antiguo.

Ríe un Papa

Anécdotas sobre Juan XXIII

*Recopiladas por
Kurt Klinger*

KURT KLINGER

RIE UN PAPA
Anécdotas sobre Juan XXIII

"Destellos" n.º 3

22 fotografías, 160 págs.
plastificado: 70,— Ptas.

He aquí un cúmulo de anécdotas que muestran el aspecto más popular del difunto Pontífice, en vías de canonización, que dan la silueta humana de un gran hombre, mostrándonos a través de ellas a un Papa, en un derroche de humanidad para con todos. De una vida pletórica de saber sereno y tranquilo habla a la posteridad un testamento de sentimientos humanos.

"El libro de Kurt Klinger es una preciosa colección de anécdotas oídas de la misma voz de quien sabía que por razones de su alto cargo no podía confiarlas a los periódicos... enciende la llama del recuerdo, reevoca el aspecto más popular del fallecido Pontífice: el del Papa risueño que a su profundo talento unía su ingeniosidad y el buen humor, sembrando uno y otro más allá de las barreras del protocolo... El libro Ríe un Papa es una mina enorme de anécdotas" (Il Messaggero).

Argumentos de compra y venta

- Una obra cuyo original en poco tiempo ha alcanzado varias ediciones.
- Un documento desconocido que evoca recuerdos y nostalgias de un Papa que conquistó los corazones de todos los hombres.
- Sentencias, episodios, anécdotas, aforismos de una chispa que será difícil de apagar.
- Un libro de gran actualidad.

ANNUNTIA

colección

catequística



Para anunciar a los niños la «gran alegría» de nuestra salvación, Cristo, ofrecemos la colección ANNUNTIA. Su extraordinario material catequístico, es el fruto maduro de estudios bíblicos y experiencias catequísticas de largos años, hechos en varios países europeos y americanos, que aplican a la catequesis los últimos conocimientos de la didáctica moderna.

● **JESUS DE NAZARET**

Serie de libritos ilustrados con cuadros ejecutados por un grupo de artistas internacionales de suma competencia artística, bajo la dirección de profundos exegetas.

Son el fruto de estudios bíblicos y experiencias catequísticas de largos años, hechos en varios países europeos y americanos, que aplican a la catequesis los últimos conocimientos y adelantos de la didáctica moderna.

Ayuda indispensable e insuperable para la enseñanza activa.

Cada cuadro ha sido concienzudamente estudiado en todo aspecto: gama de colores, posturas y expresiones de las figuras, y los mismos detalles más insignificantes, con la finalidad de plasmar exactamente la idea, ambiente, acción y circunstancia de los Santos Evangelios. Entre los cuadros bíblicos conocidos, son los mejores documentados.

No hay nada del "Jesús dulzón", circunstancia que evita muchas de las notorias crisis del adolescente.

La imagen, con la correspondiente explicación bíblica al dorso, es tan expresiva y real que lleva a uno a identificarse y ser partícipe en el escenario. El texto explicativo lleva incluso a los particulares mínimos, de donde que nos hagan conocer la idea detalladamente.

Serie de 36 libritos. Actualmente disponibles los 24 primeros.

Cada librito de 12 imágenes a todo color, 6.— Ptas.

● **HECHOS DE LOS APOSTOLES**

En preparación

● **ANTIGUO TESTAMENTO**

En preparación

● **MISA Y CATEQUESIS** | Javier Azagra
(Modo práctico de dirigir la Santa Misa)



“He aquí uno de los libros mejor pensados y realizados para hacer comprender y vivir la misa. La misa necesita una catequesis especial... Y aquí se nos da una catequesis ejemplar. Faltan en España esta clase de libros que ayudan al pueblo a comprender y vivir la santa misa.”

Perpetuo Socorro

“Obra que destaca no sólo por su profundidad en las ideas litúrgicas sino sobre todo por su practicidad. Es un maridaje perfecto entre la teoría y la práctica. Libro que deberían tener todos los sacerdotes que de veras se interesan por la renovación litúrgica de su parroquia.”

Surge

“El autor ha dispuesto su obra en dos partes principales, a saber: Ideas prácticas para el director y Guiones. Sobre todo, esta segunda parte es de lo mejor que hemos visto, y puede rendir inestimables servicios a los apóstoles de la santa misa.”

Mensajero

“Un libro para todos — No se trata de un «slogan» publicitario, sino de una verdad absoluta, ya que su utilidad es manifiesta para todos los católicos, el libro «Misa y Catequesis» que la Editorial del Verbo Divino lanza ahora en una segunda edición. Cuatro partes: Catequesis intuitiva. La Misa. Guiones y esquemas de predicación, componen esta obra editada por otra parte, con singular buen gusto.”

El Alcázar

2.ª ed., 160 págs., 19 x 12,3 cms., 35.— Ptas.

● **VENID NIÑOS Y ESCUCHAD** | Alberto Filchner

I Pláticas para niños, basadas en los evangelios dominicales y festivos

II Pláticas para niños, basadas en las epístolas dominicales y festivas



Filchner comenta las doctrinas evangélicas de los domingos, explicándolas a los niños con su método peculiar tan sencillo como fructífero. Valiéndose de un sinfín de ejemplos e historietas siempre atrayentes e iluminadoras, logra mantener siempre atenta la atención de los niños al mismo tiempo que, llegando a lo más hondo, consigue ganar su corazón.

Filchner es un atrayente narrador que ha visto las profundidades del alma de los niños.

I 338 págs., 19 x 12,5 cms., 65.— Ptas.

II 304 págs., 19 x 12,5 cms., 75.— Ptas.

● **EL MENSAJE DE LAS PARABOLAS DE JESUS** | F. Mussner



El autor es profesor de exégesis del Nuevo Testamento en la Facultad de Teología de Tréveris. Con la interpretación de 23 parábolas de Jesús facilita un medio a los catequistas —y también a los predicadores— que les capacita para entender mejor las parábolas y transmitir su mensaje a los fieles.

Lo que Mussner dice sobre estas 23 parábolas de Cristo, abrió brecha en Alemania para una aplicación totalmente nueva de la Biblia, es decir la explicación kerigmática que descubre y ofrece los valores vitalicios de la Biblia.

Es de suma importancia para la formación de una fe consciente, genuina y verdadera que el Mensaje de Jesús llegue a sus oyentes sin ninguna falsificación.

112 págs., 19 x 12,5 cms., 35.— Ptas.

● **QUIEN, QUE, DONDE, CUANDO** | M.º Römer — M. Haller



Quid catequístico. Concurso basado en preguntas para reuniones de la juventud, la familia y la clase de catequesis. Este tipo de juego de inteligencia es muy acertado, pues se dirige a todas las facultades mentales: memoria, conocimientos en plan extenso y variado, don del discernimiento entre fenómenos semejantes y fáciles de confundir y exigencia de una rápida decisión.

Aborda en el Quid las insondables riquezas del reino de Dios. Se presenta vino añejo en odres nuevos.

160 págs., 19 x 12,5 cms., 55.— Ptas.

En preparación:

● **MANUAL CATEQUISTICO** | Javier Odériz

● **POR EL QUID A LA BIBLIA** | Federico Pitsch
(Quid bíblico)

● **LA HISTORIA DE DIOS CON ISRAEL** | J. Neumann
(Manual de trabajo con el Antiguo Testamento)

católicos, tanto de España como de los países hispanoamericanos y colonias de emigrantes españolas en Europa.

8.º ed., 400 págs., 12,5 x 8,5 cms., en rústica 9.— Ptas., con funda de plástico 14.— Ptas., encuadernado en plástico 17.— Ptas.

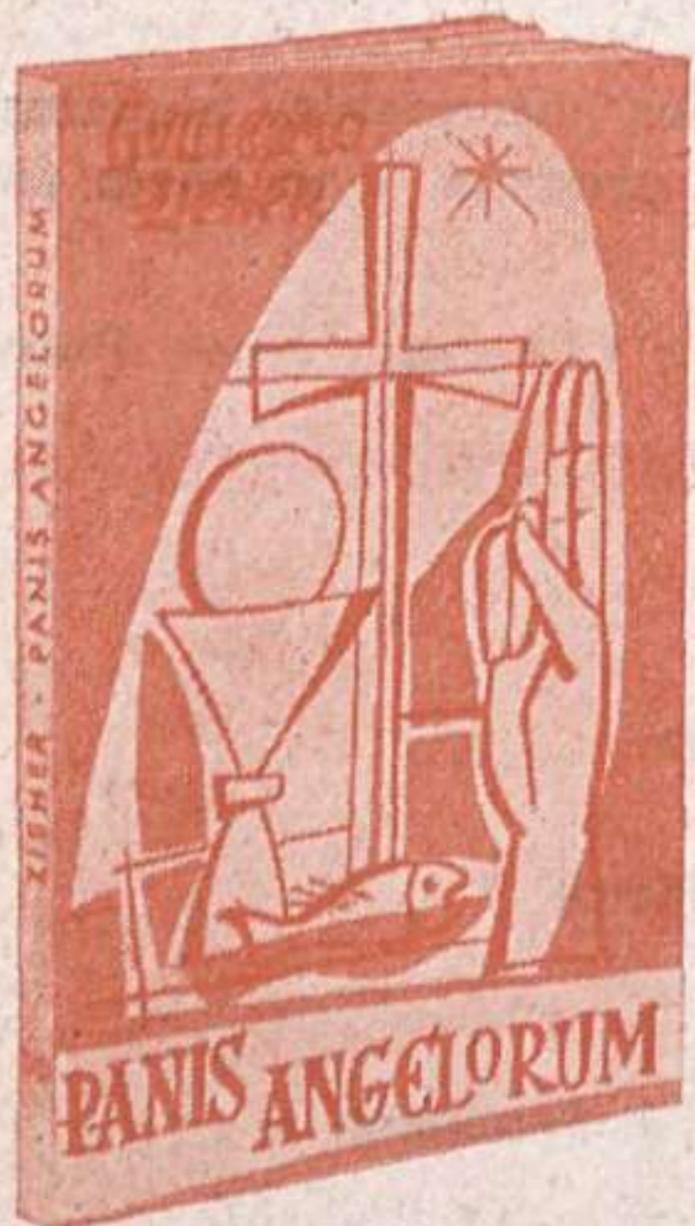
● **NUEVO TESTAMENTO** | R. P. Felipe de Fuenterrabía

Elaborado con las mismas características de traducción, estilo y modernidad que destacan en los Santos Evangelios. Impreso sobre papel biblia de calidad superior, tonalidad ahuesada.

2.º ed., 640 págs., 7 mapas, 15,5 x 10,5 cms., en rústica 21.— Ptas., con funda de plástico transparente cristal 26.— Ptas.

● **PANIS ANGELORUM** | Guillermo Zieher

(Preparación de los niños a la Primera Comunión y activa participación en la Misa)



Obra en la que el autor ha sabido darnos una magnífica muestra de cómo puede llegarse a poner al alcance de la inteligencia de los niños misterios tan profundos como el Sacrificio de Cristo en la Cruz, el de la Santa Misa, el del Cuerpo Místico de Cristo y Comunión de los Santos, todo con el fin de presentar al niño debidamente preparado para su Primera Comunión. Si añadimos los gráficos, cánticos (indicados en la misma) que tienden a grabar mejor la idea, tendremos un excelente manual y guía para preparar a los peques a la Primera Comunión.”

Perpetuo Socorro

168 págs., 18,5 x 12,5 cms., 40.— Ptas.

● **DIPOSITIVAS**

DIPOSITIVAS (a todo color): Fiel reproducción de las imágenes de los libritos. Tal es la técnica y perfección en el colorido tan intenso, que no pierden al ser proyectadas. Serie de 36 carpetas, elegantes y prácticas de plástico cristal. Cada carpeta consta de 12 diapositivas, librito ilustrado y explicativo. Actualmente disponibles las 24 primeras carpetas.

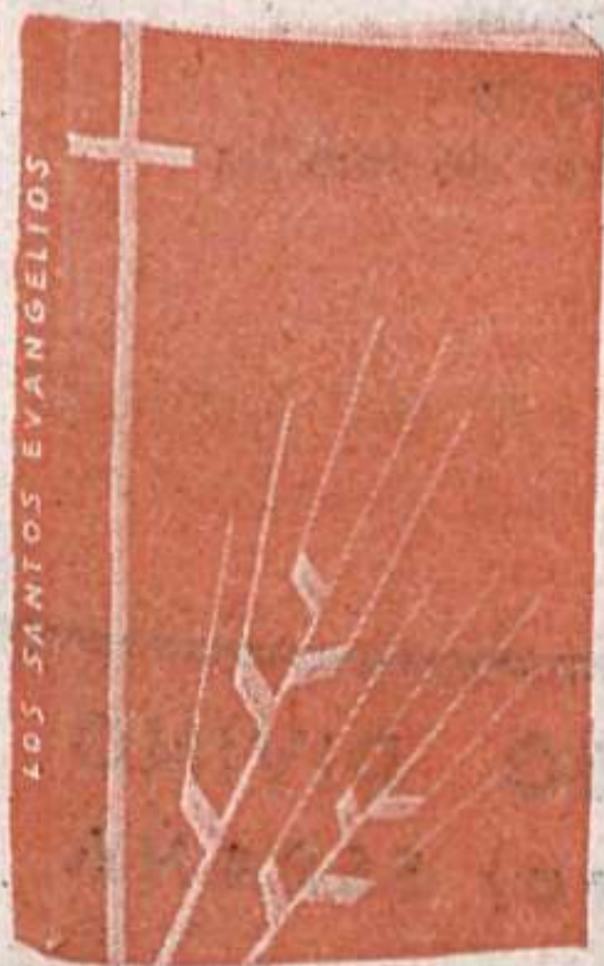
Importe de la carpeta 150.— Ptas.

● **FILMINAS**

FILMINAS (a todo color): Asimismo reproducción exacta de las imágenes de los libritos. Serie de 18 filminas de 24 cuadros cada una. Disponibles las 12 primeras. Se sirven en cajitas de plástico, con el correspondiente folleto explicativo.

Importe de cada filmina 250.— Ptas.

● **LOS SANTOS EVANGELIOS** | R. P. Felipe de Fuenterrabía



Destaca entre las ediciones en castellano, actualmente disponibles, por su moderna traducción de los originales en lenguaje moderno, que reúne la máxima fidelidad y claridad con una actualidad sorprendente, como asimismo por sus breves y concisas introducciones, notas e índices completísimos. Esta bella edición le dirá a Ud. lo mismo exactamente que el evangelista quiso decir a los lectores de su tiempo en su lenguaje.

La edición del pueblo que se ha implantado en los colegios, seminarios, parroquias y centros

ANNUNTIA

es una colección

instructiva
práctica
amena

Muy útil para:

- centros catequísticos
- centros docentes
- centros de recreo
- oratorios festivos
- escuelas y colegios

Necesaria a los:

- párrocos
- religiosos
- maestros
- padres de familia

ANNUNTIA reúne:

- el mejor material para la enseñanza
- resultado de estudios y experiencias
- adelantos de didáctica moderna



EDITORIAL VERBO DIVINO
ESTELLA (Navarra) ESPAÑA

AGENDA VOCACIONAL 1966, para Chicas

Preparada por el Centro Interamericano Vocacional

192 págs., funda de plástico de color, con una hermosa estampa de la Virgen: 20,— Ptas.

● Todo el calendario y santoral del año. ● Con un amplio tratado progresivo, claro y psicológicamente bien logrado para aclarar y orientar hacia los diversos estados. ● Intenciones mensuales del Apostolado de la Oración. ● Para cada mes una hermosa viñeta de una fiesta mariana. ● Calendario diario con un sistema largamente experimentado para controlar su propio desarrollo espiritual. ● Lectura espiritual y formativa.

¡LA MAS APROPIADA PARA REGALO A CHICAS! PRACTICA, UTIL, ECONOMICA. ¡NO ES UN OBSEQUIO PARA UN AÑO; ES UNA ORIENTACION PARA TODA LA VIDA!

HERVE CARRIER, S. J.

SICO-SOCIOLOGIA DE LA AFILIACION RELIGIOSA

"Diakonía" n.º 8
352 págs., plastificado: 120 Ptas.

La afiliación religiosa es un hecho complejo; en el que intervienen a la vez lo psicológico y lo social. Los psicólogos se interesan cada vez más por la significación social de la adhesión a un grupo religioso. ¿Cómo se representarán ellos el vínculo de afiliación religiosa? Desde el punto de vista sico-social, se responde aquí que la afiliación religiosa es una actitud de comportamiento (I parte), y esta especial actitud se estudia en su formación de la actitud religiosa (II parte) y en sus modalidades de diferenciación (III parte). El lazo de afiliación religiosa se forma por: la conversión y la adhesión del adulto a un grupo religioso, la primera educación en el seno de la familia y de los grupos primarios, la enseñanza religiosa formal, la predicación y la transmisión doctrinal.

Argumentos de compra y venta

● Libro de texto en la Universidad Gregoriana. ● Tema de actualidad que da comienzo a una nueva materia en el campo religioso y especialmente en la pastoral. ● Muy apropiado para estudiar la psicología en la educación del joven, en su formación religiosa, en su comportamiento y poder así encauzarlo al equilibrio de sus necesidades. ● Su autor es profesor en la Universidad Gregoriana.

VICTORIAS DE LA LEGION DE MARIA Y LA VOZ DE LA JERARQUIA

"Legio Mariae" n.º 16
48 págs., 10,— Ptas.

Este librito consta de dos partes, siendo la primera una corta introducción sobre el carácter, fundación y fines apostólicos de la Legión de María y su rápida extensión a través del mundo. La segunda parte es la afirmación de estos hechos por un hermoso ramillete de juicios y opiniones de cuantiosos jerarcas de la Iglesia, alabando, alentando y recomendando encarecidamente la Legión de María como una solución positiva y eficaz para los problemas de nuestros días.



Argumentos de compra y venta

- Valiosos testimonios de jerarcas de la Iglesia con los que constatan cuál es la solución apostólica de los problemas actuales.
- Cómo la Legión de María es un regalo del cielo para hacer que los fieles cumplan su misión y deberes dentro del Cuerpo Místico.
- Un estímulo para los ideales de nuestra juventud.
- Una ayuda eficaz para el sacerdote.

NOVEDADES EN DISTRIBUCION

CRISOSTOMO ESEVERRI

EL GRIEGO DE SAN LUCAS

Texto bilingüe del tercer Evangelio
Comentario filológico del texto griego
550 págs., encuadernado en tela: 200,— Ptas.

- El griego de San Lucas, que bien pudiera llamarse Filología del Nuevo Testamento, es obra exhaustiva y única en el mundo hispano.
- Presenta a San Lucas como escritor helenista de indudable cultura literaria.
- Se fija en el colorido semítico de Lucas y de todos los autores el Nuevo Testamento.
- Es un arsenal del llamado griego bíblico, con copiosos índices de materias, palabras y citas bíblicas.
- Es un texto trilingüe del tercer evangelio, con notas lingüísticas y de crítica textual.
- No se circunscribe a sólo Lucas, sino que abarca el estudio del griego de todo el Nuevo Testamento.
- Estudia ampliamente los vulgarismos de la Koiné, y de los hebraísmos del Nuevo Testamento y se completa con el Diccionario del evangelio de San Lucas.
- Necesario para profesores y alumnos de estudios bíblicos, de lengua griega.
- Imprescindible en las Bibliotecas de Seminarios, Institutos y Universidades.

"La obra está magníficamente presentada: excelente papel, sólida encuadernación en tela, impresión nítida y de agradable lectura. Nada tiene que envidiar a libros extranjeros afines y es una honra para los impresores... Felicitamos con todo entusiasmo al autor y recomendamos su libro a los Profesores y alumnos de los Seminarios, Institutos y Universidades y a cuantos deseen tener un conocimiento científico del griego del Nuevo Testamento" (P. Severiano del Páramo, Sal Terrae).

NICOLAUS LIESEL

LITURGIAE CATHOLICAE ORIENTALES

100 págs., 31 x 25 cms., imitación piel: 295,— Ptas.

El autor, sacerdote de la diócesis Saratow, Rusia, conoce desde su juventud las liturgias orientales. Sus posteriores estudios y sus siguientes trabajos, investigaciones y publicaciones le han convertido en el mejor especialista de liturgias orientales.

El fruto maduro de tan intensa labor es un álbum con más de 700 fotografías, con sus correspondientes textos explicativos, todo ordenado con insuperable claridad. Muy útil para profesores de liturgia y para los interesados en ella.

EL LIBRO ESPAÑOL

REVISTA MENSUAL DEL INSTITUTO
NACIONAL DEL LIBRO ESPAÑOL

Tomo IX. Núm. 98. - Febrero, 1966

SUMARIO

CONSEJO DE REDACCION

Presidente :

Carlos Robles Piquer.

Vicepresidente :

Julián Pemartín Sanjuán.

Vocales :

José Simón Díaz.

Fernando Cendán Pazos.

Manuel Tamayo Benito.

Manuel Sanmiguel.

León Sánchez Cuesta.

José María Desantes.

Director de la Revista y Secretario del Consejo :

Bartolomé Mostaza.

- LA SOLAPA COMO GÉNERO LITERARIO,
por *José Luis Cano* 99
 - CARMEN LAFORET Y SU OBRA,
por *Joaquín de Entrambasaguas* 102
 - ENTREVISTA CON DON ERNESTO ANTÓN, DIRECTOR GE-
NERAL DE ESPASA-CALPE,
por *Mercedes Gordon* 113
 - CUARENTA Y TRES AÑOS DE DEDICACIÓN AL LIBRO: HO-
MENAJE TRIBUTADO A DON GUILLERMO RECIO,
por *Julia Arroyo* 115
 - LA REVOLUCIÓN DEL LIBRO,
por *Robert Escarpit* 117
 - CRÉDITOS PARA LA FINANCIACIÓN DE SERVICIOS COMER-
CIALES EN EL EXTRANJERO,
por *F. Cendán Pazos* 123
 - AL MARGEN DEL PREMIO «JUVENIL CADETE». «MÓNICA»
Y ALFREDO PUIGVERT,
por *Juan Sampelayo* 125
 - LA LIBERTAD DE LÍNEA EN LA OBRA DE GOYA 129
 - LO QUE PIENSAN Y DICEN LOS DEMÁS 137
 - INFORMACIÓN NACIONAL 145
 - INFORMACIÓN DEL EXTRANJERO 151
 - VIDA DEL I.N.L.E. 153
 - CONCURSOS Y PREMIOS,
por *M. Navarro Barreda* 155
-

Los artículos y demás trabajos aparecidos en las páginas de EL LIBRO ESPAÑOL con la firma de sus autores respectivos, reflejan únicamente las opiniones de estos últimos y no prejuzgan en absoluto la que los problemas correspondientes puedan merecer al Instituto Nacional del Libro Español

EL LIBRO ESPAÑOL

INSTITUTO NACIONAL DEL LIBRO ESPAÑOL

Ferraz, 13 - MADRID, 8 (España)

Depósito legal: M. 10.—1958

TARIFAS

Número suelto: España	35 pesetas
Número suelto: Extranjero	1,00 dólares
Un año: España	300 pesetas
Un año: Extranjero	8,00 dólares

(25 por 100 de descuento a los agremiados al I.N.L.E.)

Ptas.

Sólo en la Revista EL LIBRO ESPAÑOL.

Segunda página de cubierta	3.000
Tercera página de cubierta	2.400
Cuarta página de cubierta	3.600

Inserción en EL LIBRO ESPAÑOL y Repertorio Bibliográfico, 1.ª quincena, 20.000 ejemplares.

Una página interior	3.600
Media página interior	2.000
Un cuarto de página interior	1.200

Inserción en EL LIBRO ESPAÑOL y Repertorio Bibliográfico de las 1.ª y 2.ª quincenas, 37.000 ejemplares.

Una página interior	7.000
Media página interior	3.900
Un cuarto de página interior	2.350

ENCARTES:

Encarte suelto (sólo en la Revista)	2.000
Encarte cosido (sólo en la Revista)	2.400
Encarte suelto, en la Revista y Repertorio Bibliográfico, 1.ª quincena, 20.000 ejemplares	3.000
Encarte cosido, en la Revista y Repertorio Bibliográfico, 1.ª quincena, 20.000 ejemplares	6.000
Encarte suelto, en la Revista y Repertorio Bibliográfico de las 1.ª y 2.ª quincenas, 37.000 ejemplares	5.300
Encarte cosido, en la Revista y Repertorio Bibliográfico de las 1.ª y 2.ª quincenas, 37.000 ejemplares	10.600

Los encartes indicados son de 4 páginas, cada 4 páginas más aumenta el precio en 800,00 pesetas.

Se hará un descuento sobre los precios anteriores del 15 por 100 a los contratos por un año —12 inserciones— y del 10 por 100 a los de un semestre —6 inserciones.

También se hará un descuento extra del 15 por 100 a los anunciantes que contraten dos páginas mensuales durante un año.

Los agremiados al I.N.L.E. disfrutarán, además, de una rebaja del 33 por 100 sobre las tarifas anteriores.

LA SOLAPA

COMO

GENERO LITERARIO

Por JOSE LUIS CANO

*L*A solapa como aditamento o propaganda del libro es una costumbre relativamente reciente en la edición española. Antes de la guerra civil, la inmensa mayoría de nuestros libros se editaban en rústica, y si algunos llevaban solapa, ésta tenía sólo la finalidad de reforzar la cubierta, sin que al editor —salvo alguna rara excepción— se le ocurriera la idea de utilizar su espacio para informar al lector sobre el contenido del libro que tenía en sus manos. Si acaso, la solapa servía para anunciar otros libros de la misma serie o colección. Pero la solapa como género literario —pues por tal la tengo— es cosa reciente en España, que viene quizá de una tradición inglesa: la de los libros encuadernados en tela, que suelen llevar una camisa protectora, cuya parte doblada hacia adentro es lo que llamamos solapa. La definición que da el Diccionario de la Real Academia Española, en la edición de 1956 que tengo a la vista, me parece correcta: «Prolongación de la cubierta o camisa de un libro, que se dobla hacia adentro y en la que se imprimen algunas advertencias o anuncios.» Pero hoy en que la solapa ha llegado a alcanzar un alto grado de perfección, al imprimirse en ella un comentario o síntesis del contenido del volumen, la definición de la Academia debería mejorarse en su parte última, pues ya no se

trata de meras «advertencias o anuncios», sino de verdaderos textos literarios, redactados por escritores y no por un empleado de la casa editora del libro. Esa circunstancia —la de que muchas veces es un escritor, y no desdeñable, quien redacta el texto de la solapa— es la que me anima a sugerir que la solapa tenga una cierta consideración como género —o, si parece demasiado, como subgénero literario— fronterizo de la reseña crítica, de la glosa o comentario de un libro.

Es un error juzgar este subgénero de la solapa como un género ínfimo, hermano de la gacetilla periodística. Para escribir una buena solapa de un libro no solamente es necesario haber leído bien el libro, sino poseer algunas dotes críticas, y el arte de la síntesis, para dar al lector una idea concreta del contenido del volumen, y llamar su atención sobre los aspectos más sugestivos de éste. La solapa que constituye un género literario no es, naturalmente, la puramente informativa, que se limita a decir cuál es el contenido del libro, a veces indicando simplemente los títulos de sus capítulos, sino aquella que entraña juicios valorativos y críticos y que incluso se atreve a interpretar el sentido de la obra y a destacar lo que el autor de la solapa cree más importante y original de aquélla. Podría, pues, admitirse una división del género solapista: la solapa informativa y la solapa valorativa o crítica. Esta última exige, claro es, ciertas condiciones en su autor, a las que acabo de referirme, y por ello los editores inteligentes saben muy bien que no pueden encargarse las solapas de ciertos libros —poesía o ensayo sobre todo— a cualquiera. Una solapa bien escrita suele ser utilísima no sólo al lector, que puede sentirse atraído hacia el libro por la lectura de ella, sino al crítico que con frecuencia se aprovecha de sus ideas, o parte de la interpretación de la obra que apunta el solapista para enhebrar sus propios juicios. Raro será el crítico que, en su carrera, no haya debido algo, alguna vez, a una solapa. Aunque sólo sean datos que ambienten la vida y la obra de un autor.

Quienes rechacen la consideración de la solapa como género o subgénero literario alegarán que no hay literatura sin estilo, y que el estilo de la solapa suele ser neutro y aséptico. A eso contestaré que cuando la solapa la escribe un buen escritor, lo que no es infrecuente, esa solapa participa del talante literario que caracteriza a ese escritor: tiene su estilo. Podrían darse numerosos ejemplos, pero sólo daré algunos para convencer a los recalcitrantes. El más antiguo que conozco es el de un libro de Andrenio, o sea Eduardo Gómez de Baquero —uno de los mejores críticos que ha dado la primera mitad del novecientos español—. Se titula el libro *Pen Club. Los poetas*, y fue editado en Madrid, en 1929, por la Editorial Renacimiento. Su solapa es una semblanza admirable de Andrenio, firmada nada menos que por Ramón Pérez

de Ayala. Se me dirá que se trata de un texto posiblemente tomado de otro lugar, y no expresamente escrito para la solapa de ese libro. Lo corriente es, cierto, la solapa anónima, pero también en ella se confirma lo que he dicho. Quienes tienen acceso a la vida secreta de las editoriales saben que muchas solapas de sus libros son escritas por ilustres escritores de la casa. Pero incluso el lector que conoce el estilo de esos escritores puede identificarlo al leer la solapa de un libro. No es ningún secreto que muchas de las admirables solapas que suelen llevar los libros editados por Revista de Occidente se deben a la pluma de un gran escritor: Fernando Vela. Y quien lea las solapas de algunos libros de la Editorial Gredos —sobre todo los de la Colección Campo Abierto, de portada verde— advertirá en seguida el estilo inigualable y personalísimo de Dámaso Alonso, director de esa Colección y de otras de la misma editorial. No se desdeñe, pues, el arte del solapista. Ramón Gómez de la Serna estuvo muchos años escribiendo solapas para la Editorial Losada, si mis informes no están equivocados. Y no me extrañaría que algunos grandes escritores de nuestro siglo —quizá Azorín, quizá Ortega, quizá d'Ors— hayan escrito solapas en sus primeros tiempos de escritor. Lo malo es cuando es el propio autor del libro quien se escribe su solapa, porque entonces suele aprovecharse del anonimato para elogiarse a sí mismo más de la cuenta, y de paso —si la solapa exige datos biográficos— ponerse algunos años menos de los que tiene.

Dentro de mi modestia, lo confieso, yo he escrito también solapas. Durante muchos años escribí las solapas de los tomitos de la Colección Adonais de poesía, que fundé con Juan Guerrero Ruiz —el «cónsul general de la poesía española», como le llamó García Lorca— el año 1943. También he escrito solapas para algunos libros de la Colección Insula, que dirige Enrique Canito, y una de mis mayores satisfacciones como solapista la tuve cuando un buen poeta —el cubano Eugenio Florit, profesor en Columbia University— me escribió para agradecerme conmovidamente la solapa que yo había escrito para un libro suyo de poemas que publicó Insula, pues había «adivinado, por el estilo, que era yo el autor de ella». Género mínimo —el texto de una solapa debe caber en una holandesa—, tiene, como los demás géneros literarios, sus leyes y limitaciones. En los últimos años ha hecho grandes progresos, gracias a que los editores —los buenos editores— empiezan a conceder la importancia debida al arte de la solapa y encargan su redacción a escritores que conocen bien su técnica y su secreto. Quizá algún día me decida a escribir una Historia y Antología de la solapa en España, libro que parece necesario para otorgar a este nuevo género literario la carta de naturaleza a que, sin duda, tiene pleno derecho.



CARMEN LAFORET Y SU OBRA

— Por JOAQUIN DE ENTRAMBASAGUAS —

CUANDO después de publicarse *La familia de Pascual Duarte*, de Camilo José Cela, novela que —bajo las sombras protectoras de Baroja y Valle-Inclán— contribuía a iniciar la actual novelística española, la aparición de Carmen Laforet, con su novela *Nada*, dejó un impacto definitivo en el resurgimiento de la literatura narrativa, abriendo un nuevo horizonte para ella y desconcertando a la crítica, como siempre en tales casos: una obra de la opulenta calidad de *Nada*, que alcanzaba, con plena justicia, acreditándolo, el «Premio Nadal» de 1944, era original de una autora novel, desconocida, que además, al obligarla, el rotundo éxito de la obra, a entrevistas y reportajes periodísticos, se asomaba físicamente en la prensa, con un aspecto casi adolescente, de estudiante o hija de familia. El hecho no podía por menos, con tanta insólita circunstancia para esta España —ya lejana de *Fernán Caballero*, de la hombruna Concepción Arenal, de la rabisalsera de doña Emilia Pardo Bazán y aun del señorial talento de Concha Espina— de producir estupor a

los críticos, que no podían concebir que se consagrara como novelista una chiquilla, sacándose, como de la manga, una obra, digna para ellos, de un sesudo y canoso escritor, y no de aquella muchacha que, de no saber su intelectualidad —el innato donjuanismo español, se para siempre ante las células cerebrales— les hubiera merecido un simpático piropo en la calle...

Han pasado los años y ya Carmen Leforet ha logrado la madurez de su arte, aunque conserva la juventud y el aspecto universitario que, con su alegría —asomada a su sonrisa franca y a sus ojos, que se ríen con más intención que la boca—, su dulce acento canario, su simpatía y su sencillez predominante, son los rasgos fundamentales, muy femeninos, de su presencia física.

Y como prueba de que la muchacha universitaria que aún perdura en ella es una de nuestras mejores novelistas contemporáneas, está su obra creciente, elaborada con cuidado, con seguridad en la trascendencia de lo que hace, que desde sus comienzos se abrió como un fertilizante delta en la novela actual de España y le hizo merecer a lo largo de ella otros premios como el Fastenrath, en 1948; el Menorca, en 1955, y el Nacional de Literatura.

* * *

CARMEN Laforet, a pesar de su imperturbable entonación al hablar, evocadora de las Islas Canarias, no nació allí, sino en la muy noble y muy firme ciudad de Barcelona, el día 6 de septiembre de 1921. Su entonación al hablar —que no ha podido vencer ni el intrigante acento madrileño, a diferencia de su genial paisano don Benito, el don Benito por antonomasia— la conquistó en Las Palmas de Gran Canaria, donde vivió su padre, un notable arquitecto, de 1923 a 1939, años que explican perfectamente, aunque de modo contrario, esa simultaneidad catalano-canaria o, como en su coterráneo el insigne Angel Guimerá canario-catalana, que en todo caso, como se ha visto, da excelentes resultados.

Al concluir la guerra de liberación, en 1939, y restablecerse la normalidad universitaria, Carmen Laforet se trasladó a Barcelona, su ciudad natal, para estudiar las carreras de Derecho y Filosofía y Letras, que comenzó con gran fervor y espíritu de trabajo..., pero la imaginación que se había desarrollado en la seria universitaria, de raigambre catalana, le jugó una mala pasada a la Universidad, y *Nada*, el «Premio Nadal», y su transformación en famosa novelista, aun con los apuntes escolares debajo del brazo, la apartaron de sus carreras y hasta la llevaron a Madrid, donde se acercó, casándose en 1946 con Manuel González Cerezales, periodista magistral, dibujante y, sobre todo, inteligente y bueno como ya no se estila.

De este enlace, que acredita como pocos la institución matrimonial, con su tranquilo y acorde devenir cotidiano, han nacido cinco hijos para que Carmen Laforet demuestre otra nueva faceta humana suya que, aun con el ejemplo inigualable de Concha Espina, los españoles no lo consideran fácil en las intelectuales: la madre de familia, que Carmen desempeña con la misma eficacia y mucha más envergadura que esas otras damas cuya profesión es «sus labores»; ayudada de Julia, extraño «mirlo blanco» en la zoología social de nuestra época —doncella, niñera, ama de llaves, secretaria—, a quien Carmen, que bien se lo merece, menciona con cariño en las entrevistas que le hacen, mostrándole públicamente su agradecimiento. Julia es la ayuda doméstica de Carmen, sobre todo cuando sus hijos fueron pequeños, que le permitía atender a su trabajo intelectual, pero ahora lo realiza levantándose habitualmente al amanecer para escribir y poder dedicarse el resto del día a la única misión que la novelista pone por encima de su labor de escritora: la de madre de familia, reflejada a menudo en expresivas y graciosas fotografías hogareñas, en que perdura la primitiva imagen de la autora de *Nada*.

Cuando Manuel Cerezales fue llamado a dirigir, con su reconocida pericia, *España Semanal*, de Tánger, Carmen Laforet pudo conocer y vivir el ambiente curioso, ya perdido, de la famosa ciudad internacional, que conservó siempre un sano chismorreo provinciano y una realidad musulmana que ha concluido arrollando todo, sin que apenas quede ya recuerdo de aquella Tánger, ciudad de provincia española más que cosmopolita, más que en su hermosa geografía, y menos recuerdo aún de sus coqueteos internacionales.

De vuelta a Madrid, en esta ciudad, tan extrañamente grata a los canarios, vive y escribe habitualmente Carmen Laforet, que veranea en Galicia, la tierra de su marido, y abandona alguna vez la Corte, como ha sucedido a mediados de 1965, invitada por organismos oficiales de Estados Unidos de Norteamérica, donde su obra es conocidísima, para pronunciar conferencias sobre literatura española en varios centros, de donde acaba de regresar después de resonantes éxitos.

Desde 1960 es Miembro de la Hispanic Society of América.

* * *

LA novela primera de Carmen Laforet, *Nada* (Barcelona, 1945) —sin los inevitables balbuceos del principiante, que tampoco tuvo Galdós—, revela en su propio título el propósito renovador de la autora.

Lo que cuenta más en *Nada* no es su sencillo y si se quiere intrascendente argumento, que sigue sus líneas inalterables en el vivir de Andrea, la protagonista, sino el mundo que a ésta la rodea en la vieja casa de la calle de Aribau —evocada incomparablemente con sobrios aciertos—, en el ambiente universitario, con sus reuniones, sus restaurantes inconfundibles, sus repercusiones económicas de siempre y sobre todo, y en todo momento, las sensaciones múltiples que experimenta en contacto con todo el vivir por el que transcurre, maravillosamente, expresado en su sencilla sinceridad, en que se enfrentan eficazmente los seres, los sucesos, con la sensibilidad equilibrada de la muchacha, cuyo relato autobiográfico constituye la novela.

Nada no tiene realmente lo que pudiera llamarse una arquitectura narrativa tradicional que en absoluto le hace falta. Andrea protagoniza su propia vida, pero es además testimonio, y a veces, interlocutora, con la alegría a que le lleva su buena índole y su vital sensualidad humana, de los demás personajes, protagonistas de sus historias respectivas, magistralmente ensambladas en la novela, hasta el punto de ni sospecharse en su perfecta técnica una autora principiante: el descubrimiento íntimo y familiar del hogar de la calle de Aribau sobre el que se yergue la abuela —ternura y evasión— con la dignidad de otros tiempos, agrietada por los años; la lóbrega biografía de tía Angustias, histérica y deformada espiritualmente, que se va filtrando con todo su triste fracaso y resentimiento a través de las páginas de la novela; el doloroso matrimonio de Juan y Gloria, en que continuamente se remueve su fondo repugnante, con morbosa insistencia; el vivir de Román, cuya peligrosa inteligencia, no tanto como su vanidad de artista indefinido y mediocre, actúa sobre los demás, sin compasión ni justicia, con los secretos instintos de sus vicios y su maldad; la situación de Ena entre unos y otros, a los que unas veces se impone y otras se deja vencer de ellos...

El relato autobiográfico de Andrea, que constituye la novela, da unidad admirable a todos sus elementos, penetrando sutilmente en lo hondo de los seres, de los sucesos, de las cosas, como una invitada que espera el momento de su intervención, que a veces presentimos, pero que sale ilesa del peligroso convite de vida humana que se le ofrece, con todos sus problemas, todas sus angustias y todas sus tentaciones también.

Por eso la figura de Andrea atrae al lector desde el primer momento: por su innata bondad, por su sinceridad, que su ética firme no teme; por su comprensión de todo, aunque se sienta limpiamente al margen de ello.

Sólo al final, cuando se evade naturalmente del artificio humano en que estuvo a punto de quedarse y se abre ante ella, por la carretera que la conducirá a Madrid una nueva vida es cuando aparece su firme actitud, cuando exclama: «la calle de Aribau y Barcelona entera quedaban detrás de mí».

Sí, detrás y olvidados porque en la vida de Andrea el tiempo que ha pasado allí no ha sido ni será nada, en su vida limpia y hermosa. Como cuando el ensueño o la imaginación nos presentan algo desagradable cuyo horror presentimos ya al despertar y no ha sido nada tampoco...

* * *

Y A indiqué anteriormente cómo al publicarse *Nada*, la primera y gran novela de Carmen Laforet, que la consagró, con razón, como escritora, no faltaron críticos de escaso meollo y gentes de menos, que pensaron, muy campantes, que ésta sería producción única de la autora, que no sería capaz de publicar más novelas, teniendo en cuenta el singular valor de *Nada* y el caudal humano y literario volcado en ella, y no podría nunca reiterar un esfuerzo creador análogo.

Afortunadamente, todas estas nieblas en que se trató de envolver el triunfo de Carmen Laforet se disiparon no mucho después con la aparición de su segunda novela, *La isla y los demonios* (Barcelona, 1952), en que la autora mostraba, con éxito, su propia personalidad, ya inmutable, si no creciente, aunque a veces la modestia, rayana en la humildad, de la novelista —virtud rara siempre entre escritores y artistas, pero hoy más que rarísima— afirme, a veces, que escribiendo es como va aprendiendo a escribir y que cuanto va haciendo es un ensayo de lo que espera hacer más adelante, de lo cual no dudo, pues juventud aún y talento tiene para ello.

La isla donde se desarrolla la acción de la segunda novela de Carmen Laforet es la de Gran Canaria, la antigua Tamarán de los guanches, con su viril paisaje abrupto, de barrancos y cráteres, entre Las Palmas y Bandama. Casualmente, apenas leída la novela, pude visitar exactamente el lugar de la isla, fondo de la obra, en una tarde que la caldera de Bandama ofrecía su más impresionante aspecto, rebosante de sombras en medio de la luz deslumbrante de Canarias y bajo los míticos ojos de Alcorah, el dios indígena que rige el alma de la novela...

Tuve la impresión de que allí, efectivamente, tiene su raíz toda la obra de Carmen Laforet, preñada de sombras en medio de la luz de la vida; de esas tremendas sombras que, con realidad, llegan a entenebrecerla.

Y lo primero que advertí fue la sobriedad, casi la pobreza, con que el paisaje reflejado en *La isla y los demonios* está descrito en la novela, apenas sin concesión plástica; casi siempre con simples sensaciones, algunas expresivamente certeras.

En este paisaje se mueven los personajes de *La isla y los demonios*, cuyo argumento, cronológicamente, es anterior al de *Nada*, y en ellos se presienten las figuras, más delineadas, que habrán de tener en esta novela.

La protagonista, Marta, como fundamento de la narración, aún muestra más firme unidad evolutiva que Andrea, hasta el punto de que si en *La isla y los demonios* se nos aparece descentrada extrañamente del mundo en que vive, ajena a él, continúa lo mismo en *Nada*, aunque en esta novela entone con un ambiente, el universitario, bien distinto del familiar anterior.

En justicia, *La isla y los demonios* no es inferior a *Nada*, sino que se equilibra con ella. Como *Nada*, tiene aciertos evidentes, y los errores inevitables en una obra humana. La novela en todo, incluso en la acción misma, va tomando impulso y consiguiendo más interés y belleza conforme avanza la narración. Para mí, lo mejor de ésta es la historia de Vicenta, que podrá ser construida imaginativamente, pero con materiales indiscutiblemente arrancados de la realidad. Aquí habría que recordar la frase de Forneron: «hay cosas que no se inventan».

Las sensaciones que la autora expresa, por sí misma, del mundo que rodea a sus personajes son sumamente evocadoras casi siempre, y rara vez gastadas. Otras veces hay reiteraciones inútiles, en que no se ha eliminado literariamente la continua repetición del vivir que las ha inspirado.

Carmen Laforet, a menudo incurre también en reforzar su realismo con lo desagradable, innecesario, siguiendo una tendencia entonces naciente y hoy abrumadora, lo cual, ciertamente, es erróneo. El relato de los amores de Daniel puede servir de ejemplo de cómo el humorismo queda sin alcanzarse y se incurre en lo escatológico.

Al concluir la lectura de *La isla y los demonios*, con sus características técnicas, ya señaladas en general, nos queda, como después de leer *Nada*, el convencimiento de la penetrante observación de un mundo cotidiano que rodea a la autora, narrada con habilidad siempre manifiesta, y su transformación en literatura mediante una labor de escritora que en muchos casos presenta calidades admirables.

No ofrece duda el que si *Nada* es la más popular novela de Carmen Laforet y la que, en buena parte, renovó el concepto existente anteriormente de la novelística contemporánea, marcando un nuevo estilo y unos nuevos aspectos de lo novelesco, la obra en que su autora ha demostrado ya una plena madurez, pese a su juventud, y un dominio total de la técnica novelística, ha sido su tercera novela *La mujer nueva* (Barcelona, 1955), que con absoluta justicia mereció el recién creado «Premio Menorca», de novela del mismo año en que se imprimió.

En esta creación novelesca de Carmen Laforet, a la observación maravillosa, con interpretaciones de primerísimo orden, que constituye esencialmente la trama argumental de *Nada* o de *La isla y los demonios*, *La mujer nueva*, sin perder, sino afinar esas calidades, desarrolla toda una ideología social y religiosa, en que la autora enfoca cada situación y cada solución posible, recta, pura, con una sinceridad, una nobleza, y una valentía que invaden el corazón del lector, sin el menor asomo de sensiblería ni actitud ñoña, sino con el razonamiento, sin debilidades, a que le lleva su indagación en el tema que se extiende a lo largo de la novela —la conversión religiosa de la protagonista, con las reacciones de ella misma y del mundo que la rodea— y su claridad mental insobornable para lo que no sea la ortodoxia más pura.

La mujer nueva, por este dominio de la técnica novelística sobre un problema tan arduo y fascinante, es, sin duda, literariamente, la obra más lograda, más madura de Carmen Laforet, pero además una de las poquísimas, verdaderamente ejemplares —como, por ejemplo, *La muralla*, de Calvo Sotelo, en el teatro— que pueden figurar a la altura de las mejores extranjeras en nuestra literatura confesional y católica que, si es verdad que no peca contra la fe, sí suele pecar contra el buen gusto —aquel que concebía la Reina Isabel— en casi todos los casos, por su cursilería e ignorancia peculiares casi siempre, tan lejos de aquellos colosos poetas del mundo católico, como Fray Luis de León, los santos Teresa de Jesús y Juan de la Cruz o Lope y Calderón.

Si el carácter de los personajes ha ido depurándose por Carmen Laforet, como señalé en estas páginas, siguiendo la que yo creo su cronología creadora, en *La mujer nueva*, la protagonista, Paulina, que logra fundir su alma de nuevo en el molde de las formas puras y eternas, se convierte en un símbolo de fe y fortaleza, en medio del mundo en que vive, sin alejarse de él ni rendirse a las dificultades. Su espíritu, sin perder su femeneidad característica y «sui generis» de las mujeres que crea Carmen Laforet —la hallo en la línea de Marta, Andrea—, es como el guerrero de Dios, impávida ante el peligro y vencedora de él, aun a costa de los máximos sacrificios, llevada por la caridad hacia el prójimo y hacia sí misma, como el prototipo de la salvación frente al suicidio.

* * *

MÁS tarde ha acometido Carmen Laforet una más ardua empresa narrativa: la trilogía titulada *Tres pasos fuera del tiempo*, de la que ha aparecido el primer tomo, *La insolación* (Barcelona, 1962). Las otras novelas que constituirán la trilogía se titularán *Al volver la esquina* y *Jaque Mate*.

En *La insolación*, sigue Carmen Laforet la línea misma de sus novelas anteriores, aunque como siempre acentuando su técnica personalísima y la perfección de todos sus recursos narrativos.

En esta primera novela de la anunciada trilogía, que será sin duda la más importante creación de la autora, se ha elegido como ambiente la región levantina, sin concreción determinada, en el período inmediato o la victoria del Movimiento Nacional, en que todavía la vida española fluctuaba en el desconcierto de lo secundario, cuando aún persistían las situaciones del período de la guerra incrustadas en el renacer de una nueva época, todavía indecisa en la adaptación cotidiana.

La acción de la novela transcurre durante tres veranos en un pueblecito alicantino, mezcla de aldea y de naciente turismo, donde coinciden una familia arbitraria, con dos hijos, Anita y Carlos, y un oficial de Artillería, casado en segundas nupcias

y destinado a la batería situada en el pueblo, que trae a su casa por los veranos a Martín, el hijo de su primera mujer, que en el invierno vive con sus abuelos. Anita, Carlos y Martín son los personajes principales y de ellos, el último, el verdadero protagonista de la novela, que nos deja la seguridad de aparecer en las siguientes.

Estos elementos novelescos, originalmente buscados en la observación de la autora y convertidos en literatura que late vitalmente, permiten a Carmen Laforet desarrollar sus grandes cualidades de novelista, narrándonos con singular destreza, con un enriquecimiento de la Andrea de *Nada*, el encuentro de los tres muchachos con la vida, que, en Martín, se convierte por los veranos en una verdadera inso-lación, que le borra todo cuanto hace durante los dos inviernos, que son en realidad su verdadero vivir trascendental, el que le marca una ruta, y hermosa ruta, cuando acaba la novela.

* * *

ENTRE la gestación de sus novelas largas, que según confesión de la autora le interesan más que los cuentos y las novelas cortas, varios de éstos han salido de su pluma, con el mismo cuidado que aquéllas, con la misma vocación de perfección literaria que ha ido dominando su labor de escritora. Y si, como ha dicho, no tiene preferencia por estas breves narraciones, reconoce, con razón, que en ellas puede haber obras maestras.

Un grupo de *Cuentos* de Carmen Laforet, escritos entre sus dos primeras novelas, la sitúa, sin la menor duda, entre los primeros cuentistas españoles.

No puede negarse en estos cuentos, de irreprochable técnica narrativa, de originales temas, un tono angustioso de ambiente vital, que parte de una observación minuciosa de lo cotidiano y su interpretación poderosamente imaginativa, que recuerda, de modo lejano, los cuentos de Baroja, pero también hay que reconocer que, como en los del gran novelista vasco, un sentido poético de la vida misma ilumina lo más tenebroso de ella que en Carmen Laforet llega a convertirse, como en sus novelas, en un claro optimismo —*Un matrimonio, La fotografía, Última noche*—, al que no falta, en alguna ocasión —*La muerta, En la edad del pato, Rosamunda*—, el matiz humorístico, que anima el cuadro, siempre tan bien trazado, de empastado colorido, sobre unas líneas firmes y suaves.

Esa misma poesía, que es, como en Baroja, tan innata como tímida en la autora y la hace valorar y sentir hermosamente lo que el vulgo apenas percibe, se convierte en íntimo lirismo en el delicioso relato *Al colegio*, y ahonda en la profundo de las almas como en *Última noche, El veraneo* o *El aguinaldo*.

* * *

AÚN de mayor importancia narrativa, con más apretada técnica, en que sigue características propias del género —por lo común desoídas de la mayoría de los autores—, son las novelas cortas, de concentrado espíritu novelesco, que, como los cuentos, escribió en el intermedio de su labor novelística, que separa *La isla y los demonios* de *La mujer nueva*.

En *La llamada*, originalísima en el argumento, de acción magistralmente llevada, creando dos caracteres tan distintos como logrados, doña Eloísa y Mercedes, se plantea la interpretación de unos mismos hechos por dos mentes diferentes. La abuelita está en la serie de la abuela de *Nada*, de la *Majorera*, de *La isla y los demonios*, y Mercedes en la de Gloria y Honesta, de las mismas novelas, pero una vez más, Carmen Laforet, ha sabido dar nuevo valor a la misma idea y adel-gazar los trazos psicológicos hasta lo más sutil, en unos ambientes opuestos, pero igualmente expresivos del tono a que corresponde, con un final de razón y de optimismo.

En *El último verano*, una circunstancia inapelable, la muerte de la madre, sin remedio, da lugar a que toda la familia contraste con la piedad y la ternura sus propios caracteres, que se funden en reacciones insospechadas para cada uno me-nos para el lector que ha penetrado con Carmen Laforet en sus verdaderas almas,

cuya reacción nos resulta lógica conociéndolos. Los matices narrativos de la autora muestran en el desarrollo de esta novela corta las mejores calidades de su observación y su sensibilidad, que, tras especular sobre ellas, le arrastran a dar vida a todo con su imaginación creadora.

Verdadero modelo del arte de contar, de proporción perfecta en el desarrollo narrativo, es *Un noviazgo*, en que se revela inopinadamente un alma femenina que al ir a cumplirse lo que ambicionaba, sus deseos llegan a desapoderarse de tal suerte que se hunde definitivamente lo que antes soñó, haciendo que el lector, en todo momento, siga la cambiante en que la protagonista consigue algo más, mucho más que su ambicioso proyecto de un buen matrimonio: satisfacer el resentimiento de una vanidad insensata, desdeñándolo.

En *El piano* representa Carmen Laforet esa felicidad del vivir que no está sujeta a nada concreto ni menos al dinero, sino a la libertad, a la alegría y al amor entre los seres. La página en que cuenta, sobria y hondamente emotiva, la entrega de la estreptomicina para salvar a un niño, bastaría para demostrar hasta qué punto la autora de *Nada* domina la novelística, empleando los recursos más sencillos y a la vez más ineficaces, con una difícilísima técnica de narradora.

Un argumento igualmente imaginativo cuya complicada acción se narra ágilmente con un continuo sorprender al lector, es *La niña*, novela corta, donde se perfilan varios caracteres femeninos, unas veces con minucioso retrato y otras con rasgos impresionistas, pero siempre ricos en colorido y expresión, envuelto, todo el relato que hace con gracia la autora, en un ambiente humorista, con cierto dejo amargo de la vida.

En *Los emplazados*, Carmen Laforet, haciendo alarde de su desbordante imaginación y de su virtuosismo novelístico, halla el motivo de seguir el destino de determinados invitados a un bautizo, emplazados a morir en el año 1936, según nos descubre el mismísimo diablo, que se aparece en la fiesta y toma parte en ella de modo invisible. Un fino humorismo, muy de la autora, entona la primera parte, pero en la segunda el dramatismo fatal de cumplirse lo previsto durante el Alzamiento Nacional permite a Carmen Laforet dar a su relato calidades de profunda emoción y de inquietud, que contribuyen al decisivo valor literario de esta novela corta, en que magistralmente se alcanza lo cómico, en el episodio del bautizo y lo dramático, en torno a la detención de Teresa, con un final de hermoso optimismo, de difícilísimo acierto, logrado en todo.

En *El viaje divertido* —para asistir en Madrid a una boda—, opulento de sensaciones y descripciones, producto de la observación típica de Carmen Laforet, se confirma un horrendo crimen rural en que uno de los parientes había asesinado a una familia, a la socapa de la guerra, para apoderarse de sus bienes, y una infidelidad conyugal, pero, en cambio, se afirma el matrimonio de la protagonista, que es quien únicamente no se divierte lejos de su hogar, que recupera con más amor que nunca.

Carmen Laforet, con absoluto dominio de la técnica novelística agota en cada una de estas novelas cortas todo lo que podían dar de sí en las hábiles manos de la autora, y su mayor éxito es que no podrían prolongarse ni darles mayor extensión a no perder la apretada y segura factura literaria que presentan unánimemente.

* * *

LA impresión dominante, por encima de su belleza y su interés literario, que produce la obra novelística de Carmen Laforet —y causa indudable de aquella belleza y aquel interés—, es en su totalidad, sea cual fuese su forma, lo mismo en las novelas largas que en las cortas, que en los cuentos, la absoluta e inquebrantable unidad que presenta, desde la primera obra que escribió a la última que ha publicado, en todos sus aspectos y pese a su natural desarrollo evolutivo, que muy pocas veces se halla en escritores, tan actuales como la autora de *La mujer nueva*, que crea su producción originalísima y perdurable, sin dejarse llevar de pasajeras y superficiales extravagancias a la moda.

Carmen Laforet no necesita de estas excitaciones del momento porque tiene su mundo novelístico creador, que como es eternamente humano y vital, eternamente

también conmoverá a los lectores por su balleza estética, sus nobles ideas, su elegancia literaria, su muchedumbre de personajes y de episodios novelescos, que ha enriquecido, aun vistos en el cotidiano vivir, con su poderosa imaginación y su original interpretación de la observación del mundo que la rodea y de sus sensaciones.

Por eso, en cada página de Carmen Laforet, a quien nos sentimos más cercanos de ella, nos compenetramos en seguida y para siempre con su sana sinceridad, con su poética interpretación de la vida, que nos cautiva desde el primer momento y nos interesa cada vez más, sin necesidad del burdo truco de lo morboso o lo pornográfico, más o menos encubierto, ni de la llamada, entre prostibularia y bestial del retórico lenguaje escatológico, empleado a diestro y siniestro, ajeno a los que hablan y, por fortuna, a la mayoría de los que leen.

Carmen Laforet tiene en sí, y cada vez logra su mayor perfeccionamiento, el arte de convertir en literatura la vida, con toda su fuerza propia y toda la belleza humana y literaria que logra infundirle poéticamente.

BIBLIOGRAFIA DE CARMEN LAFORET

Hasta esta fecha la producción novelesca de Carmen Laforet comprende las obras siguientes:

Nada. Barcelona, 1945.

La isla y los demonios. Barcelona, 1952.

La llamada (novelas cortas). Barcelona, 1954.

La mujer nueva. Barcelona, 1955.

Tres pasos fuera del tiempo: I. La insolación. Barcelona, 1963.

Los cuatro primeros volúmenes, en unión de los *Cuentos* anteriormente aparecidos en distintas publicaciones periódicas, se han impreso en el primer tomo de:

Novelas de Carmen Laforet. Barcelona, Planeta [1957].

al que seguirán los que vayan formando la producción novelesca de la autora.

Fuera de ésta, Carmen Laforet ha publicado:

Gran Canaria. Barcelona, 1962. (En la colección de Guías de España *Andar y Ver*.)

* * *

TRADUCCIONES

Las obras de Carmen Laforet han sido traducidas a los principales idiomas. A continuación va la cita de estas tra-

ducciones que me ha facilitado amablemente la escritora, quien no tiene los datos bibliográficos completos:

NADA

Al francés:

Por Marie-Madeleine Peignot et Mathilde Pómes, para Editions Stock, 6, rue Casimir Delavigne, París.

Al alemán:

Por von Raimund Lackenbucher. Gutersloh C. Bertelsmann Verlag (1952) y Koln. Bachem (1959).

Al esloveno:

Con el título de *Praznina*. Trad. de Majan Bregent. Ljubljana. Ljudska Pravica, 1955.

Al sueco:

Por Olallo Morales, para Wahlstrom Widstrand.

Al polaco:

Con el título de *Zluda*, por Zofia Sadowska, para Ed. Warszawa.

Al inglés:

Por Inez Munoz, para Weidenfeld and Nicolson. Londres, 1958.

Otra edición al inglés en Norteamérica, traducida por F. Pyne, para Vantage Press. Inc. Book Publishers, New York.

Al portugués:

Por María Victoria G. Santos Ferreira, para Lovraria Porto Editora Lda. (Porto).

Al holandés:

Por Elisabeth Wintermans, para Uitgeverij A. Luitingh, Amsterdam.

Al italiano:

(Falta de ejemplar.) Ed. Faro.

LA ISLA Y LOS DEMONIOS

Al alemán:

Para J. P. Bachem in Koln.

LA MUJER NUEVA

Al alemán:

Por Doris Deinhard, para Verlag. J. P. Bachem in Koln.

CUENTOS

Al alemán:

Con el título de 25 *peseten*, para Bechem in Koln, traducidos por Annelies von Benda.

ANTOLOGIAS EN QUE FIGURAN
ALGUNOS CUENTOS
TRADUCIDOS:

Cuentos recientes de España, editados por Terrell Tatum, de la Universidad de Chattanooga.

De Cela a Castillo Navarro, por Carlos Rojas. Ed. Prentice-Hall, Englewood. (Estados Unidos de Norteamérica.)

Narratori spagnoli del 900. Ed. Guanda. (Italia.)

BIBLIOGRAFIA SOBRE CARMEN LAFORET

Acerca de *Nada*, la novela que fue la revelación y consagración de la autora, se publicaron los siguientes artículos, cuyo valor crítico es muy desigual, pero que presentan un interés de unidad ante la aparición de la novelista:

AYALA, F.: *Testimonio de la nada* (en «Realidad», Buenos Aires, año I [1947], núm. 1, págs. 129-132).

AZORÍN: *Respice a Carmen* (en «Destino», Barcelona, 21 de julio de 1945. Reproducido en «Escritores», Madrid, 1956, págs. 289-293).

CONDE, Carmen [Florentina del Mar]: «*Nada*» o la novela atómica (en «Cuadernos de Literatura Contemporánea», Madrid, núm. 18 [1946], págs. 661-663).

DE COSTER, Cyrus C.: [Sobre:] *Nada* (en «Hispania», Wallingford, T. XLI [1958], págs. 540-541).

EOFF, Sherman: «*Nada*» by Carmen Laforet: *Aventuras in mechanistic dynamics* (en «Hispania», Wallingford, T. XXXV [1952], págs. 207-211).

GOICOECHEA, Ramón Eugenio de: Al vuelo de la memoria o algo sobre «*Nada*» (en «Correo Literario», Madrid, año III [1952], núm. 51, páginas 6-7).

JIMÉNEZ, Juan Ramón: *Carta a Carmen Laforet* (en «Insula», Madrid, núm. 25 [15 de enero de 1948], pág. 1).

KNAB-GRZIMEK, France: [Sobre:] *Nada* (en «Welt und North», Tubinga, T. VII [1952], págs. 136).

— «*Nada*». *Los escritores opinan sobre un éxito* (en «La Estafeta Literaria», Madrid, núm. 34 [1945], pág. 9).

REUTER, K. H.: [Sobre:] *Nada* (en «Welt und North», Tubinga, T. XV, núm. 6 [1960], pág. 186).

TOSELLI, Wally: [Sobre:] *Nada* (en «Quaderni Ibero-americani, Vol. 4 [s. a.], pág. 97).

ZÚÑIGA, Juan Eduardo: *Comentario a la primera novela de una mujer* (en «La Estafeta Literaria», Madrid, número 30, de 10 de julio de 1945).

Ya consagrada Carmen Laforet por la crítica y el público, tanto de España como del extranjero, han aparecido acerca de la escritora y de sus obras, en general, las siguientes publicaciones, de diferente mérito e interés:

AGUSTÍ, Ignacio: «*La isla y los demonios*» de Carmen Laforet (en «Correo Literario», Madrid, de 15 de abril de 1952).

- [ALBALÁ, Alfonso]: *Antología breve de escritores contemporáneos. «Mis libros se deben a un profundo amor a la vida»* (en «Ya», Madrid, de 23 de junio de 1957).
- ALBORG, Juan Luis: *Carmen Laforet* (en «Hora actual de la novela española», Madrid, 1958, págs. 125-134).
- ARCE ROBLEDO, Carlos de: *Escritores españoles. Carmen Laforet* (en «Virtud y Letras», Colombia, núm. 58 [1956], págs. 187-194).
- BALLESTEROS GAIBROIS, Mercedes: *Carmen Laforet pasa su frontera* (en «Correo Literario», Madrid, año V, número 2 [1954], págs. 11-12).
- BRASA PRIETO, Nicanor: [Sobre:] *La insolación* (en «Palabra», Valladolid, núm. 7 [1963], pág. 30).
- CABA, Pedro: [Sobre:] *La isla y los demonios* (en «Ateneo», Madrid, número 70 [1954], pág. 14).
- CANO, José Luis: [Sobre:] *La llamada* (en «Insula», Madrid, núm. 107 [Suplemento], de 15 de noviembre de 1954, y núm. 108, de 15 de diciembre de 1954).
- [Sobre:] *La isla y los demonios* (en «Insula», Madrid, núm. 77, de 15 de mayo de 1952).
- *Carmen Laforet. Su vida y su obra* (en «Atica», Madrid, núm. 1 [1956], págs. 2-6).
- *Carmen Laforet dice que no y califica de gratuitas las afirmaciones de Goicoechea* [Carta abierta] (en «Correo Literario», Madrid, de 15 de julio de 1952).
- CASTILLO PUCHE, J. L.: «*La isla y los demonios*», segunda novela y segundo éxito de Carmen Laforet (en «Cuadernos Hispanoamericanos», Madrid, T. X [1952], núm. 30, págs. 384-386).
- CASTRO, R. de: [Sobre:] *La mujer nueva* (en «Punta Europa», Madrid, T. I [1956], núm. 4, págs. 148-151).
- CASTRO, Guillermo de: *Carmen Laforet: «La isla y los demonios» Nuestra mejor novelista actual y una novela con olvidos, pasiones y problemas* (en «Índice», Madrid, núm. 50 [abril de 1952], pág. 7).
- CASTRO DE ZUBIRI, C.: *Los ojos de Alcorah ven el mar* (en «Clavileño», Madrid, núm. 14 [1952], págs. 47-50).
- CONDE, Carmen: [Florentina del Mar]: *Por la infancia ajena. Carmen Laforet*. [Entrevista] (en «Revista», Barcelona, de 7 de agosto de 1952).
- DALE, A.: [Sobre:] *La mujer nueva* (en «Cuadernos del Congreso por la Libertad de la Cultura», París, número 17 [1955], págs. 121-122).
- DE COSTER, Cyrus C.: *Carmen Laforet: A tentative evaluation* (en «Hispania», Wallingford, T. XL [1957], páginas 187-191); *Dos novelistas españoles en Estados Unidos* (en «ABC», Madrid, de 30 de septiembre de 1965).
- ENTRAMBASAGUAS, Joaquín de: *La segunda novela de Carmen Laforet* (en «Revista de Literatura», Madrid, T. I, núm. I [1952], págs. 236-240).
- [Sobre:] *La mujer nueva* (en «Revista de Literatura», T. IX [1956], núms. 17-18, págs. 182-184).
- FERNÁNDEZ ALMAGRO, Melchor: [Sobre:] *La llamada* (en «ABC», Madrid, de 28 de noviembre de 1954).
- [Sobre:] *La mujer nueva* (en «ABC», Madrid, de 31 de diciembre de 1955).
- FERNÁNDEZ FIGUEROA, J.: *Carta al Director. «La isla y los demonios»* (en «Índice», Madrid, núm. 49, de 15 de marzo de 1952).
- [Sobre:] *Fünfundzwanzig Peseten und andere Erzählungen* (en «Humboldt», Hamburgo, T. III [1962], número 11, pág. 76).
- *Galería de escritores. Carmen Laforet* (en «ABC», Madrid, de 25 de febrero de 1965).
- GARCÍA LUENGO, E.: [Sobre:] *La llamada* (en «Ateneo», Madrid, número 64 [1954], pág. 23).
- HORNEDO, R. M.^a de: *La novela católica española en 1956* (en «Razón y Fe», Madrid, núm. 156 [1957], páginas 166-176).
- HORRENT, J.: *L'oeuvre romanesque de Carmen Laforet* (en «Revue des Langues Vivantes», Bruselas, T. XXV [1959], núm. 3, págs. 179-187).
- HOYOS RUIZ, Antonio de: *Dos temas esenciales en la obra de Carmen Laforet* (en «Ateneo», Madrid, núm. 65 [1954], págs. 16-17).
- HOYOS, Antonio de: *Carmen Laforet* (en «Ocho escritores actuales», Murcia, 1954).
- [Sobre:] *La insolación*, por M. C. (en «Nuestro Tiempo», Madrid, Tomo XIX [1963], núm. 107, págs. 684-685).
- [Sobre:] *La insolación*, por G. S. (en «Papeles de Son Armadans», Palma de Mallorca, T. XXX [1963], núm. 89, págs. 282-288).

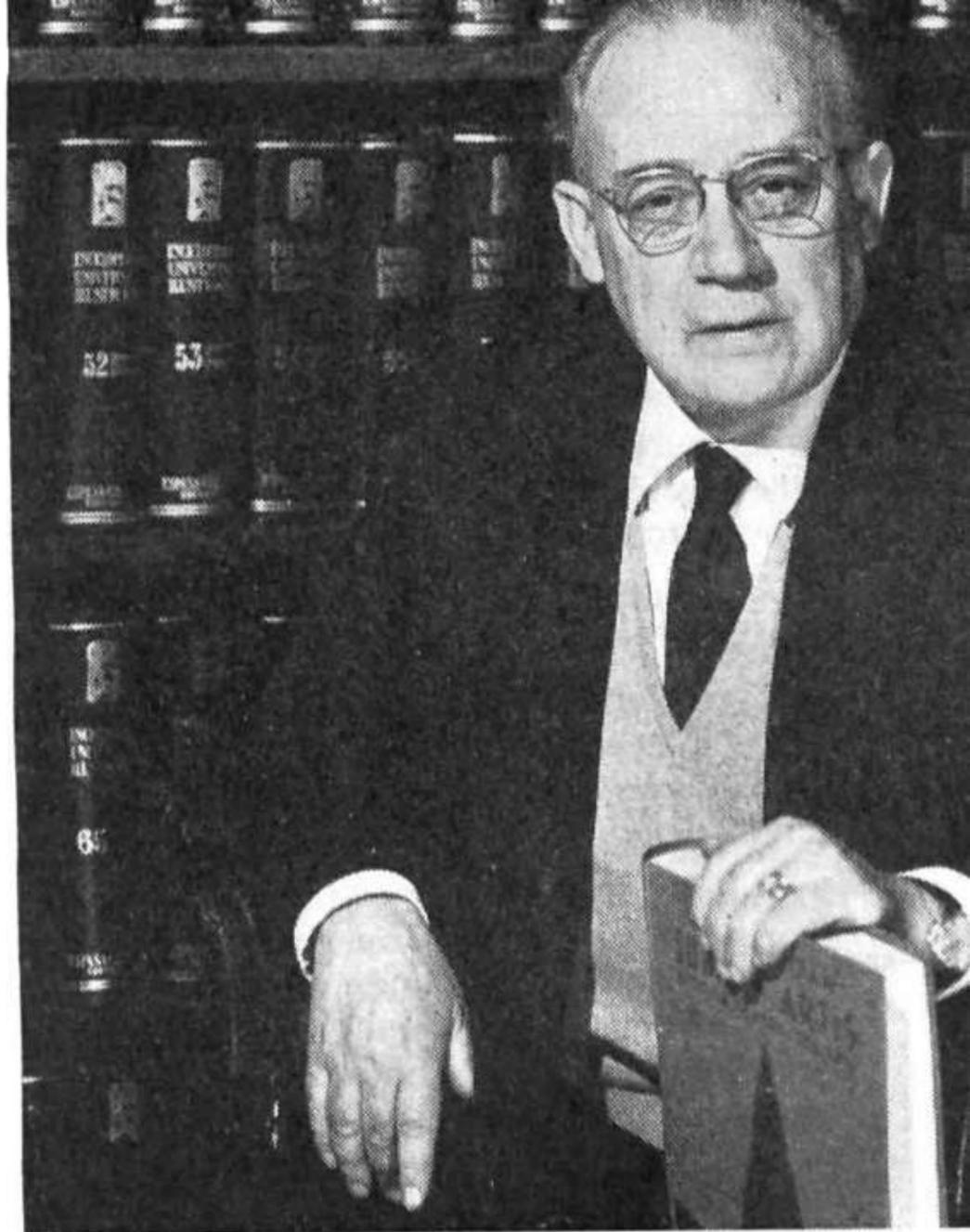
- [Sobre:] *La isla y los demonios* (en «Aljibe», Sevilla, núm. 4 [1952], página 19).
- LAFORÉ, Carmen: *Mis novelas no son autobiográficas* (en «Ateneo», Madrid, núm. 14 [1952], pág. 21).
- LAIGLESIA, Alvaro de: *Parodias con todo respeto. Carmen Laforet* (en «Un naufrago en la sopa», Barcelona, 1957, págs. 211-215).
- MARRÁ-LÓPEZ, José: *Novelas y cuentos. Carmen Laforet, novelista perdida y reencontrada* (en «Insula», Madrid, núm. 203 [1963], pág. 4).
- MEDIANO, E.: «Cada vez que hago una novela aprendo a escribir», dice Carmen Laforet (en «Arriba», Madrid, de 11 de enero de 1959).
- MICO BUCHON, José Luis: *El hombre viejo y «La mujer nueva»* (en «Cristiandad», Madrid, T. XIII [1956], páginas 303-304).
- MONTERO MORENO, Antonio: *Un libro entre dos frentes. «La mujer nueva»* (en «Incunable», T. II [1956], número 86, págs. 279).
- MORALES, SOFÍA: *Una escritora, madre de familia. Carmen Laforet nos cuenta sus problemas* (en «Blanco y Negro», Madrid, año LXXI, núm. 2582, de 28 de octubre de 1961).
- MORALES PADRÓN, Francisco: *La isla, la novelista y yo* (en «Ateneo», Madrid, núm. 11 [1952], pág. 18).
- MOSTAZA, Bartolomé: *Carmen Laforet, La novelista introspectiva* (en «El Libro Español», Madrid, año VII [1964], págs. 180-185).
- MURILLO RUBIERA, Jaime: *Al margen de un libro de Carmen Laforet: «Paulina o la sinceridad»* (en «Cuadernos Hispanoamericanos», Madrid, Tomo XXVII [1956], págs. 114-117).
- PALOMO, María del Pilar: *Carmen Laforet y su mundo novelesco* (en «Monteagudo», Murcia, núm. 22 [1958], págs. 7-13).
- *Desde un inicial premio literario* (en «Arriba», Madrid, de 27 de mayo de 1962).
- PÉREZ DEL BOSQUE, J.: *Declaraciones íntimas de Carmen Laforet* (en «Levante», de 21 de abril de 1957).
- PÉREZ PIEDRA, Pedro: [Sobre:] *La insolación* (en «La Estafeta Literaria», Madrid, núm. 264 [1963], págs. 17).
- ROIG, Rosendo: *El primer «Premio Menorca». Leyendo «La mujer nueva», de Carmen Laforet* (en «Razón y Fe», Madrid T. CLIII [1956], páginas 699-703).
- SÁIZ-PARDO, M.: [Sobre:] *La mujer nueva* (en «Ambito», Gerona, de marzo de 1956, pág. 8).
- SANGINES FUMERO, María: *En torno a la obra de Carmen Laforet* (en «Mujeres en las Islas», Las Palmas, número 18 [1956], págs. 5 y 10).
- SANTOS, Dámaso: *Carmen Laforet y todo después de «Nada»* (en «Generaciones Juntas», Madrid, 1962, páginas 169-173).
- SORDO, Enrique: «*La mujer nueva*», novela de Carmen Laforet (en «Revista», Barcelona, núm. 197 [1956], págs. 18-22).
- SOLALINDE, Virginia G.: [Sobre:] *La isla y los demonios* (en «Mujeres en las Islas», Las Palmas, núm. 87 [1962], pág. 11).
- TALAMÁS LOPE, C.: *Carmen Laforet, discípula de sí misma. («La isla y los demonios»)* (en «Alcalá», Madrid, núm. 7, de 25 de abril de 1952).
- TASIS, Rafael: *Nuevos nombres, nuevas tendencias* (en «Hoz», núm. 20 [1961], págs. 20-21).
- TOVAR, Antonio: [Sobre:] *La insolación* (en «Gaceta Ilustrada», Madrid, de 14 de diciembre de 1963).
- VAL, Ricardo de: «*La muerta*», de Carmen Laforet (en «Índice», Madrid, núm. 63, de 30 de mayo de 1953).
- VARELA JÁCOME, Benito: *Los novelistas del Nadal. I. «Nada», a los diecisiete años. II. Las otras narraciones de Carmen Laforet* (en «Destino», Barcelona, núms. 1270 y 1271, de 9 y 16 de diciembre de 1961).
- VÁZQUEZ, DODERO, J. L.: *Lo humano y lo divino en «La mujer nueva»* (en «Nuestro Tiempo», Madrid, núm. 20 [1956], págs. 101-104).
- VÁZQUEZ ZAMORA, R.: *Appearance of Carmen Laforet on the Spanish Literary Scene* (en «Books Abroad», Norman, T. XXX [1956], págs. 394-396).
- VILLA PASTUR, J.: [Sobre:] *La mujer nueva* (en «Archivum», Oviedo, Tomo VII [1955], págs. 454-456).

Han de tenerse muy en cuenta por su importancia y trascendencia, las autocríticas de la propia Carmen Laforet sobre su creación novelesca, resumidas en el tomo primero de sus *Novelas*, ya citado.

LA Editorial Espasa-Calpe alza su casa matriz en esa cordial calle madrileña de Ríos Rosas. Tiene su fachada talante grave y tez como de página de viejo libro, amarillenta. Estamos ante una preciada fábrica de cultura. Hemos venido de visita. A entrevistar al director general de la empresa, a don Ernesto Antón Pastor, que ha sido objeto de reciente homenaje con ocasión de serle impuestas las insignias de la Orden de Isabel la Católica.

Aguardamos unos minutos, en tanto nos anuncian. Se nos ha introducido en la gran sala de consejos, de paredes biblioteca-armario. Tras los cristales repasamos ese bosque de libros que llevan el sello de esta casa: diccionarios; obras históricas, biografías escritas por el ilustre Marañón... También los humildes y valiosísimos volúmenes de la Austral... bienhechora colección de las españas.

Don Ernesto llega. Es afable y conversador ameno. Se ufana algo de su edad... que tampoco es tanta. Y como se confiesa



En los últimos 10 años se han doblado la producción y la venta de libros

Editar es el negocio más difícil. Hay colecciones que se lanzan como publicidad y se venden por menos de lo que cuestan

Entrevista con don Ernesto Antón, director general de Espasa-Calpe

dispuesto al ataque periodístico, comenzamos.

Lleva once años don Ernesto al frente de los destinos económicos de la editorial. Lleva otros diecisiete dentro de la industria papelera.

—A Espasa-Calpe he llegado como técni-

co organizador industrial. Esa ha sido mi misión y he intentado realizarla cuanto mejor sé. Yo he procurado a la casa condiciones de mayor productividad.

—¿También afecta al libro español el Plan de Desarrollo?

—Indudablemente. En los últimos diez

años la producción y la venta de libros en España se ha doblado —un cien por cien—. Son obvias las razones que han ocasionado el alza: mayor nivel de vida, más inquietud cultural, un grande afán de preparación profesional, etc.,

Asegura don Ernesto que más que nada él se considera como un industrial editor, buen amante de libros, eso sí.

—Es afición que me viene desde chiquillo.

Como entendedor del negocio de los libros le hacemos hablar de eso que algunos consideran peyorativamente como algo abusivo: el editar.

—Es el negocio más difícil. El más aleatorio. El de mayor riesgo. Así como en otros negocios se tiende a vender la producción en el año, aquí no. Una obra de unos cuatro mil ejemplares, las habituales tiradas de nuestro país, se vende en cinco y siete años. Es una inversión desproporcionada.

—¿Pero habría que buscar nuevas fórmulas para renovar ese mundo del negocio editorial?

—Eso sólo es posible si se consiguen grandes ediciones de numerosas tiradas, como ocurre en Europa.

—Hay también quienes aseguran que el libro no utiliza cuánto y cómo debe al mundo publicitario para abrirse mercados y crear necesidad de cultura.

—Tal vez sea cierto. Pero es muy «sui generis» la publicidad del libro. Son escasísimos los libros que resisten una campaña publicitaria. El libro suelto, ni la tolera. En conjunto esos «slogans» que cultivan el amor a la lectura hacen algo, pero son publicidad general que beneficia a cualquier editorial y no es rentable asumido por una sola.

—Entonces, ¿cabría una unión de editores para patrocinar una publicidad común?

—Eso se hace en Barcelona con cierto éxito.

—¿Cómo entiende usted la publicidad bibliográfica?

—Cada editorial ha de encontrar su propia fórmula. Descubrir recursos distintos. La publicidad de Espasa-Calpe es, diría-

mos, la colección «Austral». Una obra de cultura que llega a todos y a los más lejanos países. Su precio es de auténtica propaganda, 30 pesetas. La colección cuesta a la editorial mucho dinero, no es negocio, es nuestra publicidad.

Y continúa.

—Cualquier editorial se consideraría dicha con obtener un 5 por 100 del capital invertido en un año. En cualquier negocio, el margen comercial es superior al margen comercial del libro tanto para el editor como para el librero. Ser librero en España es una vocación, no un negocio.

—¿En su opinión qué puede salvar al libro?

—Sólo el hecho de que el Gobierno compre libros y se creen multitud de bibliotecas. En naciones como Alemania, Estados Unidos, Francia. . ., sólo los libros que compran las bibliotecas públicas justifican las ediciones... ¡Qué lejos está de suceder así entre nosotros!

El tema de conversación rueda. No sólo debemos hablar del editor. A nosotros nos preocupa la realidad paciente del autor. Y lo manifestamos.

—Yo creo que es cierto, el autor no queda bien pagado. Pero tampoco lo es el editor ni el librero.

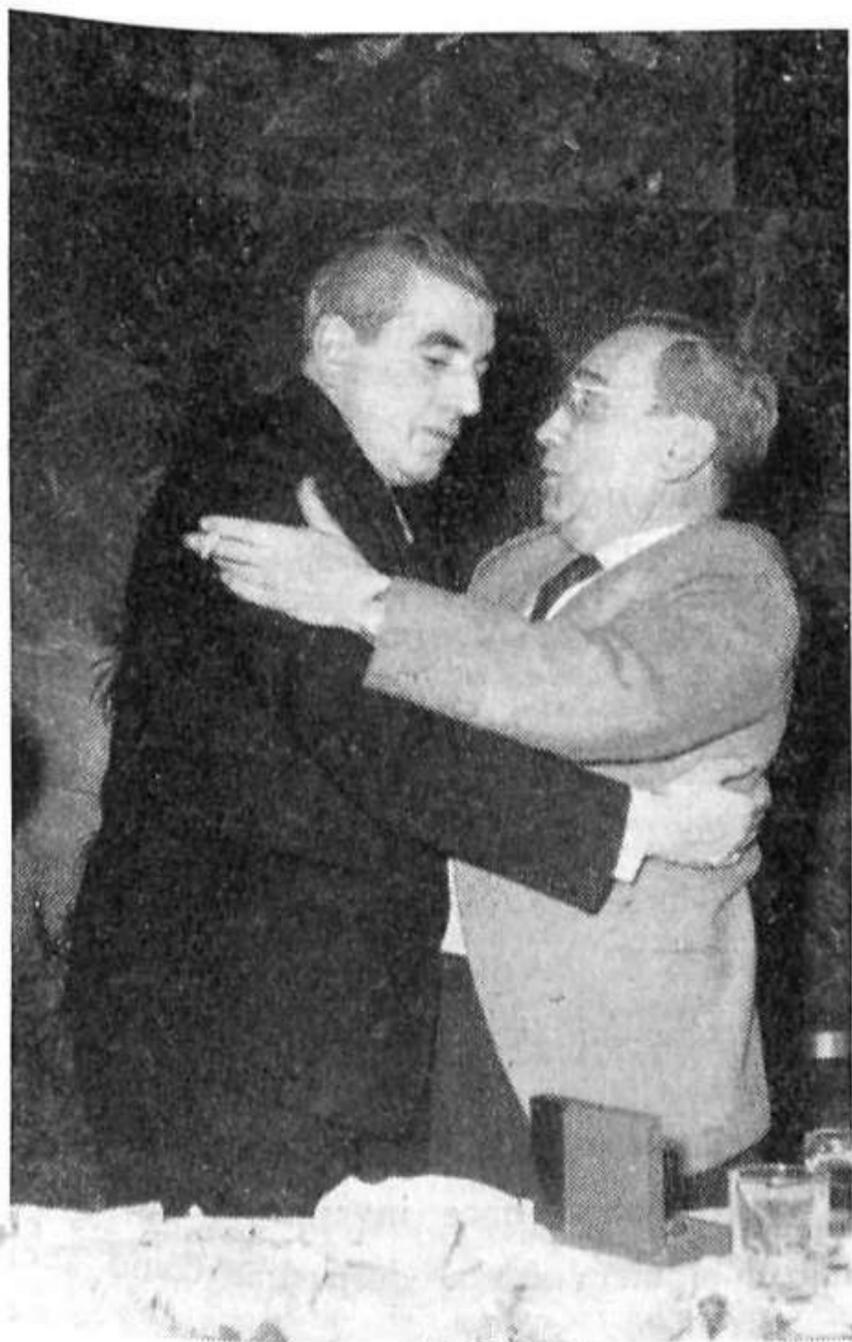
En proporción al capital que una editorial invierte, las ganancias son escasas, miserables. Y es lástima porque, como bonito, no creo que haya otro negocio parecido.

Hay un personaje —nos dice confidencialmente don Ernesto— que a mí suele preocuparme, el autor novel. Esos muchachos y hombres maduros en busca de editor. A nosotros nos llegan incontables manuscritos originales que tenemos que devolver. Es peligroso el riesgo. Para una editorial, hay que desengañarse, más del 50 por 100 del éxito reside en el nombre de los autores cuyas obras publica. Es el drama de los autores noveles.

Don Ernesto Antón Pastor, director general de Espasa-Calpe, ha expuesto así su visión de los problemas editoriales. Trascendental industria de la cultura envuelta hoy todavía en las tintas del claroscuro. Con solo un horizonte esperanzado: el que los españoles lean mucho, muchísimo más.

CUARENTA Y TRES AÑOS DE DEDICACION AL LIBRO

Momento en que el señor García Perona entregó al señor Recio, encargado general de la librería Hernando, de la capital de España, el obsequio con el cual le ha honrado el Gremio Provincial de Libreros de Madrid.



*Don Guillermo Recio,
en la librería
Hernando desde los
catorce años, dice:*

**EL LIBRERO
DEBE ESTAR PREPARADO
PARA INFORMAR
Y ACONSEJAR
AL PUBLICO**

EL Gremio Provincial de Libreros de Madrid ha tributado un íntimo homenaje a don Guillermo Recio, encargado de la librería Hernando, por contar, en su haber, cuarenta y tres años de plena dedicación al libro.

La sensación que percibimos al encontrarnos con don Guillermo Recio, en su despacho de la librería de la calle de Arenal, es semejante a la que experimentamos ante un libro de sólida encuadernación, escrito con palabras

sencillas y un estilo conciso y correcto, un libro de texto donde aprender.

—¿Cómo nació su vocación de librero?

—Yo era alumno del colegio de San Antón, de los padres escolapios. La editorial necesitaba un aprendiz y lo pidió al colegio; entonces, me designaron a mí, cuando tenía catorce años. Me fui encariñando con los libros, con mi profesión. Si no me hubiera encontrado a gusto podría haber escogido otra al cabo de los años.

—¿Qué transformación más importante aprecia usted en el mundo del libro, a lo largo de estos cuarenta años?

—Creo que lo más destacable es la incorporación de la literatura extranjera a las librerías españolas, después de 1939. Antes, salvo autores muy consagrados, se desconocían en España los escritores de otros países.

—¿A usted le gusta leer?

—Leo mucho, sobre todo literatura. Leer es una obligación para el librero, que debe conocer los libros que vende. Hay que estar preparado para informar y orientar al público. No todos los libros se pueden poner en las manos. Muchas veces es preciso aconsejar, es un deber del librero. Hay que conocer el libro y al autor.

La figura maciza y sencilla, recia como su apellido, de don Guillermo se muestra algo inquieta ante nuestras preguntas. El habla mejor en silencio, como los libros.

TODAS LAS LIBRERIAS PUEDEN VIVIR

—¿Cree usted que la librería que no está respaldada por una editorial puede subsistir?

—Desde luego el libro no da margen para mucha ganancia. A pesar de ello todas las librerías pueden vivir. Hoy es importante la librería especializada.

—¿Cuántos libros al día vende su librería?

—Alrededor de unos quinientos en época normal. A comienzos de curso, como está especializada en libros de texto, la cantidad se multiplica.

—¿Cuántos libros de texto se habrán despachado este año?

—Es difícil calcular sin ver los libros de contabilidad. Pienso que alrededor de unos veinticinco mil.

—¿Recuerda alguna anécdota en su vida de librero?

—Me han ocurrido muchas cosas, pero ahora mismo... no sé. Bueno, sí, recuerdo que una vez la reina Madre, María Cristina de Habsburgo, estuvo en la tienda comprando unas novelas de Salgari, me figuro que para sus nietos. También me acuerdo de haber conocido a Ricardo León, Concha Espina y don Jacinto Benavente, que eran escritores de la casa y venían por aquí.

Don Guillermo Recio tiene mucho trabajo; en la tienda se hace inventario. En estos días ni siquiera sale a despachar como a él le gusta.

—Sí, ahora, los españoles leen más —comenta al despedirnos—, pero todavía muy poco. Si comprendieran lo importante que es...

JULIA ARROYO

LA REVOLUCION DEL LIBRO

En el número de «El Correo», revista editada por la UNESCO, correspondiente al mes de septiembre de 1965 apareció un trabajo de gran interés. Reproducimos el artículo de Robert Escarpit y la entradilla con que la citada publicación presentó el estudio.

Las importantes transformaciones producidas en el mundo del libro en estas últimas décadas asumen proporciones de revolución. «Desde hace dos mil años, el libro viene sufriendo una serie de mutaciones ligadas a su función fundamental, que es la de difundir las obras del intelecto humano. Actualmente pasamos por la última de esas mutaciones: la que ha de ponerlo a la escala de la civilización de masas.» En tales términos habló el 10 de junio pasado a la prensa en el local de la Unesco, en ocasión de publicar ésta su obra «La revolución del libro», Robert Escarpit, a quien hemos pedido que para este número especial expusiera los principales fenómenos que examina en esa obra. A continuación encontrará el lector el trabajo de Escarpit, que nos complacemos especialmente en presentarle. Por otra parte, en las páginas 11 a 14 y 15 a 17 de este número damos asimismo algunos pasajes salientes del mencionado volumen de Escarpit, especialmente escrito por encargo de la Unesco.

LA aparición del libro de difusión entre las masas es probablemente el hecho cultural más importante de la segunda mitad del siglo XX. Aunque comience a manifestarse cierta curiosidad a ese respecto un poco en todas partes, nadie tiene idea clara de la naturaleza de ese hecho, ni siquiera de que sea un hecho concreto. En los países de habla inglesa se da frecuentemente a ese libro impreso y vendido de una manera especial el nombre impropio de *paper-back* (encuadernado en rústica), aunque hay libros de este tipo que son caros y de escasa circulación. En otras partes, como en la mayoría de los países europeos, se lo llama, todavía más impropriamente, libro de bolsillo, o lo que es pura y simplemente absurdo, *livre de format de poche*, como en Francia. Tanto valdría llamarlo libro barato o libro de gran tiraje.

El libro de difusión entre las masas no se define ni por determinada presentación, ni por el número de ejemplares impresos, ni por el precio de venta. Para cada una de estas características se encontrarían fácilmente precedentes que a veces se remontan a más de un siglo atrás; pero el libro de difusión entre las masas es un fenómeno global, cuyos elementos no pueden disociarse; un tipo nuevo de aventura editorial cuya primera manifestación se remonta a 1935, fecha de aparición de la colección Penguin en Inglaterra.

Los rasgos objetivos del libro de difusión de masa —rasgos que equivocadamente se toma a veces por características fundamentales— contribuyen todos a permitirle desempeñar un papel bien determinado: el de cambiar la escala de difusión de la obra escrita abriéndole, por procedimientos nuevos, zonas de lectura todavía no explotadas, trátase de grupos étnicos o de determinadas capas de la sociedad.

No se trata de una adaptación del libro a circunstancias nuevas; se trata de una verdadera mutación. El libro de difusión de masa es una cosa diferente del libro clásico, tan diferente como lo era el libro impreso del manuscrito y el manuscrito de la tablilla de cera. Con ello queremos decir que esta mutación modificará, en última instancia, el contenido del libro, y que ese diálogo entre autor y lector que constituye el hecho literario en sí viene siendo modificado ya por ella.

En otras palabras: el libro de difusión entre las masas nos obliga a revisar toda la cultura escrita tal cual la conocemos desde hace dos o tres siglos, y la gente culta de nuestra época no hace mal en inquietarse por su desarrollo sino en la medida en que esta inquietud traduce en ella una adhesión avara a valores caducos desde el punto de vista de las nuevas dimensiones de la humanidad.

En primer lugar, en tanto que objeto fabricado, el libro se ha puesto al día de un solo golpe con los demás productos de la industria moderna, adaptándose a la vez tanto a la fabricación en serie como a la nueva estética industrial. Entre el libro de Gutenberg y el de fines del siglo XVIII no hubo prácticamente ninguna diferencia técnica; los gestos del obrero impresor fueron idénticos y los tirajes siguieron una misma línea, pasando raramente de algunos millares de ejemplares. Pero en diez o quince años —aproximadamente lo que duró el reino de Napoleón— todo cambió: la imprenta se hizo mecánica y apareció el libro de gran tiraje —entre diez y cien mil ejemplares— tal como existiera ciento treinta años más tarde, entre las dos grandes guerras mundiales y como persiste aún en el sector tradicional de la edición.

Pero al mismo tiempo, nacidas de las conquistas sociales, sobre las cuales tuvieron al mismo tiempo gran influencia, alcanzaron el terreno cultural las demandas del consumo de masas. Desde el segundo tercio del siglo XIX, estas demandas comenzaron a ejercer sobre los medios de difusión que servían ese terreno, y especialmente sobre el libro, la misma presión que ejercieran sobre el aparato industrial y comercial en conjunto.

Se sabe que en todos los terrenos uno de los primeros efectos de la producción en masa ha sido la degradación estética y funcional del producto fabricado. Por su doble carácter de objeto material y vehículo de pensamiento, el libro se ha mostrado particularmente vulnerable a esta degradación. Sobre la prensa y sobre el libro vendido de puerta en puerta, que eran los dos únicos medios de comunicación de masas existentes por aquel entonces, se cernió una verdadera subproducción de lecturas en serie.

En ese libro «de pobres» se sacrificaba o bien el contenido, o bien la presentación, y en la mayor parte de los casos ambos. El lector obrero campesino de principios de este siglo no pudo salir de las lecturas más embrutecedoras sino haciendo un esfuerzo de voluntad lo bastante grande como para sobreponerse a la fealdad o la incomodidad de las lecturas culturales que se ponía a su disposición.

No habrá de sorprender, por tanto, que los medios de comunicación entre las masas del tipo de la radiotelefonía o el cine, que nacieron de entrada con una estética adaptada a la función que desempeñaban, hayan constituido competidores casi irresistibles para el libro, pudiéndose bien pensar que la partida estaba perdida para aquél al entrar el mundo en la cuarta década de este siglo, con todas sus inquietudes y sus exigencias.

Pero no había nada de eso. A mediados de la cuarta década del siglo, sin que nadie se diera cuenta inmediata de sus consecuencias, se produjo una verdadera revolución en el estado de espíritu de la civilización industrial. Por ese entonces Raymond Loewy escribía en los Estados Unidos de América su

«Estética de la locomotora», anticipo del famoso libro sobre la belleza del producto industrial que unos 16 años más tarde publicara bajo el título de «Never Let Well Enough Alone» y que los franceses llamaron «La fealdad no se vende». Al mismo tiempo las tiendas de «precio único» de la Europa Occidental y el subterráneo de Moscú introducían en la vida cotidiana un nuevo tipo de belleza funcional discutible, sin duda alguna, para un gusto refinado, pero cuyo resplandor iluminaba y humanizaba a menudo la chata y gris atmósfera del consumo por las masas.

La estética industrial que se introdujo así en las costumbres poco antes de la segunda guerra mundial se define así en el diccionario Larousse: «Técnica aneja a la creación de productos que tiene por objeto el estudio de los que fabrica una empresa dada sometiéndolos a los criterios de la adaptación al uso, de su belleza intrínseca, de su facilidad de fabricación y de la disminución de su precio de costo.»

He ahí los cuatro criterios que, de manera consciente o inconsciente, aplicó Allen Lane a la producción de libros al fundar en 1935 la colección Penguin, cuyos volúmenes fueron los primeros que poseyeron en el mundo el conjunto de características típicas de los libros de difusión entre las masas. De aspecto agradable y cómoda disposición, los Penguin, gracias a su precio reducido, permitieron distribuir entre el público lector obras de gran calidad en grandes cantidades. Repetimos que no se puede considerar aisladamente ninguno de estos factores; cada uno depende de los demás, y todo el secreto del libro de difusión entre las masas reside en el equilibrio de los mismos.

La colección Penguin puso a la venta por seis peniques libros que se vendían normalmente, encuadernados en pasta, a 10 chelines con seis peniques, ¡o sea, 21 veces más caros! Tales precios de liquidación no se han podido repetir nunca, pero una de las exigencias del libro de difusión entre las masas sigue siendo la de que éste alcance un precio básico, firme y desde luego lo más reducido posible; lo que los franceses llaman un «prix-plancher».

Esto es cosa que puede llegar a calcularse con bastante justeza. El precio de venta de un libro al público está en función del precio de costo de cada volumen del primer tiraje, y se deduce de éste por la aplicación de una fórmula sencilla. De los gastos en que se incurre al imprimir un libro hay varios que siguen siendo fijos, sea cual sea el número de ejemplares que se imprima: la composición, la puesta en máquina, etc. Otros, por el contrario (papel, encuadernación, etc.), son gastos que aumentan con cada ejemplar impreso y, por lo que afecta al precio de costo de cada volumen, es imposible reducirlos.

Pero, por el contrario, los gastos fijos van perdiendo importancia a medida que aumenta el tiraje, ya que se reparten entre un número mayor de ejemplares. Llega el momento en que esta distribución es tan vasta que los gastos fijos dejan de incidir en el precio de costo. Es el momento en que tanto éste como el precio de venta se estabilizan en su nivel más bajo. El primer cuidado del editor ha de ser el buscar este nivel; sólo después de haberlo pasado es cuando obtiene plenamente los beneficios de la producción en serie.

Queda por saber en cuántos ejemplares ha de pasar ese nivel. Que se tiren 50.000 ó 1.000.000, para el comprador la cosa, prácticamente, es igual, por haberse alcanzado el «prix-plancher». Pero para el editor es otro gallo el que canta. Por un lado la inversión financiera que ha hecho es muchísimo mayor en el caso del millón de ejemplares, y el riesgo, por consiguiente, también mayor. Por otra parte, pese a la modicidad y estabilidad de los precios, no puede esperar distribuir según modalidades idénticas —ni siquiera comparables— cantidades de libros que en uno y otro caso imponen sistemas distintos de oferta y de publicidad.

Y esto nos lleva a descubrir una tercera exigencia del libro de difusión entre las masas: la de encontrar nuevos circuitos de distribución. Las sociedades más evolucionadas de nuestra época conservan todavía en su infraestructura cultural rasgos más o menos marcados del tipo de civilización en que la cultura era cosa restringida a unos pocos.

Las librerías, particularmente, no sirven sino a una reducida fracción de la población, compuesta por las capas o clases sociales en las que se reclutan los «letra-

dos». En el mejor de los casos, en un país altamente industrializado, en que el público capaz de leer representa el 70 ó 75 por 100 del conjunto de la población, el verdadero público lector no es sino el 15 ó 20 por 100, y el letrado (el que sirven las librerías, precisamente) no pasa del 3 por 100.

No se trata, por el momento, de llegar a todo el público capaz de leer; pero el libro de difusión entre las masas debe salir del restringido círculo del público letrado, alcanzando al público lector, frente al cual debe llenar eficazmente lo esencial de su función social. Así ha ocurrido en los Estados Unidos de América, en que el «best-seller» de antes de la guerra raramente alcanzaba una venta de 100.000 ejemplares, mientras que hoy día los tirajes superiores al millón son cosa común y corriente.

Ya no se distribuye el libro únicamente en las librerías, sino en lugares de venta muy diversos: *drugstores*, supermercados, quioscos, etc., con la consiguiente vasta publicación. En ciertos países —especialmente en la U.R.S.S.— se recurre a procedimientos de distribución directa, como la venta en la oficina o fábrica donde se trabaja o la venta por correspondencia. Por último, en los años venideros veremos generalizarse el uso de los distribuidores automáticos de libros, con los que ha de multiplicarse por diez la capacidad de difusión del librero.

En todas esas formas pueden franquearse los límites del público «letrado». Advertimos, sin embargo, que una importante cifra de ventas no significa forzosamente que se haya salido de esos límites: muchos editores, particularmente en Europa, creen publicar libros de difusión entre las masas por haber adoptado la presentación característica de éstos y multiplicado por diez o veinte sus tirajes habituales, cuando lo que han hecho en realidad no es sino lograr la saturación del público letrado gracias a una rebaja en los precios. Todo sigue ocurriendo dentro de las viejas fronteras socio-culturales, y la cosa es particularmente frecuente en los países donde la *intelligentsia* es numerosa y activa, pero sin muchos recursos. En realidad, hay países en que la difusión entre las masas empieza con 5.000 ó 10.000 ejemplares, mientras que en otros una venta de 50.000 y hasta de 100.000 ejemplares no corresponde sino a la difusión restringida entre un medio de gente «letrada».

En pocas palabras, la irrupción del libro en el mercado de la masa comporta para él consecuencias que no son simplemente materiales; su mismo contenido se ve afectado por dicha irrupción, así como la forma en que los lectores eventuales hagan uso de éste. El diálogo entre autor y lector, cosa que constituye el hecho literario fundamental, queda así profundamente modificado no sólo en su esencia, sino en el mecanismo que lo caracteriza.

En el medio «letrado» el lector se entrega a la lectura de una manera activa y consciente, reaccionando por medio de juicios, de comentarios, de decisiones motivadas, trátase de libros propiamente «literarios» o de libros funcionales. El conjunto de todas esas reacciones constituye una «opinión literaria» que le llega al escritor por diversos conductos: conversaciones, contactos entre libreros y editores, crítica literaria, etc.

Esta reinyección de opinión que va a la fuente creadora (los ingleses la llamarían *feedback*) es el fenómeno concreto y distintivo del hecho literario e implica, por lo demás, la consecución de un equilibrio extremadamente delicado. Si la corriente de opinión reinyectada es demasiado intensa —vale decir, si el autor tiene una conciencia excesiva de su público— se produce un fenómeno cíclico de degradación comparable al efecto Larsen en electro-acústica. Si no hay tal reinyección, no queda al escritor otro remedio que elegir entre la soledad esterilizadora de las cofradías literarias o la aplicación, no menos esterilizadora por cierto, de procedimientos mecánicos destinados a captar y retener demagógicamente la atención del público anónimo.

Ahora bien: en la difusión entre las masas, tal como se produce en nuestra época, no hay *feedback* cultural. La opinión literaria de las masas, que no dispone para expresarse y transmitirse ni de contactos personales, ni del circuito de las librerías, ni de una crítica literaria, no tiene tampoco ni siquiera la oportunidad de tomar conciencia de lo que es o lo que significa.

El editor de libros de difusión entre las masas se encuentra, por consiguiente, frente a un problema difícil. Por una parte, dada la importancia de los capitales que debe invertir, le es necesario limitar sus riesgos «programando» al máximo su producción de libros. Por la otra, tiene que paliar los inconvenientes que le representa la ausencia de *feedback*.

Según el tipo de libros que publica, el problema se plantea, por lo demás, de manera bien diferente. Los distintos tipos de libros pueden reducirse a tres. Está en primer lugar el libro funcional, libro que corresponde a una necesidad conocida y localizada. La existencia de esa necesidad en el público garantiza en una medida determinada la venta de un *stock* considerable de volúmenes. El ejemplo típico es el del libro de cocina, que es y sigue siendo en los Estados Unidos uno de los grandes favoritos de la edición en *paperback*. La función nutritiva es imperiosa, y la gula una de las motivaciones más fuertes del hombre.

Lo mismo reza para los libros escolares o universitarios. En estos últimos años el *paperback* ha invadido las universidades norteamericanas, con efectos revolucionarios sobre los métodos de estudio y de enseñanza. El manual científico no es ya un objeto raro y costoso que se deja en el estante de la biblioteca, donde su eficacia se ve limitada por un horario riguroso y donde va perdiendo vigencia de cosa actual; es un libro barato, de presentación atrayente, pero relativamente modesta, que uno se puede procurar por una suma módica y que, en consecuencia, el estudiante no ha de vacilar en comprar.

Pero aunque no lo compre, la biblioteca puede poner a su disposición varios ejemplares, sin inquietarse demasiado si éstos se gastan o desaparecen. Siempre es posible hacer una reimpresión, y al hacerla, poner el libro al día, lo que equivale a hacer que la opinión de sus lectores le resulte beneficiosa en un verdadero *feedback* científico. En Francia hace ya muchos años que aplica esta fórmula la colección «Que sais-je?», colección que, sin saberlo, había descubierto ya antes de la segunda guerra mundial, en el dominio al cual se dedicaba —la vulgarización y actualización científicas— el libro de difusión entre las masas.

Un segundo tipo de libro es la obra literaria ya lanzada en el circuito del público letrado, trátase de un clásico o de un libro que acaba de obtener un éxito considerable en su edición corriente. La fórmula del libro clásico es evidentemente la más cómoda, ya que los títulos de obras retenidos por la memoria histórica de un país representan una selección extremadamente rigurosa, del orden del 1 por 100.

En ese sentido no se corren casi riesgos reimprimiendo clásicos, y ello explica por qué, en la mayor parte de los países, el libro de bolsillo ha suscitado un florecimiento, tan inesperado como reconfortante, de reimpressiones de todas clases. Textos que era imposible encontrar en ninguna parte entran ahora en el dominio público y se pueden comprar en el quiosco más insignificante. Pero hay un límite a tal riqueza, como hay también inconvenientes en la práctica correspondiente: el número de obras clásicas que una literatura dada puede ofrecer no es un número ilimitado, y a lo sumo se puede fijar en unos cuantos miles.

Cabe esperar, por otra parte, que llegue el momento en que, dentro de los países más desarrollados industrialmente, los libros de difusión entre las masas ofrezcan varias decenas de miles de títulos diversos. Llegará pues el momento —no muy lejano para ciertos países— en que la saturación del mercado provoque una regresión de los libros de ese tipo, no pudiendo contarse, para la circulación de grandes tirajes, más que con el consumo cultural normal de las instituciones escolares, universitarias o para-universitarias.

Pero puede tomarse también el libro de éxito en el momento mismo en que goza de éste, es decir, antes de convertirse en clásico, cuando la única selección de que haya sido objeto es la de la venta normal en librerías, selección infinitamente menos severa que la que hace la historia. La práctica puede llegar a ser extremadamente fructuosa. Desgraciadamente, son muchos los editores que no parecen haber comprendido todavía el mecanismo de ese tipo de venta. Luego de haber constatado el éxito del libro en edición limitada, tardan demasiado en prolongar ese éxito con una edición para la gran masa de público.

Esos editores creen, en efecto, que hace falta primero agotar por completo el éxito del libro en edición limitada antes de lanzarlo entre lo que creen prolongación del mismo público. En realidad, la experiencia demuestra que el mejor momento para transferir un libro de la edición original, limitada, a la edición para la masa, es el momento culminante de su éxito inicial. Lejos de perjudicar ese éxito, la edición para la masa le da nuevo impulso, reaccionando en su favor al mismo tiempo que nutre su éxito propio del ruido que hayan hecho alrededor del libro los círculos «letrados».

En las sociedades evolucionadas del siglo XX, un medio y otro se rozan continuamente; un círculo y otro comparten con frecuencia los mismos medios de comunicación y de expresión. Un libro del que se habla en la página literaria del diario no pasa desapercibido para el lector que lea la crónica policial o la página deportiva. El único inconveniente del sistema no es, por consiguiente, de orden económico, sino de orden cultural, y reside en el hecho de que el traslado de un libro de la edición limitada a la edición para la masa constituye una operación unilateral. El libro existe gracias a la opinión literaria de un círculo letrado, y al lector de masa ese libro le es impuesto; él, por su parte, carece de los circuitos de vuelta, los *feedbacks* necesarios para que su opinión pueda pesar en lo que escriba luego el autor del libro.

Llegamos así al tercer tipo de libro de difusión entre las masas, el que se produce directamente para ellas bajo la presión que ejercen ellas mismas. Este es, en suma, el nuevo libro literario, en el sentido que damos nosotros a la palabra nuevo. Desgraciadamente, la experiencia demuestra que este libro es extraordinariamente raro. Los editores no se hacen todavía una idea clara del instrumento que tienen entre manos, ni saben servirse de él tampoco. Los molestan todos los obstáculos institucionales, la inadaptación del circuito de distribución y la indiferencia, cuando no la hostilidad de la crítica, cosas todas que traducen la resistencia del medio letrado al libro de difusión entre las masas.

Por más éxito que éste obtenga —repetámoslo— no llegará nunca a matar al libro que se publique en edición limitada, ni tampoco al libro-objeto. Por el contrario, ampliando «ad infinitum» las bases del diálogo literario, haciendo de la lectura un acto cotidiano, integrado a la vida de los hombres, se logrará para el libro un nuevo interés y un nuevo fervor. Los que temen que desaparezca el libro-objeto, la edición primorosa, para dar lugar únicamente a la edición barata, se equivocan.

El deseo de tener un libro en una hermosa edición, sólida, durable, grata a la vista y al tacto, corresponde en el lector a una elección profunda y definitiva que sólo puede ser resultado de una larga experiencia de la lectura. El hecho de que los «book clubs» hayan lanzado últimamente tantas falsas ediciones de lujo, y el hecho de que el libro sea con frecuencia un elemento de decoración o el símbolo de una situación social determinada, se debe a que la posesión del libro no va unida en esos casos al acto de la lectura y que, por el contrario, se ha producido una ruptura entre el libro y su función.

A medida que el nivel de vida va subiendo en el mundo, el libro-objeto se hace accesible a capas cada vez más profundas de la sociedad, pero la lectura, lo que se entiende por lectura consciente, la lectura literaria, sigue siendo el patrimonio de una minoría. Gracias al libro de difusión entre las masas esta situación va a cambiar, y cabe esperar que durante los próximos cincuenta años el libro que sea una verdadera «máquina de lectura» desempeñe con la mayor eficacia un nuevo papel entre las sociedades también nuevas que hereden nuestra civilización actual.

ROBERT ESCARPIT es profesor de literatura comparada en la Facultad de Letras y Ciencias Humanas de Burdeos, donde también tiene una cátedra en el Instituto de Estudios Políticos y dirige el Centro de Sociología de Hechos Literarios. Crítico, novelista, historiador de literatura y especialista en cuestiones editoriales, Escarpit es autor de *La révolution du livre*, que acaba de aparecer publicada por la Unesco. El público francés aprecia grandemente el «humour» de su breve comentario cotidiano en *Le Monde*.

CREDITOS

PARA LA FINANCIACION

DE SERVICIOS COMERCIALES

EN EL EXTRANJERO

UNA de las características más importantes de la industria editorial española es la de ser eminentemente exportadora, puesto que aproximadamente un 30 por 100 de su producción anual se vende en los mercados exteriores, sobre todo en los de Hispanoamérica. De aquí que una de las mayores preocupaciones del sector sea la de mantener e incrementar incluso la capacidad adquisitiva de tales mercados, debido a que hoy por hoy las posibilidades del mercado interior están lejos aún de absorber la ingente producción librera alcanzada en estos últimos años, si bien hay que reconocer que se está operando una transformación radical de las estructuras económicas y sociales del país que precisamente tiene que repercutir —está repercutiendo ya— en un notable incremento de la demanda interior de nuestros libros.

Pero para mantener e incrementar la demanda exterior, ningún medio o instrumento hay más eficaz que unos excelentes servicios comerciales, individuales o colectivos, a través de los cuales se puede desarrollar una activa política de promoción de ventas cuando no el establecimiento de los necesarios stocks que, en el caso concreto de los libros y habida cuenta de la distancia que nos separa de nuestros mercados tradicionales, resultarían de la mayor eficacia para mantener una presencia activa en los mismos; sin embargo, la creación y mantenimiento de tales servicios comerciales requiere la disponibilidad de grandes recursos financieros que muy pocas empresas editoriales pueden soportar debido, en gran parte, a la mediana y pequeña dimensión de las mismas y también porque la naturaleza del negocio editorial exige cuantiosas inversiones y un plazo de recuperación de las mismas excesivamente largo.

La Orden ministerial de 29 de diciembre de 1965, publicada en el *Boletín Oficial del Estado* del día 11 de enero último, viene a paliar este inconveniente, que si bien es típico de las empresas editoriales, es común también para

las demás entidades exportadoras, mediante el establecimiento de créditos para la financiación de los servicios comerciales que las empresas individual o colectivamente decidan crear en países extranjeros o bien adquirir los ya existentes en los mismos. Dicha Orden complementa la de 3 de julio de 1964 en el sentido de extender los créditos otorgados a la financiación de las adquisiciones de los servicios comerciales ya existentes, además de ampliar el porcentaje financiable hasta la totalidad de los desembolsos realizados para tales adquisiciones, reduciendo, por otra parte, hasta el 50 por 100 del capital suscrito y desembolsado, el límite máximo de crédito para la creación de los mencionados servicios.

Según la Orden que comentamos, se entiende por servicio comercial privado en el exterior, la empresa constituida en un país extranjero por un exportador español o por un grupo de ellos que reúna las siguientes condiciones:

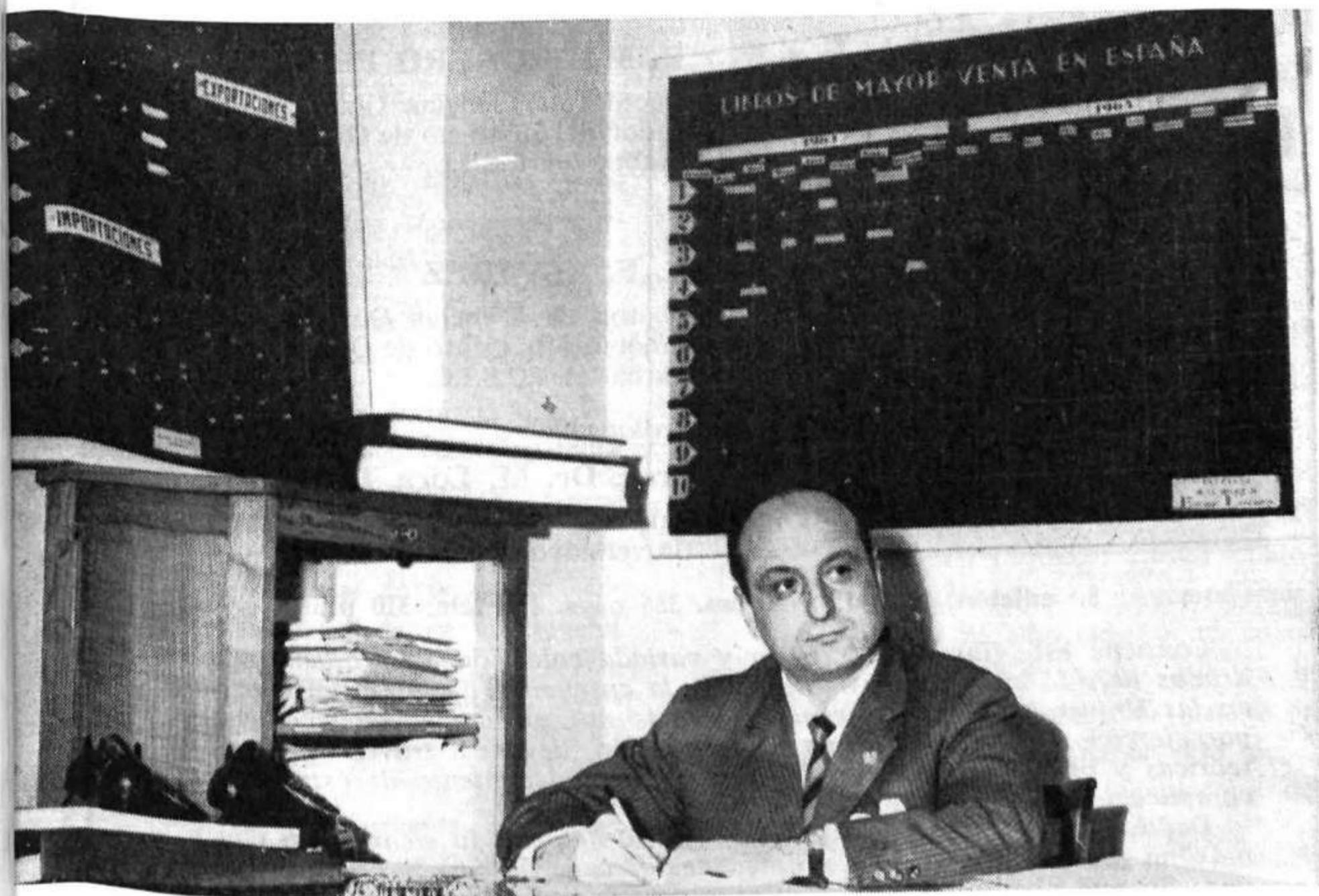
- a) Que tenga personalidad jurídica para intervenir en negocios mercantiles, reconocida por las leyes del país de que se trate.
- b) Que su objeto social esté constituido por la distribución en el extranjero de productos de fabricación y bajo marca española, pudiendo, sin embargo, distribuir en su caso los productos extranjeros que, dentro de los límites razonables, exija la comercialización de aquéllos.
- c) Tener un stock adecuado a las necesidades del mercado.
- d) Ser titular en exclusiva de los derechos de venta para los productos españoles correspondientes en el mercado de que se trate o en un determinado ámbito geográfico o comercial del mismo.

Los créditos que, tanto la Banca oficial como la privada, pueden conceder al amparo de lo dispuesto en la presente Orden tienen un doble objetivo: Por un lado, se dedicarán a la financiación del establecimiento de servicios comerciales, hasta un 50 por 100 del capital suscrito y desembolsado por los exportadores españoles que los constituyan, habiéndose de amortizar como máximo en cinco anualidades iguales, si bien podrá autorizarse que la primera de dichas anualidades no venza hasta los dos años, contados a partir de la entrega de los fondos. También podrán dedicarse a financiar, en las mismas condiciones, la adquisición de servicios comerciales ya existentes, en cuyo caso la base para la concesión de los créditos estaría constituida por la totalidad del desembolso realizado, según hemos indicado anteriormente, y cuya justificación sería realizada por el correspondiente documento. Por otro lado, pueden dedicarse también a la financiación del stock hasta un 20 por 100 del valor medio anual del mismo, pero en tal caso dichos créditos tendrían una duración de un año o fracción y podrían ser renovables. No obstante, cuando se trate de servicios comerciales que no soliciten crédito para el establecimiento o adquisición de servicios, la financiación del stock podrá ser ampliada hasta el 30 por 100.

Es importante señalar que los créditos que se otorguen para los fines anteriormente expuestos devengarán como máximo un interés del 4,5 por 100 y el redescuento de los efectos representativos de los mismos en el Banco de España se efectuará al tipo del 3,6 por 100. Dichos créditos pueden ser otorgados también por el Banco de Crédito Industrial, en cuyo caso el tipo de interés sería del 6 por 100.

He aquí, por consiguiente, una nueva vía de crédito oficial para estímulo y apoyo de la exportación, que puede y debe tener favorables consecuencias para los exportadores en general y para los de libros en particular, individual o colectivamente, toda vez que unos servicios comerciales de los editores españoles en Filipinas, Estados Unidos, América Central y en algún país europeo, por ejemplo, financiados con los créditos a los que nos venimos refiriendo, forzosamente habrán de contribuir a una mayor difusión y a un notable incremento de nuestras exportaciones de libros a dichos países.

AL MARGEN DEL PREMIO "JUVENIL CADETE"



"MONICA" Y ALFREDO PUIGVERT

HAY ya desde la escalera atronar de voces infantiles y hay ya en casa de Alfredo Puigvert libros y libros. Los unos parecen de cosas risueñas del verso o del humor, los otros tienen un aire tremendamente serio: economía, mercantilismo, en fin...

Alfredo Puigvert y Calderón de la Barca —sí, descendiente de don Pedro, el de «¡Ay mísero de mí, ay infelice!», descendiente por la rama granadina— es hombre de la técnica y en cosas técnicas y mercantilistas de nuestro Instituto del Libro trabaja cada día.

LA QUIMICA ORGANICA

EN PROBLEMAS

por

R. MADROÑERO PELAEZ

Doctor en Ciencias Químicas, investigador del Instituto de Química «Alonso Barba» del C.S.I.C.

y

E. F. ALVAREZ

Doctor en Ciencias Químicas, investigador del Instituto de Química «Alonso Barba» del C.S.I.C.

Prólogo del

Prof. Dr. M. Lora Tamayo

Catedrático de Química Orgánica de la Universidad de Madrid.



3.^a edición. 1966. 15 × 22 cm. 336 págs. En tela, 310 ptas.

Contiene este libro una extensa y variada colección de problemas encuadrados bajo la sistemática moderna de la enseñanza de la Química orgánica en las Universidades. Comprende cerca de mil problemas que, comenzando por ejercicios de nomenclatura y formulación, llevan, a través de cuestiones teóricas y problemas de síntesis, a los de establecimiento de estructuras de complicación creciente.

Dado el carácter formativo de la obra se ha tendido siempre en ella a la máxima generalización en las propiedades de cada función, y no debe extrañar por ello que alguno de los problemas resulte prácticamente teórico, aunque se procurase huir de este defecto.

CONTENIDO: Determinación cuantitativa de elementos, pesos moleculares y grupos funcionales. Compuestos alifáticos: hidrocarburos; derivados halogenados; compuestos oxigenados. Cuestiones especiales: aplicaciones de los espectros infrarrojos en Química orgánica; isomería y análisis conformacional; hidratos de carbono; aminoácidos, polipéptidos y proteínas; compuestos alicíclicos y heterocíclicos y productos relacionados. Soluciones a los problemas.

Es una publicación de:



EDITORIAL ALHAMBRA, S. A.

Claudio Coello, 76 - MADRID (1)

Ahora el «Premio Juvenil Cadete», buena gloria y buen parche monetario, acaba de ser ganado por él. El Jurado de mocitas y mozos —un duende en los Jurados los hay siempre— nos cuenta que fueron los caballeros los que estuvieron más junto a él.

Sus tres niñas y su chaval andan por dentro espiritualmente de este cordial y acogedor despacho de Puigvert. Aquí, donde por las noches él escribe.

—¿Su primera obra es la novela premiada, Puigvert?

Sonríe y confiesa que tenía ya varias novelitas publicadas con seudónimo, que tiene muchas cosas técnicas publicadas.

—Entonces, literariamente, ésta es la primera, ¿no es eso?

—Sí, la primera. Su razón, el que llevaba dentro su personaje central y tenía que darle salida.

La verdad es que Alfredo Puigvert se emociona hablándonos de la mocita *Mónica*, la novela premiada en el «Juvenil Cadete».

—¿Qué es lo primero en una novela infantil?

Responde rápido y urgente, sin necesidad de tabaco, nuestro interlocutor.

—Lo primero, diré más, lo esencial es la sencillez. La belleza literaria también, pero la sencillez manda en una literatura para chicos.

Han asomado a la puerta las chavalas de Alfredo. La pregunta se impone. Se hace necesario preguntarle si ellas también están en su *Mónica*.

—Estar...

Hay un silencio chiquito. Prosigue:

—Bueno, mi novela, mi *Mónica*, es na-

turalmente el clima de una familia muy de clase media, una familia española con los hijos, la mujer, los problemas de cada día.

Nos evadimos un instante del tema novelístico para hablar del tiempo, ya que a través de los cristales del balcón ha empezado a llover.

Vuelvo al interrogatorio. La voz de Alfredo Puigvert se hace ahora más emocionada.

—Yo, al crear mi personaje, puede usted creer que pasaba muy buenos ratos, y eso que él me mandaba siempre. Tan es así, que en ocasiones yo pensaba una cosa y a *Mónica* se le ocurría otra. Entonces era ella la que vencía.

Hay un breve silencio. Hay después la muy clásica interrupción de un recado telefónico. Sigue Puigvert:

—Está llena la novela de cosas infantiles y juveniles, pequeños atisbos amorosos de singular inocencia; hay modismos, frases muchas de ellas oídas o mis hijas. Verá usted cómo a medida que en la novela el personaje cambia de manera de ser, las cosas que dice tienen otro aire... Es una vida familiar con encanto y un suave humorismo en el fondo.

—Y dado su amor por este personaje, ¿no piensa usted, Puigvert, que algún día podrá tener *Mónica* una segunda parte, hacer de ella un personaje popular?

Lo ha meditado un instante nuestro interlocutor.

—Quién sabe; podría muy bien ser, máxime que me sigue encantando el personaje y, para mí, esta literatura es una alegre evasión al quehacer diario.



ANCHO CAMINO

LA COLECCION DE LIBROS QUE NO EXISTIA

LAS MIL Y UNA NOCHES

2 tomos, con 41 ilustraciones en color a página entera, 42 ilustraciones a media página y 50 remates de cada noche, de J. Narro. 1400 páginas. Encuadernados en Guaflex blanco, con estampaciones en oro y rojo. Lujoso estuche y sobrecubierta de acetato: 1800,— Ptas.

PLATERO Y YO

Con 25 ilustraciones de Benjamin Palencia. 1 vol. de 174 págs., encuadernado en Guaflex especial de color verde o corinto, con estampaciones en oro y en mosaico. Sobrecubierta de acetato: 500,— Ptas.

EL INGENIOSO HIDALGO

DON QUIJOTE DE LA MANCHA

2 volúmenes con 40 ilustraciones a todo color de R. Aguilar Moré. 675 págs., impresas a dos tintas. Encuadernados en Guaflex color habana, con estampaciones en oro. Lujoso estuche y sobrecubierta de acetato: 1500,— Ptas.

DIARIO DEL PRIMER VIAJE DE COLON

Un volumen de 160 páginas, a dos tintas, con 14 ilustraciones a todo color de A. Ollé Pinell. Encuadernado en Guaflex beige, con estampaciones en oro. Sobrecubierta de acetato: 600,— Ptas.

EN PREPARACION

EL DECAMERON

Según el texto de la edición de Medina del Campo de 1543 puesta al día por Marcial Olivar.

2 volúmenes, con 500 ilustraciones de J. Narro.

EDICIONES



NAUTA

LA LIBERTAD DE LINEA EN LA OBRA DE GOYA

Este artículo se publicó en *The Times Literary Supplement*, el día 2 de septiembre de 1965. Por su interesante contenido nos satisface ofrecerlo a los lectores de EL LIBRO ESPAÑOL.

ANTES de que su muerte prematura le sorprendiera, Tomás Harris había contribuido con dos importantes trabajos al estudio de la obra de Goya; había prestado al Museo Británico, para referencia, la mayor parte de su propia colección de grabados (una de las más representativas que existen) y había dado fin a su monumental Catálogo, cuya publicación no llegó a ver realizada en vida. Todo ello contribuirá a acrecentar el conocimiento de uno de los pocos artistas grabadores cuya obra en esta especialidad no ha sido aún suficientemente valorada.

Para Tomás Harris, coleccionar y confeccionar un catálogo eran la misma cosa, ya que un trabajo de tal naturaleza sólo puede ser realizado por un amante del coleccionismo. Este que nos ocupa lo ofrece el autor, con característica modestia, haciendo referencia en sus notas a anteriores autoridades en la materia. Pero en este caso, además, se trata de un coleccionismo diferente, en el que la cariñosa curiosidad de un experimentado artista por descubrir cada uno de los recursos empleados por Goya, se combina con la habilidad del erudito para analizar y dar forma a esos descubrimientos.

No hay duda que el estudio de los grabados de Goya debe comenzar por el uso que éste hizo de las técnicas de que entonces podía disponer. El primer volumen de la obra está, pues, dedicado acertadamente a un examen técnico de las planchas y de los métodos de trabajo de Goya, pero también se recoge en él un informe muy útil sobre el coleccionismo de sus grabados y el historial de cada una de sus principales series. El segundo volumen está formado por un catálogo y apéndices de incalculable valor, hasta el punto de que, cualquiera que haga un serio uso de este material, no podrá dejar de acudir al tomo precedente. La información que éste contiene sobre los métodos empleados por el artista explica la impresión de atrevimiento en técnica y composición que experimentan aquellos que estudian los trabajos gráficos de Goya. Por ella vemos que empleaba no sólo aguafuerte y aguatinta, con una variedad de texturas no igualada por ningún otro grabador, sino también el buril, la punta seca y la «roulette», e igualmente es probable que

BIBLIOTECA JUVENIL IBEROAMERICANA

**TEXTOS ANTOLOGICOS
SELECCIONADOS CON LOS
CRITERIOS QUE INSPIRAN
A LA PEDAGOGIA MODERNA**



POESIA DE ESPAÑA Y AMERICA

Selección de Francisco Ribes

Ilustraciones de Perellón

Poetas de dos continentes, desde el Romancero hasta nuestros días.

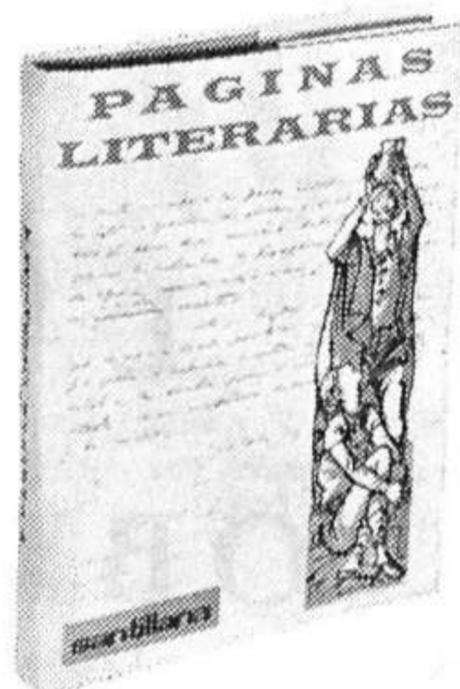
Gran selección de autores recientes: Machado, Aleixandre, García Lorca, Neruda, Hernández, Blas de Otero...

PAGINAS LITERARIAS

Selección, prólogo y notas de Francisco Ribes

Ilustraciones de F. Moreno Galván

Compendio antológico de las más brillantes páginas de la literatura española e iberoamericana.



CANCIONES DE ESPAÑA Y AMERICA

Selección de Francisco Ribes

Ilustraciones de Perellón

Toda clase de canciones populares que condensan la más expresiva tradición melódica de nuestra lengua.

santilana

MONTE ESQUINZA, 24 MADRID-4

DE PROXIMA APARICION:

PUEBLOS Y COSTUMBRES

CUENTOS Y LEYENDAS

GRANDES PERSONAJES DE LA LITERATURA

usara sal o arena para conseguir efectos granulados en forma irregular. Asimismo ensayó la «mezzotinta» en la extraordinaria plancha «El Coloso», si bien debió encontrar esta técnica demasiado mecánica, ya que, al parecer, nunca volvió a repetir el experimento. Es significativo que a la edad de setenta y tres años empezara a trabajar en la litografía, entonces apenas perfeccionada. El fue el primer artista importante que la empleó, y le llevó siete años el dominio de su técnica. Es curioso observar uno de sus fallos, una escena del Infierno, cuyo dibujo trató de trasladar a la piedra sin éxito, ya que el resultado obtenido fue una impresión oscura y sin apenas detalle. Más tarde dibujó directamente en la piedra y produjo, poco antes de su muerte, la espléndida serie de los Toros de Burdeos, pero la continua investigación de Goya sobre los distintos procedimientos de impresión continuaron a lo largo de su carrera artística, hasta su muerte, ocurrida a la edad de ochenta y dos años.

Preocupado con los problemas de la luz y el movimiento en sus composiciones, Goya realizaba continuamente experimentos con aguafuerte y aguainta, tratando de conseguir la combinación ideal que aunara la libertad de línea y la fuerza del modelado, y así, pues, aunque la aguja de grabar fue su herramienta favorita, la suplía, siempre que lo creía necesario, con la punta seca o el buril. Asimismo hizo amplio uso de las modalidades tonales del aguainta, logrando superficies que variaban desde las muy toscas hasta las muy finas, perfeccionando también su maestría en el barnizado de las planchas para los toques de luz.

La parte de la obra dedicada a los progresos de Goya en esta clase de técnicas está profundamente ilustrada, en el volumen I, por medio de reproducciones de gran calidad, muchas de ellas recogiendo detalles de grabados, con aclaraciones de gran valor.

En el catálogo propiamente dicho se prescinde del tradicional método de clasificación por fases (en el cual cada alteración de la

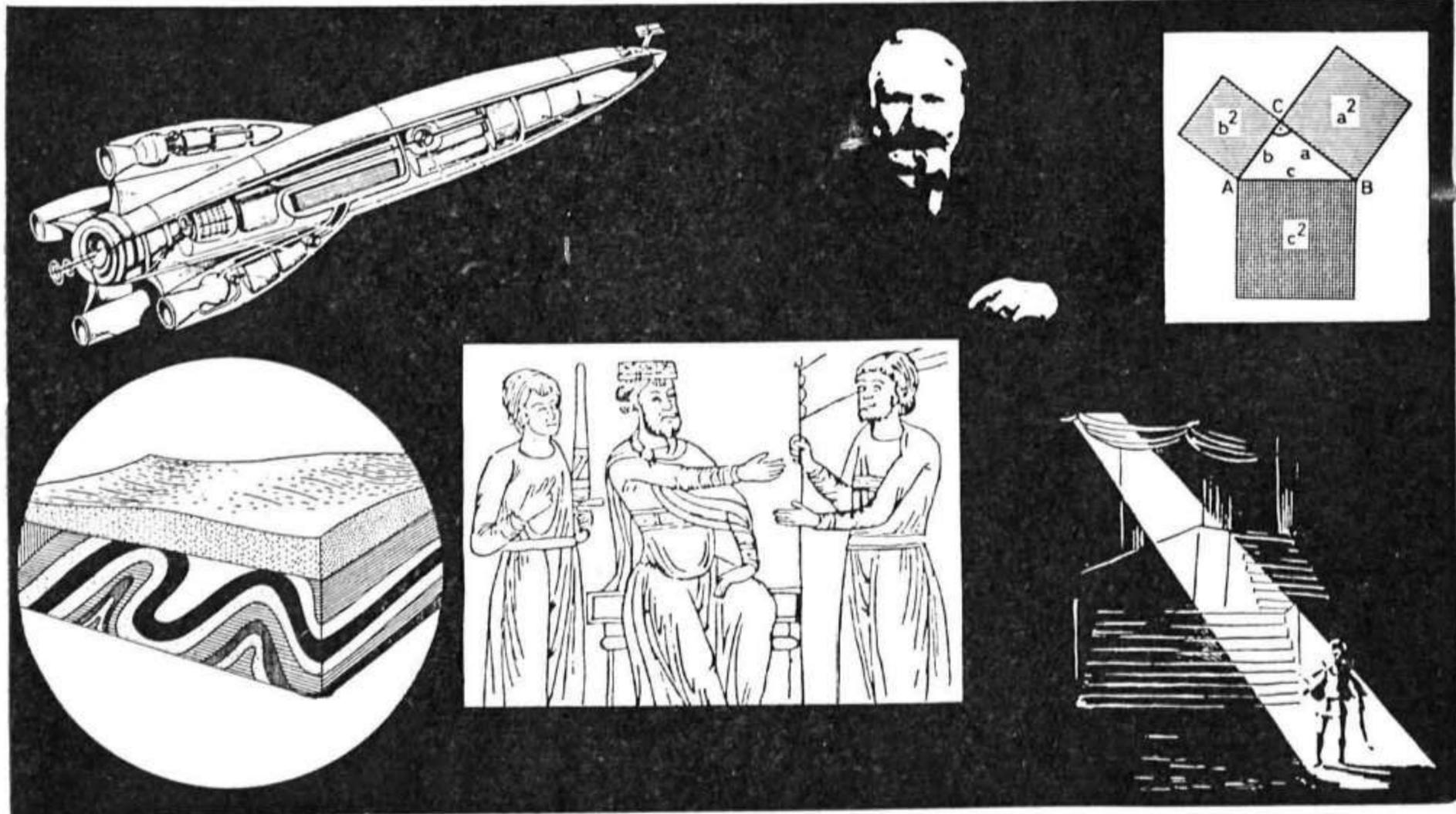
plancha constituye una nueva) para adoptar el que en el caso de Goya resulta más práctico, es decir, el de establecer la principal distinción entre pruebas e impresiones editadas.

Dado que la mitad aproximadamente de estos grabados se publicaron con posterioridad a la muerte de su autor, haciendo para ellos los impresores sus propias pruebas con algunas adiciones, tales como letras o números, el catálogo establece dos clases de éstas: las de trabajo (del autor) y las de ensayo (de los impresores). La tercera categoría se refiere a impresiones editadas. Con arreglo a dicha distribución se confecciona el catálogo, consiguiéndose así registrar muchos más detalles que en el de Loys Delteil, tomado hasta ahora como modelo. Por medio de una nota aclaratoria se nos dan estas informaciones adicionales: explicación del rótulo de Goya cuando la traducción directa presenta dificultades; referencia a las principales autoridades en la materia; notas sobre las técnicas a que se hace alusión; notas sobre el estado y uso de la plancha de cobre en el momento en que se hizo cada tirada; descripciones técnicas más detalladas y completas de los grabados publicados; información más amplia y puesta al día sobre la distribución de las pruebas, y referencias no sólo al dibujo original cuando éste existe, sino, en caso contrario, mención del hecho.

Preceden, asimismo, a cada uno de los nombres catalogados, notas muy resumidas sobre pruebas y ediciones, dentro de las principales series de grabados. Los apéndices tratan de pruebas al agua, pruebas que figuran en colecciones públicas e identificación de ediciones.

Sólo en un aspecto resulta este catálogo inferior al de Delteil; la reproducción a la cabeza de cada obra catalogada es pequeña e insignificante. Bien es verdad que el único fin que se pretende con ella es el de identificación. En cambio, la mayoría de las reproducciones a mayor tamaño, de dibujos y pruebas, que aparecen en el mismo volumen,

El hombre de nuestro tiempo no tiene bastante con saber algunas cosas, necesita adquirir una idea general de todas



ENCICLOPEDIA ABREVIADA labor

Enciclopedia del siglo XX, fiel reflejo de los descubrimientos y creaciones logrados por el hombre, desde el alborear de la Humanidad hasta nuestros días.

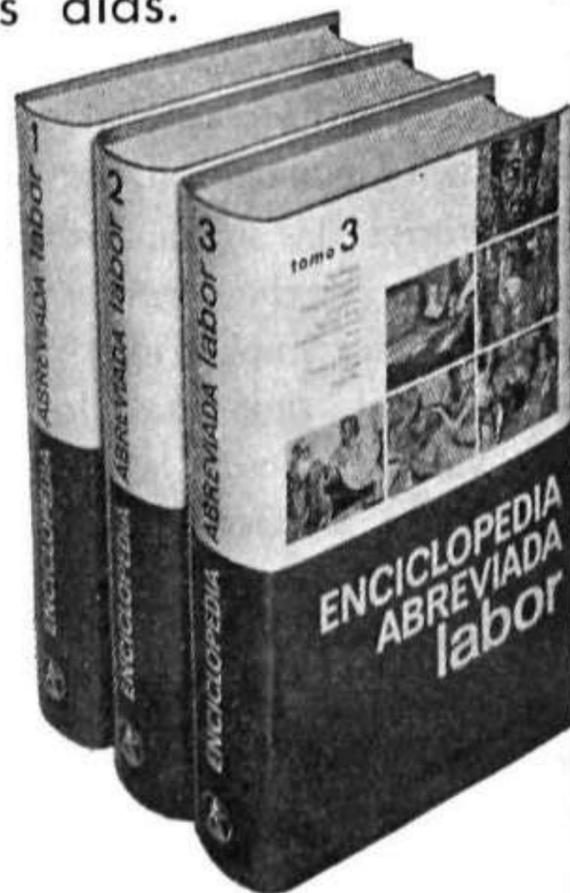
LA ENCICLOPEDIA ABREVIADA LABOR CONSIGUE EL DESARROLLO ARMÓNICO DE LAS FUERZAS INTELECTUALES Y ESPIRITUALES DEL HOMBRE, MEDIANTE UNA EXPOSICIÓN AMENAY DOCUMENTADA DEL SABER CIENTÍFICO Y HUMANISTA

(3 volúmenes).

Tomo 1 Un volumen encuadernado en tela, tamaño 17x25 cms., con XII-388 páginas, 331 figuras entre texto, 36 láminas en negro y 17 en color.

Tomo 2 Un volumen encuadernado en tela, tamaño 17x25 cms., con XII-392 páginas, 226 figuras entre texto, 32 láminas en negro y 9 en color.

Tomo 3 Un volumen encuadernado en tela, tamaño 17x25 cms., con XII-414 páginas 216 figuras entre texto, 52 láminas en negro y 13 en color.



La más reciente y completa bibliografía sobre la totalidad de materias que contiene



EDITORIAL LABOR, S. A.

BARCELONA (7): Ronda Universidad, 23 - MADRID (9): Alcalá, 144

son muy buenas. Asimismo, la ordenación de las catalogaciones —complejas y difíciles— es práctica, clara y dignamente hecha.

En general, estos volúmenes de Tomás Harris constituyen una obra destacable, destinada a quedar por mucho tiempo como instrumento indispensable de referencia.

El trabajo gráfico de Goya nos va siendo cada vez más familiar gracias a sus reproducciones. No ocurre así con muchos de sus cuadros, incluidas las Pinturas Negras, con las que decoró en los últimos días de su existencia los muros de su finca de campo, y las cuales se consideraron demasiado frágiles para exhibirlas en la Exposición de obras de Goya celebrada el año pasado en la Real Academia, pudiendo ser contempladas solamente en el Prado, donde ahora se muestran reunidas, después de haber sido trasladadas al lienzo en 1870. Su adecuada reproducción es, por lo tanto, muy difícil.

La obra del profesor Sánchez Cantón, *Goya y las Pinturas Negras*, debe ser considerada, por su coste y sus características, como la más importante que existe sobre los grabados de esta colección.

Es imposible —a menos que se colocaran junto a los originales— medir la superioridad en calidad y colorido de sus reproducciones sobre otras, también buenas, existentes hasta ahora. De memoria solamente puede afirmarse que parecen excelentes. Se advierte que la Casa Rizoli, de Milán, editora de los originales, ha invertido una considerable cantidad de tiempo y dinero en estas planchas, para lo que ha contado con la colaboración española. Los detalles a gran tamaño muestran especialmente cómo se aplicó la brocha a la pasta y, en general, lo directo y brutal de la técnica. Aparte de las dudas que puedan existir sobre la autenticidad de los colores impresos, seguramente estas sorprendentes composiciones podrán ser estudiadas, si no con más precisión, al menos con más facilidad sobre estas grandes láminas que sobre el mismo original. Las numerosas reproducciones, en menor tamaño, de los otros trabajos de Goya, sin embargo, no son mejores

que las que solemos encontrar en libros de arte mucho más baratos.

El texto, que comprende un informe documentadísimo sobre la carrera de Goya, añade muy poco a lo ya conocido hasta la fecha, gran parte de ello gracias a los propios trabajos del señor Sánchez Cantón, pero atrae la atención hacia los elementos diabólicos que contiene la obra de Goya y que empiezan a aparecer libremente en *Los Caprichos*. Estos elementos los introduce unas veces para burlarse, otras, parece como si se pronunciara en contra de toda clase de razón. Tales escapatorias al mundo de la fantasía —para emplear la propia frase de Goya— persistieron a intervalos, a lo largo de los años, y culminaron en las Pinturas Negras —descritas aquí en detalle— y en los «Disparates», que grabó durante el mismo período (entre 1820 y 1824).

No cabe duda, y el profesor Sánchez Cantón lo hace así notar, que la enfermedad que afligió a Goya y causó su completa sordera en 1793 redujo de tal modo su comunicación con el mundo exterior que, en los atormentados períodos que siguieron a la crisis de su enfermedad, estos monstruos invadieron su imaginación y se hicieron camino hasta introducirse en su obra. El hecho de que utilizara estos temas para decorar su propia casa puede interpretarse como un acto de exorcismo, y, ciertamente, en la última época de su vida, la transcurrida en Burdeos, parece que gozó de una mayor serenidad.

Algunos amigos y críticos descubrieron la importancia de dichas pinturas, y al barón Erlanger se debe el que fueran rescatadas y trasladadas al lienzo, y, más tarde, después de su exhibición en París, donadas al Gobierno español. El profesor Sánchez Cantón evita cualquier intento de interpretar las Pinturas Negras y se muestra excéptico en relación con algunas recientes monografías que tratan de demostrar que la serie fue un sistema de alegorías, concienzudamente compuesto y basado en fuentes humanísticas o literarias, pero proporciona al lector el ma-



GLASOFAN IBEROAMERICANA, S. A.

Ayala, 50

Teléfono 225.38.06

MADRID (1)

Verdi, 92

Teléfono 227.33.46

BARCELONA (12)

RECUBRIMIENTO CON PELICULAS DE ACETATO
DE CELULOSA — BARNIZADO Y PLASTIFICADO
EN TODA CLASE DE IMPRESOS EN PAPEL Y
CARTULINA



CUBIERTAS DE LIBROS
FOLLETOS
CARTELES
ALMANAQUES
FUNDAS PARA DISCOS
CARNETS
ETC., ETC.

terial y las referencias necesarias para que él mismo pueda sacar sus propias conclusiones. Desgraciadamente, la traducción del texto es deslabazada y contiene importantes erratas de imprenta. El Apéndice del doctor Xavier de Salas es un claro y sucinto resumen de la historia de la casa de Goya, llamada «La Quinta del Sordo», y sus pinturas, y reconstruye, partiendo de las más antiguas fuentes de información, especialmente del inventario de Brugada, las correspondientes localizaciones y series a que pertenece cada una de ellas.

En estas obras de Goya, sus facultades y limitaciones se ponen más de relieve que en los retratos. Cuando se trata de éstos, pierde a veces todo interés por el modelo y logra un resultado mediocre, sin rasgo alguno particularmente digno de estudio. Pero todavía con más frecuencia, y aun cuando el modelo no le inspirara antipatía, llegaba al borde de la caricatura. Muchas veces se ha hecho notar cuán extraño resulta que el grupo de Carlos IV y su familia, por no citar más que un ejemplo, pudiera haber sido jamás aceptado.

El hecho es que Goya, si bien se sentía halagado por los encargos que le hacían los grandes personajes, era incapaz de halagarlos, a su vez, en los retratos.

Uno de sus aguafuertes, el que representa un mono inflando la importancia del asno que está pintando, muestra bien el desprecio que sentía por este falseamiento del arte. Lejos de caer en la tentación de ofrecer a sus clientes lo que sin duda hubieran ellos preferido —tentación a la que sucumbieron algunos de sus mejores contemporáneos ingleses—, continuó buscando siempre nuevas técnicas que le permitieran revelar mejor la verdad. Ello se deduce claramente del estudio de Elisabeth du Gué Trapier, *Goya y sus modelos*, en el que la autora, para decepción nuestra, se limita casi por completo a los retratos que figuran en colecciones americanas. Sorprende lo elevado del número (ha encontrado 89), pero su manera de tratar el tema no logra vencer la dificul-

tad que ofrece el proporcionar al lector la información bibliográfica necesaria sobre los modelos de Goya y la descripción del desarrollo técnico de este aspecto de su arte al mismo tiempo.

El texto de esta obra evita, equivocadamente, toda discusión sobre el pintor y su manera de plantear el trabajo para dedicarse de lleno al comentario biográfico de los personajes retratados por él. Hubiera sido más acertado hacer referencia a los datos biográficos solamente por medio de notas, y, en cambio, profundizar más en el progreso y desarrollo técnico del retratista. Sin embargo, reúne excelente información y comentarios muy interesantes, cuando discute el retrato de Goya y su Doctor, Arrieta. «Goya escondía las manos siempre que le era posible —dice—, pero en esta obra tienen una expresividad maravillosa.»

También ofrece la autora el comienzo de un catálogo de gran utilidad, con la correspondiente lista de procedencias y firmas. El libro tiene una atractiva presentación, y las láminas, en blanco y negro, resultan sumamente agradables.

De nivel más popular es la versión que nos da de Goya Bernard Myers, cuya obra proporciona al lector profano lo que la Exposición de la Academia no pudo darle, es decir, una idea de la categoría y calidad de la obra del pintor. El autor consigue su propósito plenamente, en su modesta esfera, y el breve texto sobre la carrera y la técnica de Goya, así como las notas sobre los grabados, son claras y suficientemente documentadas. La selección de los trabajos reproducidos es acertadísima, excepción hecha de la dudosa figura ecuestre del Museo Británico.

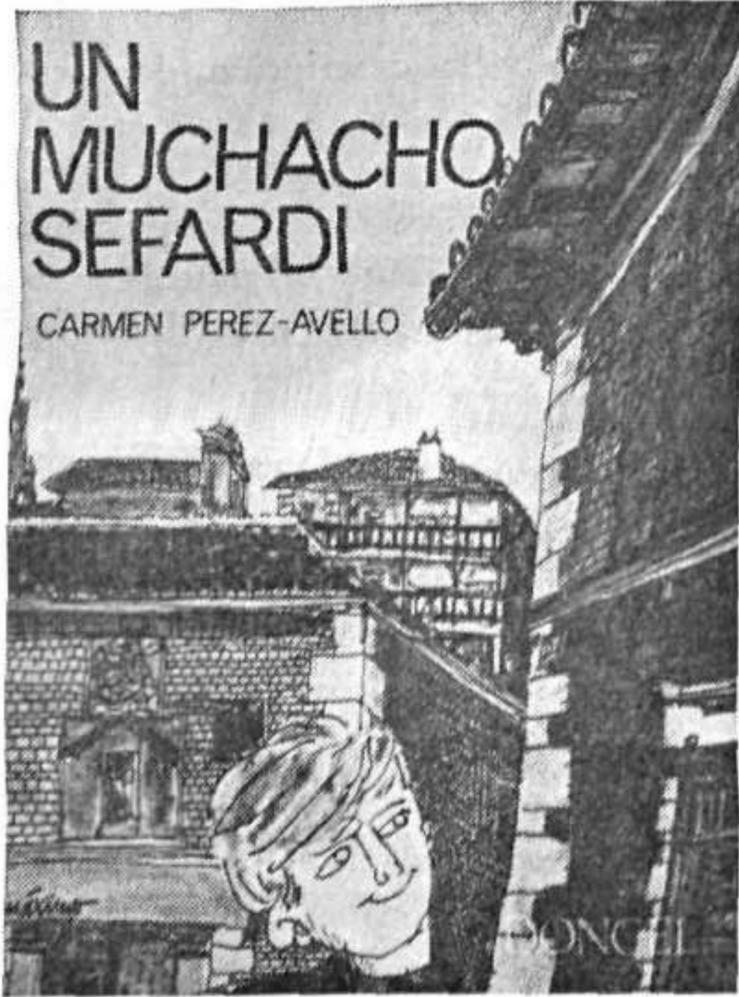
De las láminas en color, unas son malas y otras del tipo de las que, en tamaño pequeño, figuran en el libro del profesor Sánchez Cantón.

En general, y dentro de ser una obra de carácter popular, tiene más altura que la mayoría de las de su clase.

(*The Times Literary Supplement*, 2 de septiembre de 1965.)

acaban de aparecer

el premio DONCEL 1965



novedad
la 2.ª edición



Premio Lazarillo

D O N C E L

Pérez Ayuso, 20 - Madrid (2)

Premios Lazarillo y Andersen



la 3.ª edición
novedad



● la ballena alegre ●

LO QUE PIENSAN Y DICEN LOS DEMÁS

UN EDITOR ILUSTRE.

Con motivo de la muerte del editor don Manuel Aguilar, la prensa de México le ha tributado, al igual que la de España, grandes elogios. Recogemos el siguiente artículo de Antonio Acevedo Escobedo, publicado en los periódicos mejicanos «El Sol» y «El Nacional» los días 26 y 28 del pasado mes de noviembre, respectivamente.

La lectura del libro *Una experiencia editorial*, por Manuel Aguilar Muñoz (Madrid, Aguilar, 1964), nos ha deparado el conocimiento —hasta las entretelas del alma— de un hombre de altísima jerarquía humana.

Desde 1923, los enamorados del libro de habla castellana están cálidamente familiarizados con la enseña editorial donde, bajo la divisa agustiniana «Tolle lege» («Tomad, leed»), alienta una lamparilla de aceite que es indicio de luz y perseverancia en el estudio.

En 1963, a bordo de la quietud de una finca adquirida en El Escorial —contorno predestinado a registrar efemérides de la Historia o de la cultura indistintamente—, don Manuel Aguilar Muñoz se consagró a escribir este libro en que resume su lucha con la vida, sus tempranísimos contactos con el medio editorial, su resolución de convertirse en el ilustrísimo editor que es hoy en día, sus ideas sobre esa industria, el libro, la novela, la gente... Escrito con la fluidez de un escritor de consumada disciplina, el volumen perdurará como testimonio de excepción, tal como el publicado años atrás por el editor británico Sir Stanley Unwin.

Aguilar nació en Valencia, en 1888. El padre fue un hermoso tipo de maestro y ejemplar personaje. Nuestro hombre, a los doce años, respiraba ya el dulce pero tiránico aroma de la imprenta en la Editorial Sempere, en la cercanía turbulenta de Blasco Ibáñez. Se atrevió con el cuento y la novela corta; hizo crítica teatral. Marcha a Barcelona y ante el imperativo de abrirse paso no le arredra la contingencia de vender diarios en las calles. Luego ejer-

ce como maestro de primera enseñanza, carrera para la cual se preparó. Incorporado ya al periodismo, cierto artículo le gana una orden de aprehensión, para librarse de la cual escapa a Inglaterra. De ahí va a Francia.

En París ingresa como traductor en la casa editorial de Louis Michaud, que tanta literatura en castellano difundió en Hispanoamérica cuando las empresas de España no habían organizado adecuadamente su distribución por acá. La misma casa le publica una obra didáctica —su única obra antes de la actual—: *Primer libro de lectura*. Dice, con elegante modestia: «Como editor, he servido a las letras y a la cultura en la medida en que nunca hubiera podido hacerlo como escritor.» Comparte la asistencia, en la pensión parisiense donde le hospedan, con León Trotsky.

Otra gran editorial francesa, la Hachette, le envía en 1913 a México a establecer sucursal; la Revolución impide el designio y marcha a Buenos Aires. Luego, desde Madrid, donde no encuentra casas editoriales de larga tradición, abruma a la misma casa Hachette con lúcidos y razonados proyectos para fundar una gran entidad emisora de libros. Pasa el tiempo; al ser rehusados sus planes por enésima vez, acomete la empresa por sí propio. Y nace la célebre firma: «M. Aguilar, Editor.»

Por curioso azar un título agorero: *La muerte y su misterio*, de Flammarion, da vida al negocio; le sigue, como para robustecer a éste, un libro de cocina con trescientas sesenta y cinco recetas. No tardan la diligencia y el «fair» de Aguilar en conseguir éxitos de nota con libros de Clemenceau y Ossendowsky, así como en obtener la exclusividad de las obras de Bernard Shaw —que recomendó a su deficiente traductor luxemburgués, Brouta—, de H. G. Wells —a quien no le agradó Toledo—, del muy leído Edgar Wallace.

En un impulso visionario, Aguilar inicia en 1928 sus colecciones «Obras Eternas» y «Joya». El público responde, los competidores imitan, pues se trata de un editor que percibe la mutación en el signo de los tiempos y en las preferencias del lec-

En la serie *ENCICLOPEDIAS*

DE TECNICA Y AFICION:

● **ENCICLOPEDIA DE LAS
TECNICAS PICTORICAS**

por *MARIA BAZZI*

De sumo interés para pintores, alumnos de las Escuelas de Bellas Artes y pintores aficionados.

En la colección *PHAIDON:*

● **GEORGES SEURAT**

por *LEOPOLD ZAHN*

Un nuevo volumen, el séptimo de esta acreditada serie, dedicado al gran pintor francés, con 50 láminas a todo color.

En la colección juvenil *LA VERDAD PRODIGIOSA:*

● **EL CID**

por *MARIA LUISA GEFAELL*

Una coedición internacional dedicada a los muchachos de todo el mundo e ilustrada a todo color por el artista húngaro *LASZLO GAL*.

En la colección *CLASICOS INFANTILES:*

● **EL GRAN LIBRO DE LAS FIERAS**

ilustrado por *JANUSZ GRABIANSKI*

Un libro verdaderamente apasionante que recoge los mejores cuentos de animales salvajes con hermosos dibujos del gran dibujante polaco.

EDITORIAL NOGUER, S.A.

tor. «Las obras científicas y técnicas envejecen ahora muy de prisa», afirma, por ejemplo, al referirse a la velocidad con que se suceden los descubrimientos.

Hombre entero, el autor no rehuye temas ni gusta de circunloquios. Al aludir a la censura en España apunta que «el inmediato ideal, para los autores y los editores, sería que la fiscalización previa de los libros desapareciese y que a cambio unos y otros tuviéramos un estatuto legal al que nos atenderíamos por nuestra cuenta y riesgo».

La Editorial Manuel Aguilar, nacida de un limpio esfuerzo, animada por la energía y talento de su creador, por más de cuarenta años ha venido ensanchando los horizontes del conocimiento en materia de ciencia, técnica, filosofía y literatura entre millones de amigos suyos en múltiples países. Hay una deuda impagable con tal casa. Y con tal señor.

(Nota de última hora: Don Manuel Aguilar Muñoz ha muerto, en Madrid, el 24 de noviembre de 1965.)

LAFORETISMO Y FORRELLADISMO

La labor de la crítica literaria es necesaria en su doble vertiente de corregir al escritor sus defectos y orientar al público. Pero también por esta doble responsabilidad no puede realizarse alegremente, sino a conciencia y cuando una preparación suficiente autoriza para ello. Por desgracia, no siempre se lleva a cabo en estas condiciones.

En fin, es lo cierto que la crítica suele crear en los autores dos complejos cuando aquéllos se destacan estrepitosamente con una obra, como ocurre en el caso de los premios de alguna categoría. Ambos complejos: el de superioridad, si la crítica pondera la novela con entusiasmo, y el de inferioridad, cuando la ataca con dureza, invalidan al autor durante cierto tiempo para hacer una labor efectiva. Y, a veces, algo más que invalidarle para un trabajo discreto y continuado, le destruyen.

Dos casos típicos de estas situaciones los encontramos dentro del tan codiciado Premio Nadal, seguramente el Premio discutido con más apasionamiento y, por ello, con menos ponderación.

Dentro del Premio Nadal y fuera de él hay bastantes casos de «laforetismo» y

«forrelladismo», por cierto, menos justificados... En todo caso, para juzgarlos, habría que estudiarlos detenidamente. No olvidemos que el hombre actúa empujado por la circunstancia, y que, con frecuencia, esa circunstancia puede aupar o destruir a un mismo escritor. (Dolores Medio. *Arriba*. 13-2-66.)

ESPIRITU DE COLABORACION

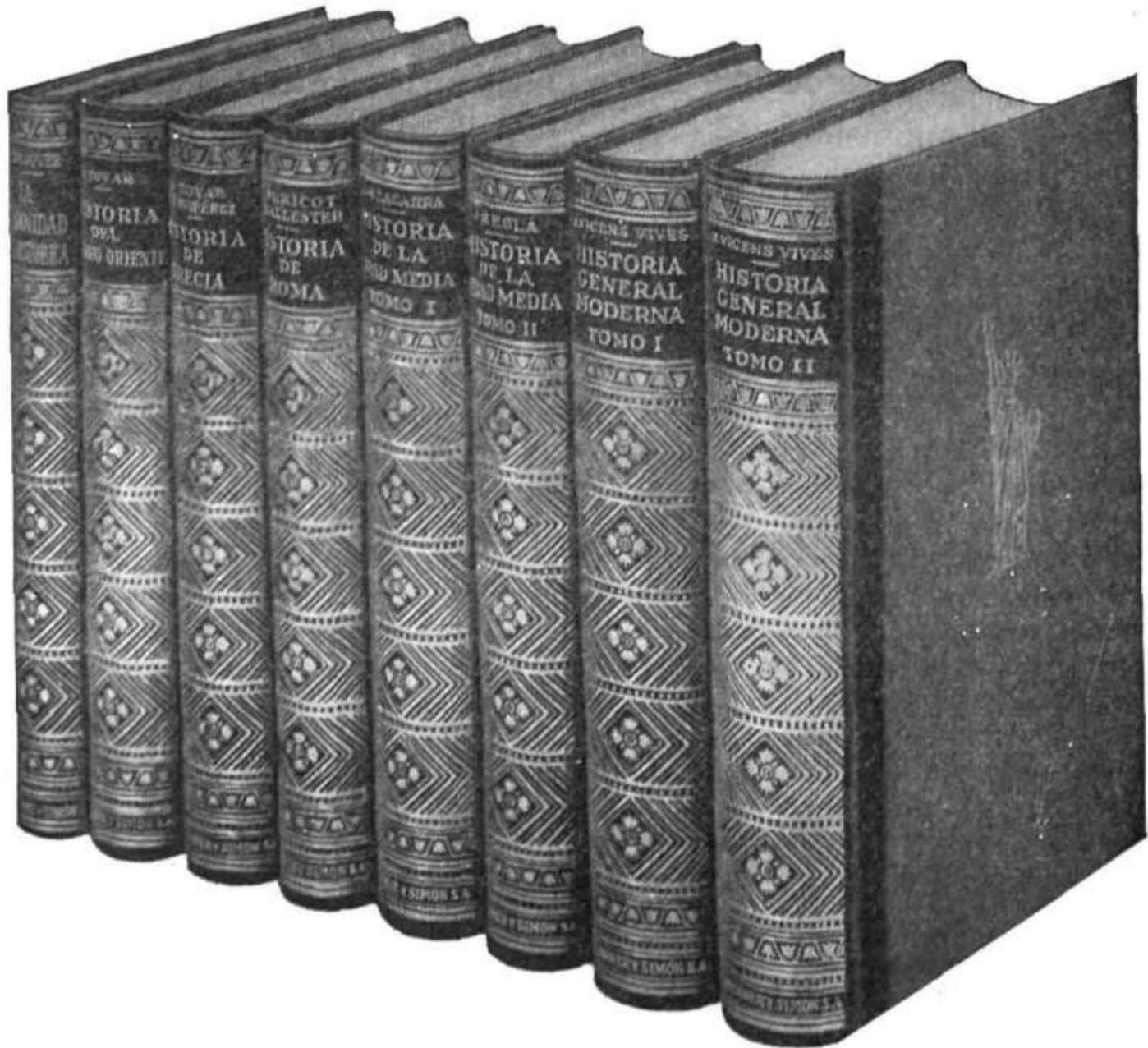
Me escribe un lector barcelonés que manifiesta que «todo escrito que haga referencia a una mejor convivencia entre los españoles» es leído por él con el mayor interés y agrado.

Se lamenta mi amable lector y comunicante de que a estas alturas del siglo XX todavía no exista una perfecta compenetración entre el espíritu de Cataluña y el resto de España, según se desprende de mis propios artículos en *Arriba*.

Pero, querido comunicante, hay que partir siempre de la realidad efectiva, como su estupendo «seny» catalán no dejará de indicarle. Unos años atrás coexistíamos, pero no convivíamos. En puridad, no habíamos convivido espiritualmente desde 1898. Tan tardíamente como usted quiera, pero ahora nos estamos descubriendo mutuamente. Y lo estamos haciendo sin estridencias y con sinceridad. Existen en todos los órdenes unas corrientes de acercamiento entre Barcelona y Madrid de lo más interesantes y que pueden resultar muy fecundas. Donde los catalanes creen ver sinceridad en el acercamiento, sólo encuentra uno auténticas palabras de amistad. Y por lo que a las gentes de habla castellana se refiere, yo veo a todo el mundo cada vez más lleno del mejor espíritu de comprensión y de colaboración.

Porque el problema Madrid-Barcelona o Cataluña resto peninsular contenía un 80 por 100 de amor propio. Y hoy los no catalanes van entendiendo que Cataluña tiene una mentalidad y una cultura propias, y los catalanes se van dando cuenta también de que tal vez las cosas eran más complejas de lo que ellos se figuraron en etapas de euforia, de que, encerrados en su personalidad innegable y en sus cuestiones, acaso no veían claro en la tremenda serie de problemas gravísimos que España tenía que afrontar. Tal vez no vieron claro tampoco que el problema de su personalidad venía envuelto en una serie de

HISTORIA GENERAL DE LA HUMANIDAD



EL PRIMER GRAN TRATADO SOBRE LA HISTORIA DEL MUNDO

DESARROLLADO INTEGRAMENTE POR
HISTORIADORES ESPAÑOLES

- Vol. I.—LA HUMANIDAD PREHISTÓRICA. Por el Dr. JUAN MALUQUER DE MOTES, catedrático de la Universidad de Barcelona.
- Vol. II.—HISTORIA DEL ANTIGUO ORIENTE. Por el Dr. ANTONIO TOVAR, catedrático de la Universidad de Madrid.
- Vol. III.—HISTORIA DE GRECIA. Por los Drs. ANTONIO TOVAR, catedrático de la Universidad de Madrid, y MARTÍN S. RUIPÉREZ, catedrático de la Universidad de Salamanca.
- Vol. IV.—HISTORIA DE ROMA. Por el Dr. LUIS PERICOT GARCÍA, catedrático de la Universidad de Barcelona, y el profesor RAFAEL BALLESTER ESCALAS.
- Vol. V.—EDAD MEDIA (1.^a parte). Por el Dr. JOSÉ M.^a LACARRA, catedrático de la Universidad de Zaragoza.
- Vol. VI.—EDAD MEDIA (2.^a parte). Por el Dr. JUAN REGLÁ CAMPISTOL, catedrático de la Universidad de Valencia.
- Vol. VII.—HISTORIA GENERAL MODERNA (1.^a parte). Por el Dr. JAIME VICENS VIVES (†).
- Vol. VIII.—HISTORIA GENERAL MODERNA (2.^a parte). Por el Dr. JAIME VICENS VIVES (†).

MONTANER Y SIMON, S. A.

ARAGON, 255

BARCELONA - 7

conflictos propios de la hora universal, que desembocaría en inesperados «impases». (Enrique Barco Teruel. *Arriba*. 13-2-66.)

AUTORES NOVELES

El autor novel no debe olvidar que todos los autores, hasta los más conceptuados, fueron a llamar un día, puerta por puerta, en todos los escenarios teatrales. ¿Qué circunstancia fortuita les hizo llegar a ese momento crítico del estreno? ¿Cuáles fueron las causas que les condujeron del anonimato a circular su nombre por las carteleras de espectáculos? Los caminos han sido muchos y decisivos. Algunos han tardado tanto, que desconfiaron de poder llegar a hacerlo. En esto, un día les fue aceptado su manuscrito. Desde entonces figuran continuamente entre los autores consagrados.

Ahora bien; el autor novel debe considerar también que toda la tenacidad del mundo no valdrá nada si no va acompañada, claro, de calidad. Lo mejor que puede sucederle a un novel es creerse un incomprendido.

Todo es así. El autor novel tiene que prepararse para sufrir la recelosa consideración de los cómicos, que siempre miran a los nuevos con absoluta prevención. El autor novel tiene que ser fuerte para sufrir a sus enemigos y, mucho peor, a sus amigos. El día del estreno, si ese día llega, cuente que en la sala estarán todos los que desean que se estrelle y todos los que le deseen un gran éxito. A veces, estos últimos resultan mucho más peligrosos.

No se espante de las malas caras que pueda ver al día siguiente. Si la crítica le ha pegado, notará en el ambiente una frialdad tremenda. Desde los acomodadores, hasta el empresario, le mirarán con despego y con cierta inevitable misericordia. Pero, aún con la crítica contraria, si al público le da por ir, notará cómo ese ambiente hostil se va transformando en sonrisas amistosas, en palmadas en el hombro, en que no le apearán el tratamiento de «don», haga lo que haga.

Desde ese día puede considerarse satisfecho: sus comedias estarán en danza y en los carteles teatrales su nombre empezará a sentir esa cotización del favor con que el público juega al alza y a la baja de los valores teatrales. (Alvaro Sieiro Cajide. *El Pueblo Gallego*. Vigo. 15-1-66.)

LOS PREMIOS EMIGRANTES

Han sido el Nadal y el Biblioteca Breve los premios literarios españoles que en estos últimos años han saltado alguna vez el Atlántico para ir a recaer en obras y autores iberoamericanos. El primero de ellos ha repetido el viaje en su más reciente adjudicación, con lo que ha recibido un formidable impulso el intento de familiarizar al lector español con la literatura que crece en la vertiente americana de nuestro idioma.

Esta alternativa de nuestros galardones literarios populares no hace sino revelar el doble fenómeno que se está operando en la literatura de habla hispana. Por un lado, el evidente crecimiento y desarrollo de la creación literaria en nuestra familia lingüística del mundo americano, y, por otro, un cambio de orientaciones en los planes de los editores españoles.

Por eso, el hecho de que nuestros premios emigren de cuando en cuando hacia tierras trasatlánticas, en busca, como es de desear, de lo mejor, de lo más original y destacable, en legítima y equitativa competencia con los frutos de casa, es síntoma de un más profundo y familiar acercamiento a «nuestros» escritores de aquellas provincias idiomáticas. Tanto los de allá como los de acá, contribuyen a la formación de ese gran aporte cultural, siempre inconcluso, que es la literatura de un idioma. Y decimos inconcluso porque ello entraña vitalidad y futuro, ya que lo contrario significa paralización, momificación y muerte, tal como sucedió a las clásicas que, incapaces de evolucionar y asimilar nuevas savias, se destuyeron a envejecer y morir. Sólo considerada como una gran unidad —múltiple y diversa a la vez, y en constante evolución— es capaz una literatura de sobrevivir en competencia con las demás. Precisamente el mayor peligro de esa falta de ósmosis a que hemos venido aludiendo consistía en que, a la larga, ese gran cuerpo, al tener que crear por necesidad otra u otras cabezas, pudiera, en cierto momento, escindirse en otros tantos reinos de taifas fácilmente absorbidos por otros imperios.

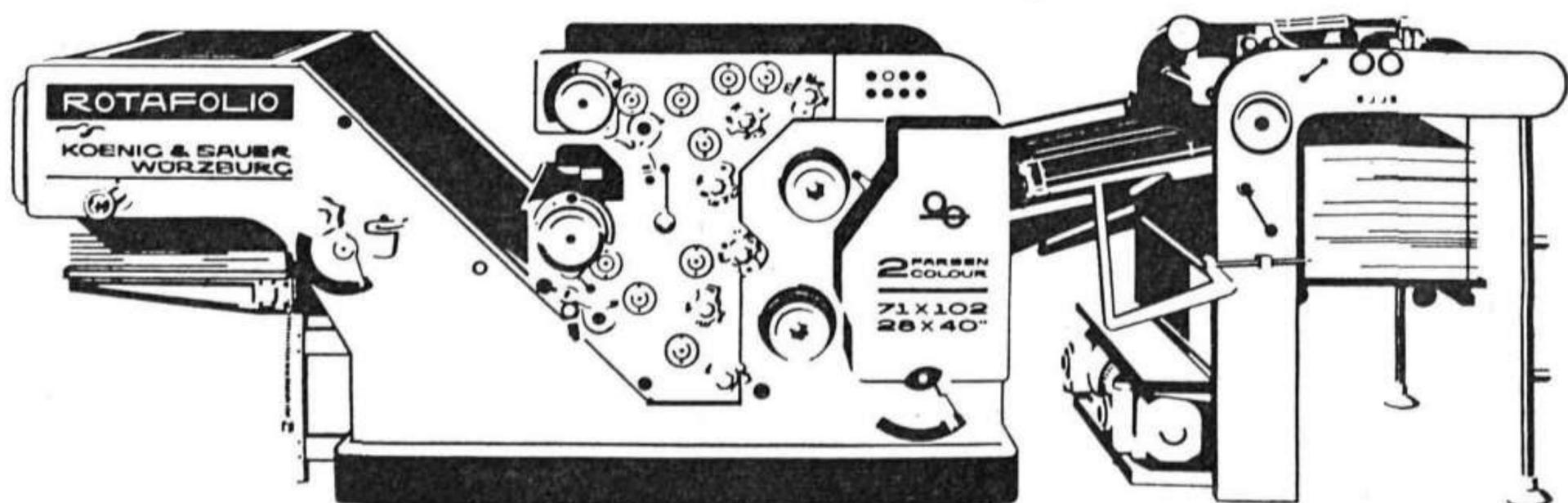
No basta para conjurar esta clase de peligros la prosa de las conmemoraciones y de los actos académicos. Es necesario un enraizamiento en el tejido vivo del idioma, por lo que este cambio operado en la política de nuestros editores nos parece

La máquina ROTAFOLIO

se acredita

Ya se ha iniciado el futuro de la impresión tipográfica en muchos talleres: con la Rotafolio.

En estos talleres no existen discusiones sobre las ventajas ni las probabilidades que pueda ofrecer la impresión tipográfica rotativa del futuro, ya que las máquinas rotativas de pliegos Rotafolio trabajan allí frecuentemente día y noche.



Datos técnicos más importantes de la Rotafolio:

Formato: 71 x 102 y 96,5 x 136 cm.

Ejecución: Como máquinas de uno hasta seis colores.

Rendimiento: Rotafolio de un color
8000 pliegos por hora.
Rotafolio de varios colores
7000 pliegos por hora.

Espacio que ocupa: Rotafolio VII de dos colores
4,91 x 2,30 m.
Rotafolio VII de cuatro colores
6,95 x 2,30 m.

Posibilidades de empleo: Impresos publicitarios, impresión editorial de obras, cartonajes, etc., su empleo es ilimitado.

Planchas de imprimir: Nuestros clientes emplean las más variadas clases de planchas arrollables. Buenas experiencias se hicieron con planchas Dycril de cinc, de magnesio y de cobre. Algunas empresas también emplean las planchas arrollables COMBI.



Koenig & Bauer
87 Würzburg
Alemania

Representantes en España:



Fundición Tipográfica
Neufville, S. A.
Barcelona

un paso de signo muy positivo, del que hemos de felicitarnos todos. (A B C. Madrid. 13-1-66.)

LIBROS EDITADOS EN MADRID

Acabamos de asistir a la iniciación de un premio de novela, el premio Alfaguara, que quiere ponerse en órbita con los grandes barceloneses de Planeta, Destino y Biblioteca Breve.

Tan importante es que no sea Madrid el único centro de irradiación cultural (por lo que siempre hemos admirado el extraordinario crecimiento de la industria editorial de la Ciudad Condal, como las iniciadas en otras provincias, que también van teniendo sus premios literarios y ampliando sus actividades culturales) como que la capital de España no se quede atrás. Y uno de los mejores índices es el de la publicación de libros, tanto científicos y técnicos como de información, polémica y creación. Al Madrid industrializado, internacional y dinámico, tiene que corresponder necesariamente una elevación cultural reflejada, entre otras cosas, en los libros, que van gozando cada día de una mayor publicidad en la Prensa, a fin de conquistar esas grandes tiradas que puedan abaratarlos.

Al saludar al nuevo premio literario madrileño, el premio Alfaguara, queremos expresar en ello nuestra esperanza en un mayor impulso a la actividad editorial de la capital de España, tan intensificada últimamente. Queremos ver a nuestros escritores integrados en estas empresas. Que no haya escritor valioso sin su correspondiente editor dentro de esa conciencia ya expresada en las medidas tomadas por los editores mismos, a través del I.N.L.E., de proteger y valorar justamente los derechos —como también deben serlo los servicios— del autor. (Pueblo. Madrid. 1-1-66.)

UNA INVERSION RENTABLE

Poco a poco, sin embargo, el libro ha ido ganando puestos en esa tabla de valoraciones un tanto sentimentales y podemos decir que hoy ocupa, si no el primer lugar, sí ese otro escalafón más codiciado a que tienen acceso la inmensa mayoría de las estimaciones y de los bolsillos. Se ha convertido, pues, en un regalo popular, que va desde el libro de arte o de co-

lección en piel hasta la simple novela en rústica. Las librerías, ahora, son quizá los comercios más visitados en busca del regalo ideal para el esposo, el hijo, el amigo, el maestro, el médico o el abogado de la familia, como también para los consejeros y colaboradores de las empresas, para los dirigentes bancarios, etc. Hay un libro para cada uno y, como ya se sabe, «el libro es un regalo que nadie se atreve a rechazar».

Ello demuestra, evidentemente, dos cosas: que el libro se ha abierto un enorme crédito en la conciencia popular, es decir, en todas las clases sociales, dejando, por tanto, de ser un valor raro, de minorías, y que su precio material —pese a las quejas de que es caro— no encuentra oponente en la competencia comercial, porque, como es también frecuente oír, ¿qué regalo se puede comprar por ciento o ciento cincuenta pesetas que merezca la pena? En otras palabras, ¿en qué otra inversión se puede conseguir tanto por tan poco?

Ningún cauce mejor para esa plétora de generosidad que nos desborda en estas fiestas que el regalo del libro, porque de esta manera nos ennoblecemos doblemente, ante aquellos a quienes se los ofrendamos y ante nosotros mismos. (A B C. Madrid. 6-1-66.)

EL LIBRO COMO REGALO

Empiezan a dar sus frutos los incansables esfuerzos de librerías y editores barceloneses, que conjuntamente con el Instituto Nacional del Libro, como órgano de gestión, viene batallando en los últimos años en pro del libro. Las «Semanas del Libro Infantil y Juvenil», de las que el pasado diciembre se efectuó la quinta edición, empiezan a dar sus frutos también, por lo menos por lo que a Barcelona se refiere, por cuanto han sido muchos los niños que este año han pedido libros a los Reyes, y muchos también los mayores que han aprovechado estas fiestas navideñas, de amor y buena voluntad, para intercambiar regalos de libros. Es indudable que como presente, se agradece más un buen libro que una buena botella. Recibir un buen libro, quiere decir que quien nos lo ofrece tiene gusto, y reconoce y valora en su justa medida nuestra capacidad para agradecer el regalo. (El Correo Catalán. Barcelona. 9-1-66.)

LIBROS Y PERIODICOS DE
ESPAÑA

Los suministra a las cinco partes del Mundo

PORTER-LIBROS

Av. Puerta del Angel, 9

BARCELONA - 2.



MADRID

«Círculo de Lectores»

«Círculo de Lectores» representa, dentro del panorama editorial español, una verdadera revolución. Partiendo de las experiencias acumuladas por varios países —Alemania y Francia principalmente— se creó en 1962 el «Círculo de Lectores», desarrollando su labor al principio en Madrid y Barcelona conjuntamente, extendiendo después su área de influencia hasta un total de siete delegaciones en distintas provincias. El número de socios ha sufrido un constante incremento desde el mismo momento de la creación. Comenzando a *cero* se ha llegado a la cifra de 100.000 socios, hecho que conmemoramos ahora con la asistencia de los socios más antiguos y del socio número 100.000.

Cien mil personas interesadas en los libros, cien mil personas que *compre*n libros, es un hecho insólito dentro del mercado editorial. Ello, como es natural, permite los grandes tirajes y las correspondientes reducciones en el precio de los libros, a la vez que ofrece brillantes perspectivas a nuestros autores.

Los 100.000 socios del «Círculo de Lectores» reciben trimestralmente una revista ilustrada, catálogo de los 250 títulos que tenemos actualmente. En dicha revista se detalla, libro por libro, su precio, su formato, características más sobresalientes, añadiéndose un pequeño resumen para orientar al lector acerca de su contenido. Trimestralmente también, el socio puede hacer su pedido por valor de 48 pesetas mensuales, importe de las cuotas que paga.

La oferta de libros (ampliada últimamente con discos) es muy extensa y puede, prácticamente, satisfacer cualquier demanda. Junto a los clásicos castellanos (de Cervantes a Unamuno pasando por Rojas), autores de la talla de Balzac, Shakespeare, Stendhal, Zola, Dostoiewski, Tolstoi. Autores modernos —Baum, Thomas Mann, Bernanos, Greene, Goytisoló, Fernández Flórez, Bromfield o J. R. Jiménez— dentro de todos los tipos de novelística. Libros de consejos prácticos, diccionarios, libros para niños, etc. Por supuesto, estos libros no niegan su origen, distinguiéndose por la uniformidad de su encuadernación —cubierta a varios colo-

res con funda protectora de acetato— y por una cuidadosa impresión.

¿Ventajas que este sistema de venta representa para el socio? Innumerables. El precio del libro es notablemente más reducido que el del mismo libro, con presentación parecida, adquirido en el mercado normal. Una simple ojeada a la revista del «Círculo» es suficiente para darse cuenta de ello. El socio recibe el libro en su domicilio, sin ninguna molestia por su parte, habiendo podido antes elegir libremente, entre los títulos de la oferta, con mayor conocimiento de causa y más acertadamente de lo que hubiera podido hacer en un comercio.

Independientemente de estos factores «Círculo de Lectores» crea un hábito de lectura que repercute favorablemente no ya dentro del «Círculo de Lectores», sino sobre todos los editores y libreros. Si partimos de la premisa de que el socio neófito del «Círculo de Lectores» es una persona que se aproxima por primera vez a los libros, la consecuencia lógica de la permanencia de este socio en el «Círculo» es la creación y el acrecentamiento de un gusto por la lectura.

Este socio se convierte, en el transcurso de unos pocos años, en un apasionado de la lectura; es entonces cuando se atreve a penetrar en una librería y a escoger un libro guiándose de su propio criterio. Es también en la librería donde hallará aquellas obras que precise para ampliar más adelante sus horizontes literarios. En otras palabras: se ha creado en él una necesidad y una opinión. Según se ha demostrado en Alemania, la venta normal en librerías ha aumentado constantemente después de la creación de los grandes círculos de lectores.

Si tenemos en cuenta que en España (datos del Instituto de la Opinión Pública) un 41 por 100 de los estudiantes leen alrededor de un libro al mes y un 29 por 100 un libro al año, nos percataremos de la importancia de la labor que «Círculo de Lectores» realiza al margen de sus actividades normales. Ello significa que estos 100.000 socios del «Círculo de Lectores» son otros tantos futuros clientes de las librerías sin las cuales, por otra parte, los círculos de lectores no podrían existir, al estar faltos del apoyo publicitario y cultural que representa la librería.

DELSA DISTRIBUCION, S. A.



M A D R I D (1)

Núñez de Balboa, 54

B I L B A O

Tte. Churruca, 2-1.º

BARCELONA (13)

Av. José Antonio, 720

S E V I L L A

Mateos Gago, 25



TIMUN MAS

BOLSILIBROS DE ARTE

Títulos publicados:

CEZANNE

CHAGALL

DEGAS

DUFY

LOS
IMPRESIONISTAS
FRANCESES

KLEE

MATISSE

MIGUEL ANGEL

MODIGLIANI

PICASSO

PISARRO

REMBRANDT

VAN GOGH

VELAZQUEZ

UTRILLO

MANET

GAUGUIN

CUADROS DE FLORES
DE LOS GRANDES
MAESTROS



Precio de cada ejemplar: 50 ptas.

Estuche de 6 ejemplares en plástico trans.: 300 ptas.

CLAUDE MARTIN

FRANCO, SOLDADO Y ESTADISTA

(2.ª edición)

Precio: 300 ptas.

«Selección de revistas y libros infantiles»

La Comisión de Información y Publicaciones Infantiles y Juveniles, del Consejo Nacional de Prensa, consciente de su misión, viene trabajando con dedicación plena en la problemática de la información de los niños y adolescentes españoles. Siguiendo esa elogiosa línea de actuación ha publicado ahora este catálogo de «Selección de revistas y libros infantiles y juveniles» con el fin de orientar y facilitar la elección a padres y educadores en las lecturas adecuadas para los menores, en función de edad, temática y precio. Es esta la primera vez que se aborda, desde un organismo oficial, una selección de este tipo que oriente a los medios interesados. La publicación de este catálogo ha sido todo un acierto, y no dudamos de la eficaz ayuda que reportará a padres y educadores, para la elección y adquisición de las lecturas necesarias y oportunas para sus hijos o educandos, porque, además, el catálogo comprende temas de acuerdo con la receptividad y el gusto de los menores, sin caer en vulgaridades ni concesiones fáciles. En el catálogo se recogen las revistas nacionales y extranjeras, los libros que han sido seleccionados, y lleva un compendio de índices por autores y obras anónimas, por títulos, por edades y por editoriales. Todo eso hace que la publicación resulte altamente interesante.

Conferencia de don Gustavo Gili

Sobre consideraciones en torno al libro y al editor, ha pronunciado una conferencia en las aulas de la Escuela de Librería de Madrid (Biblioteca Nacional) el editor don Gustavo Gili Esteve. Fue presentado por el director de la Escuela de Librería de Madrid, don Marcial Pons. Presidió el acto el director general de Información, don Carlos Robles Piquer.

El conferenciante comenzó diciendo que, en los albores de los libros, las funciones de editor y librero formaban una sola actividad y que luego se fueron separando y adquiriendo mayor rango por separado. No obstante —dijo el señor Gili—, aún hay muchas personas que confunden la función específica que corresponde a los editores y a los librereros.

Habló de las características que debe tener el editor, de su base cultural y de

su amplia preparación, y dijo después que España tiene mercado importantísimo en los países de Hispanoamérica, donde hay una labor muy importante que realizar para acabar con el analfabetismo.

Dijo también el señor Gili que las dificultades más grandes que se han presentado últimamente a los editores han sido siempre las del papel, por su escasez y por su elevado precio, y señaló que desde hace dos años se han realizado esfuerzos muy importantes para la liberalización de esta materia prima que maneja el librero.

Terminó subrayando la muy importante labor que tienen los librereros en el desarrollo e impulso cultural de los pueblos.

Regalo bibliográfico para Cultura Hispánica

La escritora argentina Justa Dose de Zemborán que se encuentra en estos días en Madrid, hizo ayer entrega de un ejemplar de su obra *Tradiciones del Río de la Plata* a la biblioteca del Instituto de Cultura Hispánica.

El tomo, cuya portada está ilustrada con el cuadro de Salvador Dalí «Descubrimiento de América», constituye una recopilación de documentos comentados de la vida de la ciudad bonaerense, que la autora ha reunido durante cerca de treinta años, por lo que supone un valiosísimo instrumento para el estudio de las costumbres y hechos de la misma.

El libro fue entregado al director de la biblioteca por la señorita Guillermina María Rojo Jurado, descendiente directa de la autora, que reside en España desde hace cinco años a donde llegó con el propósito de permanecer únicamente quince días.

V Congreso Nacional de Artes Gráficas

En el Sindicato Nacional del Papel y Artes Gráficas se han reunido representantes de las actividades profesionales que componen los ramos de Artes Gráficas y Manipulaciones de Papel y Cartón, al objeto de estudiar la situación general de ambas industrias y sus principales aspiraciones actuales.

Con asistencia de Hernández Navarro, Presidente del citado Sindicato, los reunidos consideraron, en primer término, entre los proyectos más inmediatos, la preparación en Barcelona, durante los pró-

UNA SENSACION EN TODO EL MUNDO

LOS DOCUMENTOS DE PENKOWSKY

Las revelaciones del coronel soviético al servicio de Occidente, que se dice fue fusilado en 1963.

¡Reserve ahora su ejemplar! 250 Ptas.

PLAZA & JANES, S. A.
EDITORES

Este libro se publica en diez idiomas simultáneamente

ximos días 7 al 11 de marzo, del V Congreso Nacional de Artes Gráficas, en el que se efectuará un balance de las actividades llevadas últimamente a cabo por dicho sector y un análisis de sus problemas fundamentales, tanto en el orden económico y técnico como social. Además de varios centenares de representantes de la industria gráfica española, tomarán parte en el Congreso conocidas personalidades de esta actividad pertenecientes a diferentes países de Europa, que pronunciarán conferencias acerca de los problemas comunes de la misma en el Continente.

Se trató seguidamente en la reunión lo tocante a competencia por parte de las imprentas oficiales, y con unanimidad de criterio se acordó la regulación de esta clase de trabajos en sentido limitativo.

Se consideró la reciente disposición sobre liberalización del papel y las Artes Gráficas, así como sus regímenes arancelarios, determinándose las medidas más oportunas para la mejor puesta en marcha de la misma. Por último, se estudió la presencia del Grupo Nacional del Sindicato en el Congreso Internacional de Maestros Impresores, que se celebrará en Cannes, y su posible asistencia a Frankfurt coincidiendo con la Feria del Libro, que tendrá lugar en esta ciudad alemana durante el próximo mes de octubre.

ALICANTE

Los libros de Canalejas

Los libros que formaron la biblioteca del político José Canalejas, han sido legados a la ciudad de Alicante por la viuda del citado político, recientemente fallecida. Los libros han sido consignados ya al Ayuntamiento alicantino.

GUIPUZCOA

Biblioteca de Mourlane Michelena

La biblioteca del escritor irunés don Pedro Mourlane Michelena, que su viuda legó al Ayuntamiento de esta ciudad, pasará dentro de pocos días a formar parte de la biblioteca municipal circulante. Contiene obras de gran valor y, algunas de ellas, con dedicatorias autógrafas de preclaros escritores, como Concha Espina, «Azorín» y otros, a Mourlane Michelena.

SANTANDER

Libros turísticos

En los salones de la Escuela de Turismo Altamira se inauguró la llamada Exposición del Libro Turístico. Asistieron a la apertura de la exposición el Gobernador civil de la provincia, el delegado provincial accidental de Información y Turismo y otras autoridades a quienes acompañaban el director del centro, R. P. Sembrún; el secretario y bibliotecario del mismo R. P. Bustamante, profesores y alumnos. Asimismo figuraban entre los concurrentes numerosos invitados, especialmente personas relacionadas más o menos directamente con el turismo, directores de agencias de viajes y hoteleros, entre ellos.

El R. P. Bustamante pronunció unas palabras para presentar la exposición y destacar el interés de la misma y los fines perseguidos, que, naturalmente, no pueden ser otros que dar a conocer a todos las excelencias turísticas y la geografía española «como una ventana abierta al extranjero, según palabras del director de la Escuela.

VALLADOLID

Premio para ediciones «Taurus»

En la II Exposición Bibliográfica Internacional de Valladolid, que se encuentra abierta durante este mes de febrero, se ha concedido la medalla de oro, Gran Premio de la Exposición, a Taurus Ediciones.

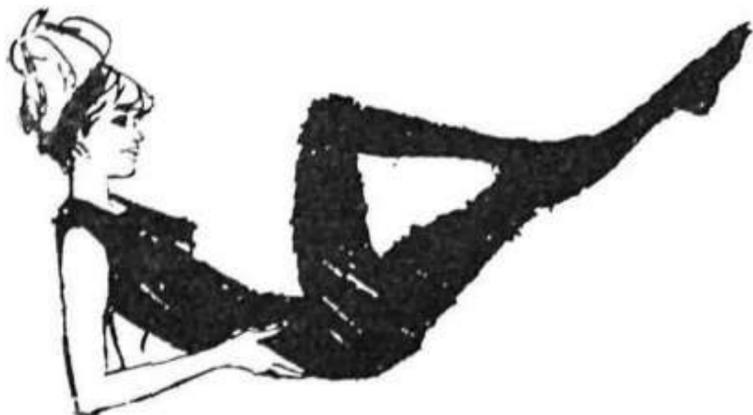
El Jurado, constituido por las primeras personalidades de la vida cultural y universitaria de la capital castellana, al conceder el primer premio a la Editorial madrileña hace constar que se le otorga así al mejor conjunto bibliográfico presentado al certamen, juzgando por las firmas, tema, presentación, variedad y precio de adquisición que Taurus ofrece, con vistas a la mayor difusión y labor formativa de los libros.

Libros para los tele-clubs

El propietario director de la editorial «Gerper», de nuestra ciudad, don Gerardo Perdiguero, ha hecho donación a la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo, de Valladolid,

ENCICLOPEDIA DE LA MUJER

Un verdadero esfuerzo editorial que reúne en un solo volumen todos los conocimientos necesarios o útiles para la mujer actual, desde los más tradicionales relacionados con el hogar, hasta aquellos más recientemente incorporados a su círculo de intereses.



*

Una Enciclopedia dirigida a la mujer soltera como a la casada y que interesa por igual a la intelectual, a la profesional y al ama de casa.

*



Cada capítulo ha sido escrito por destacados especialistas en la materia

M A T E R I A S



- 1.—**PSICOLOGIA DE LA MUJER**, por Carlos Ruiz Ogara.
- 2.—**VIDA DE RELACION**, por Antonio de Armenteras.
- 3.—**HIGIENE Y BELLEZA**, por L. y R. Blanch.
- 4.—**ELEGANCIA Y BUEN GUSTO**, por Marina del Yzán.
- 5.—**GIMNASIA Y DEPORTE**, por M. de García Alsina.
- 6.—**DEBERES Y DERECHOS DE LA MUJER**, por José M.^o Pi Suñer.
- 7.—**MATERNIDAD**, por Pedro Puig Roig.
- 8.—**LOS NIÑOS**, por Aurora Díaz Plaja.
- 9.—**LA MUJER EN EL ARTE Y LAS LETRAS**, por Enrique Badosa.
- 10.—**HOGAR Y DECORACION**, por Manuel Infiesta Pérez.
- 11.—**ADMINISTRACION DEL HOGAR**, por Ana M.^o Calera.
- 12.—**LA COCINA**, por José Rondissoni.
- 13.—**CURAS DE URGENCIA**, por Esteban Padrós.
- 14.—**LA MUJER EN LA HISTORIA**, por Rafael Manzano.

Un solo tomo de 624 páginas, formato 27 X 22 cm.

Profusamente ilustrado con 376 fotografías,

162 de ellas a todo color, 265 dibujos originales, 52 de ellos en colores.

Con 27 láminas a todo color.

Original encuadernación en piel de toro con su pelo natural.



Ediciones TORAY, S. A.

**Arnaldo de Oms, 51
Teléfono 251 22 09
BARCELONA (16)**

de un lote de 1.964 libros, que comprenden los siguientes títulos: *La muerte su-pitaña* (novela), de Fernando Gutiérrez, 864 ejemplares; *Narciso bajo las aguas* (novela), de M. Duñel, 300; *Blanquita, peón de brega* (novela), de Jorge Cela Trulock, 96; *La presa del diablo* (novela), de Luis de Diego, 647; *La vida pasa el alambre* (novela), de F. Antonio Gonzá-

lez, 10; *Jorobita* (cuento), de Santiago R. Santerbás, 10, y *El niño que tenía un vidrio verde* (cuento), de Federico Muelas, 10 ejemplares.

Estos libros serán destinados a las bibliotecas de los Tele-Clubs de nuestra provincia, y los ejemplares sobrantes, entregados a miembros de dichos Tele-Clubs.

INFORMACION DEL EXTRANJERO

GRAN BRETAÑA

Clausura de Biblioteca

Bajo el título de «Cierre de la biblioteca americana», el «New York Times» ha publicado la siguiente nota, que por su interés reproducimos, acerca del cierre de Bibliotecas del Servicio de Información de los Estados Unidos, en Londres:

No hay motivo alguno que justifique el cierre de las Bibliotecas del Servicio de Información de los Estados Unidos en Londres. El hecho es menos excusable aún que el cierre de la Biblioteca Benjamín Franklin, en París, y el de otras once Bibliotecas americanas de Francia y Alemania Occidental.

La Biblioteca de Londres ocupa unos locales planeados especialmente para su instalación al construirse la nueva Embajada Americana en Grosvenor Square. No se trata, por lo tanto, de suprimir un gasto de alquiler exorbitante, como en el caso de otras Bibliotecas del U.S.I.S., y todo lo que se ahorrará con ello será el sueldo de un Bibliotecario americano y el de varios auxiliares.

Se trataba de una espléndida Biblioteca, con colecciones de libros que abarcaban una gran variedad de materias, publicaciones periódicas y abundante material de referencia, frecuentada por numerosos estudiantes, periodistas y eruditos, así como por simples ciudadanos, y que, asimismo, mantenía una activa red postal para abastecer a los lectores de fuera de Londres.

Uno de los muchos distinguidos lectores británicos que lamentan su pérdida, Ian Macleod, escribe: «Parece exagerado —aunque es cierto—, decir que esta Bi-

blioteca era posiblemente el único foco importante de buena voluntad hacia los Estados Unidos existente en Gran Bretaña.» Y esto es lo que parece definitivamente perdido por obra y arte de los Rooneys, los Ellenders y todos los demás recortadores de presupuestos, que tratan de dirigir la política y las normas del U.S.I.S. Una buena Biblioteca representa propoganda en el mejor —y con frecuencia olvidado— sentido de la palabra. Y, a la larga, es posible que se revele como un instrumento mucho más eficaz para conseguir una mayor comprensión de la nación americana, que los más flamantes proyectos del U.S.I.S.

Antes de efectuarse las últimas reducciones, las Bibliotecas y Salas de Lectura del U.S.I.S. —230 en total, aproximadamente— costaban 1,3 millones de dólares al año, o sea, menos del 10 por 100 de su presupuesto.

El deseo de ambos Congresos y de la Administración, de promover la expansión del programa de información americana en Asia, Africa y América Latina, se comprende fácilmente, pero es absurdo argumentar que la nación más rica de la tierra no puede disponer de la cantidad necesaria para mantener Bibliotecas en cada una de las capitales occidentales.

FRANCIA

Librería especializada

En París se ha inaugurado una librería destinada exclusivamente a la venta de cualquier clase de publicación periódica —ya extinguida o aún en curso de edición— que no pueda hallarse fácilmente en el resto de los comercios del ramo.

UN LIBRO
SENSACIONAL

SOBRE

Monumental álbum
de vistas aéreas
de nuestra Península

LA PIEL DE TORO

Fotografías aéreas realizadas por T. A. F. S. L. Equipo de vuelo: SERGIO PALAO, FRANCISCO PERALES, JOSE SOLER-ROIG.

"Solo la aviación ha hecho posible que nazca esa España que bien merece llamarse una España nunca vista"

Julián Marías

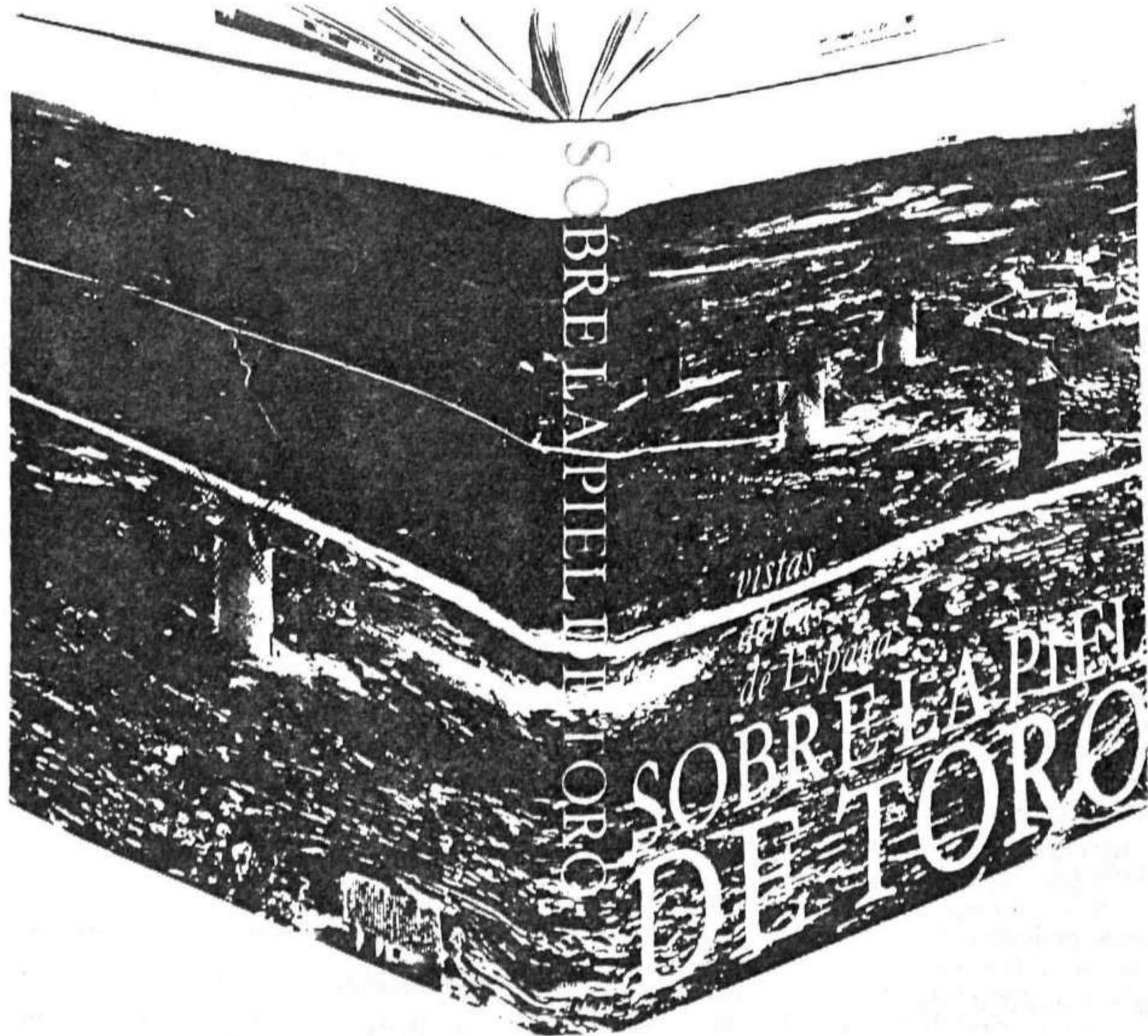
HISTORIA

TRADICION

ARTE

TRABAJO

FIESTAS DE ESPAÑA



PROLOGO por Julián Marías

TIERRAS Y PAISAJES Introducción y comentarios por el geógrafo Pierre Delfontaines.

ESPAÑA HISTORICA Y MONUMENTAL. Introducción y comentarios por el tratadista de arte Luis Monreal y Tejada.

ESPAÑA MODERNA. Introducción y comentarios por el novelista Luis Romero.

ESPAÑA EN FIESTAS Introducción y comentarios por Luis Romero.

Un volumen monumental de 31 x 33 cm.: 265 páginas ilustradas en negro y color. Magnífica encuadernación en tela, con sobrecubierta plastificada a todo color y estuche.

Distribución a librerías

AYMA, S. A. EDITORA
Apartado 12.002
Travessera de Gracia, 64
BARCELONA - 6

Es una producción de: **AYMA S. A. E.** - Apartado 12.002 - Barcelona

VIDA DEL I.N.L.E.

EXPOSICION DE LIBROS INFANTILES Y JUVENILES EN LA V FERIA DEL JUGUETE

En Valencia, durante los días 19 al 27 del presente mes y en el marco de la V Feria del Juguete, Confección y Artículos para la Infancia, el Instituto Nacional del Libro Español organiza una exposición colectiva de libros infantiles y juveniles en la que participan la totalidad de los editores españoles de la especialidad con una selección de sus más recientes publicaciones.

FERIA ESPAÑOLA DEL ATLANTICO

Se va a celebrar en Las Palmas de Gran Canaria, durante los días 15 al 20 del mes de marzo próximo, y el I.N.L.E. participará en ella con una exposición colectiva de libros en un *stand* especialmente destinado a dicha manifestación.

En su momento oportuno, todos los editores españoles recibieron la invitación para remitir los libros de sus respectivos fondos editoriales con los que deseen participar en la misma.

CATALOGO DE LIBROS TECNICOS Y CIENTIFICOS

Para conocimiento de nuestros agremiados en general, y en particular de los editores que nos han remitido fichas y encartes publicitarios para el Catálogo de Libros Técnicos y Científicos, les informamos que el mismo está ya en curso de impresión, por lo que su aparición no se demorará más allá de los primeros días del mes de marzo próximo.

XXV FERIA NACIONAL DEL LIBRO

La Comisión de Ferias, Congresos y Exposiciones del I.N.L.E. adoptó el acuerdo de que la XXV Feria Nacional del Libro sea inaugurada el sábado día 28 de mayo y clausurada el día 9 de junio, festividad del Corpus Christi.

DESGRAVACION FISCAL A LA EXPORTACION 1965

Se recuerda a todos los exportadores que el día 15 de los corrientes finalizó el plazo de presentación de la documentación para el cobro de la Desgravación Fiscal correspondiente a las exportaciones de 1965, según se indicaba en nuestra Circular número 1/66, de fecha 10 de enero último.

CATALOGO DE LIBROS DE REGALO

A la vista de los resultados obtenidos por la campaña «Regale libros», iniciada durante el mes de noviembre del año último y como imprescindible elemento de consulta para la campaña similar que el I.N.L.E. prepara para el otoño próximo, se ha decidido la publicación de un Catálogo de Libros de Regalo que reúna los encartes publicitarios de las firmas editoriales que deseen participar en el mismo.

Nuestros agremiados serán informados en breve de las condiciones de participación.

FERIA DE BOLONIA

La III Feria Internacional del Libro para la Infancia y la Juventud se celebrará en Bolonia (Italia) durante los días 2 al 6 de abril próximo.

Los editores españoles a quienes interese participar en la misma con un *stand* individual pueden solicitar más detalles en el I.N.L.E. o bien directamente a la siguiente dirección: Ente Autónomo per le Fiere di Bologna, Vie del Lavoro, 67, Bologna (Italia).

ENVIO DE FICHAS CATALOGAFICAS DE NOVEDADES

Se recuerda, una vez más, a todos los editores, autores, distribuidores y libreros exclusivistas la conveniencia de remitir al I.N.L.E. una ficha catalográfica de todas y cada una de las novedades editoriales que publiquen o distribuyan, circunstancia que les permitirá beneficiarse de la acción publicitaria que el I.N.L.E. realiza dentro y fuera de España a través de su Servicio de información bibliográfica, Boletín semanal para la prensa y el Repertorio quincenal «Libros nuevos».

novedades



INDUSTRIALIZACION DE LAS CONSTRUCCIONES

Ernst Neufert

Prof. de la Escuela Politécnica de Darmstadt

Extracto del índice. - Bases de las medidas en la construcción. - Medidas y proporciones. - Medidas no métricas en las construcciones. - Medidas constructivas en diferentes países. - Medidas constructivas y frecuencias musicales. - Cuadrículas auxiliares. - Edificios industriales. - Pendientes de tejados. - Cubiertas de madera. - Armaduras de acero para cubiertas. - Vigas ligeras de acero. - Carriles suspendidos, grúas suspendidas. - Grúas puente. - Naves para fábricas. - Cubiertas «shed» o de diente de sierra. - Cubiertas arqueadas. - Construcciones de hormigón armado. - Construcciones agrícolas. - Adjudicación de obras. - Ladrillos y bloques de albañilería. - Dimensiones de los locales. - Altura de los pisos. - Escaleras. - Cristales. - Ventanas. - Puertas. - Revestimientos de losetas. - Cocinas. - Baños.

Un volumen de 328 páginas, de 23 x 31 cm., con 1.144 grabados.

EN TELA, ptas. 790

ABASTECIMIENTO DE AGUA Y ALCANTARILLADO

Ernst W. Steel, ingeniero

Extracto del índice. - Cantidad de agua y agua residual. - Lluvia y corrientes superficiales. - Agua subterránea. - Conducción del agua. - Captación y distribución del agua. - Calidad del agua suministrada. - Tratamiento del agua. - Alcantarillado. - Cantidad de aguas residuales producidas por las lluvias. - Circulación de las aguas residuales por las alcantarillas. - Proyecto y construcción de redes de alcantarillado. - Características de los líquidos residuales. - Evacuación y tratamiento de las aguas residuales. - Lodos activados. - Tratamiento y evacuación de los lodos. - Financiación y administración. - Normas del U.S.P.H.S. para el agua potable.

3.ª edición, revisada y ampliada. Un volumen de 680 págs., de 25 x 16 cm., con 263 grabados.

EN TELA, ptas. 550

MUEBLES DE ESTILO ESPAÑOL,

por **José Claret Rubira, Arq.**, con texto del Marqués de Lozoya, 2.ª ed.

PRACTICA DEL MOTOR DIESEL,

por **J. Navez, Profesor de la Universidad Laboral de Charleroi**, 3.ª ed.

ELECTRICIDAD INDUSTRIAL,

por **P. Roberjot, Profesor de la Escuela Industrial de Reims**. Tomo V. Centrales y Redes, 9.ª ed.

TARZAN EL INDOMITO,

por **E. Rice Burroughs**.

Tomo VII de las «AVENTURAS DE TARZÁN», 5.ª ed.

Editorial Gustavo Gili, S. A.

Rosellón, 87 - 89 - BARCELONA (15)

ESPAÑA

CONVOCATORIAS

Premio «Ciudad de Madrid» para literatura juvenil

Creado por Ediciones Triana, de Madrid. Podrán optar al mismo escritores de cualquier nacionalidad, con narraciones para la juventud, inéditas y escritas en castellano, cuya extensión no sea inferior a las 200 hojas tamaño holandesa, mecanografiadas por una sola cara y a dos espacios.

El Jurado estará compuesto por siete miembros, entre los que figurarán psicólogos, escritores, sacerdotes pertenecientes al clero regular o secular, una colaboradora de la Comisión de Información de publicaciones juveniles y un representante de la Editorial patrocinadora, que actuará de secretario. Asimismo habrá un Consejo Consultivo formado por diez jóvenes de ambos sexos, pertenecientes a distintas clases sociales, los cuales examinarán las cinco obras finalistas y emitirán su impresión sobre la que consideren con más méritos, juicio que no podrá pasar de manera definitiva en el último fallo, pero sí tenerse en cuenta.

Los originales, firmados o bajo seudónimo, y plica aparte, se enviarán por triplicado al domicilio social de Ediciones Triana (Avenida Donostiarra, 18, Madrid-17), haciéndose constar en la portada de la obra que concurren al premio objeto de estas Bases. Será forzoso acompañar un certificado firmado por el autor, mediante el cual garantice que no tiene comprometidos en forma alguna los derechos de publicación de la novela y que ésta no ha sido presentada a ningún otro concurso pendiente de resolución.

El importe del premio es de 175.000 pesetas y el fallo se hará público en el transcurso de un festival benéfico, que se celebrará, precisamente, el 15 de mayo de 1966, fiesta patronímica de la capital de España.

Plazo para la presentación de originales: 30 de marzo del año en curso.

Premio de novela corta «Ateneo Jovellanos de Gijón»

El Ateneo Jovellanos, de Gijón, abre un concurso para obras escritas en castellano, de

una extensión no inferior a cien folios ni superior a ciento veinticinco, mecanografiados a doble espacio por una sola cara.

El tema de las narraciones será libre, pero el Jurado considerará con interés las obras que respondan a la problemática de nuestro tiempo.

Los originales, con firma y domicilio del autor, o bien bajo seudónimo, se enviarán al Ateneo Jovellanos, de Gijón, antes del día 15 de abril de 1966.

La obra galardonada obtendrá un premio en metálico de 50.000 pesetas y será publicada por Ediciones Silverio Cañada (Librería Universal), a cuyo favor quedan reservados los derechos de la primera edición.

Premio de cuentos «Gabriel Miró»

Entidad organizadora: Caja de Ahorros del Sudeste de España.

Dotación: un premio de 15.000 pesetas y accésit de 7.000.

Plazo: 18 de mayo de 1966.

Los originales, que habrán de ser inéditos y tener una extensión de seis a doce folios mecanografiados, se entregarán por duplicado en la Biblioteca Gabriel Miró, San Fernando, 38, Alicante.

Premio «Vega Inclán»

Entidad: Ministerio de Información y Turismo.

Dotación: 50.000 pesetas.

Bases: se publican en el *Boletín Oficial del Estado* de 21 de diciembre de 1965.

Tema: trabajos periodísticos en pro del turismo social español.

Plazo de presentación de originales: todo el mes de enero de 1967.

Premios «Ciudad de Cullera»

El Ayuntamiento de Cullera (Valencia) concederá los dos premios literarios siguientes:

30.000 pesetas al mejor estudio de divulgación que abarque la biografía, bibliografía y juicio crítico de don José Alemany y Bo-lufer. Extensión: 125 folios como mínimo y 200 como máximo.



NOVEDADES

HENRY VALLOTTON

María Teresa, Emperatriz de Austria

(COLECCION GRANDES BIOGRAFÍAS)

Traducción del francés por

VICTORIO PERAL DOMINGUEZ

Licenciado en Filosofía y Letras

Una biografía ejemplar en la que la peripecia histórica de MARIA TERESA está seguida fiel y probablemente, resaltando el tiempo que la tocó reinar, la brillante Europa ilustrada del siglo XVIII.

Es una iluminación y entendimiento nuevos de un siglo crecientemente valorado en la historiografía moderna: el XVIII, transición del clasicismo a los tiempos actuales.

Tamaño 15 × 22,5 cm.

340 páginas, ilustrada.

Precio: **250 ptas.**

Colección AUSTRAL

Núm. 1.362.—**WALTER STARKIE:**

«Aventuras de un irlandés en España» (*).

Delicioso libro de estampas españolas, de este gran conocedor y devoto de España.

Núm. 1.367.—**JOVELLANOS:**

«Espectáculos y diversiones públicas».

«El Castillo de Bellver».

Dos trabajos en los que se manifiestan las cualidades de estilo, probidad mental y preocupación ética del autor.

Núm. 1.377.—**JUAN A. GAYA NUÑO:**

«El Santero de San Saturio».

Obra que por sus excelentes cualidades estilísticas ha merecido el aplauso cálido y unánime de la crítica literaria.

Precios: } Volumen Sencillo: **24 pesetas**
 » Extra (*): **30 »**

ESPASA - CALPE, S. A.

CASA CENTRAL: Ríos Rosas, 26. MADRID (3). LIBRERIAS: «Casa del Libro», Avenida de José Antonio, 29. MADRID (13). «Material de Enseñanza», Barquillo, 23. MADRID (4). DELEGACION PARA CATALUÑA: Espasa-Calpe, S. A. Diputación, 251. BARCELONA (7).

Representantes y distribuidores:

Espasa-Calpe Argentina, S. A. Tacuarí, 328. BUENOS AIRES (Rep. Argentina)

Espasa-Calpe Mexicana, S. A. Donceles, 57. MÉXICO, D.F.

Ignacio Uriarte y Cía. Ltd. San Diego, 1177. Casilla 1372. SANTIAGO DE CHILE (Chile)

25.000 pesetas al mejor trabajo sobre el tema: Proyección Turística de Cullera en la Costa de Azahar. Posibilidades de «La Bahía de las Naranjas» y directrices de orden técnico, artístico y financiero para una promoción capaz de convertirlas en realidad. Extensión aproximada: mínima, 100 folios; máxima, 200.

Los originales, mecanografiados en papel folio a doble espacio, por una sola cara, se entregarán, por triplicado, cosidos y numerados entre sí, en la secretaría particular del señor alcalde de Cullera. Deberán ir sin firmar, y bajo un lema, que se repetirá en el exterior de otro sobre, conteniendo los datos del autor.

Plazo de presentación: hasta el 18 de julio de 1966.

Premio «Godó», de periodismo

Por segunda vez convoca *La Vanguardia Española* el premio instituido en memoria de don Ramón Godó Lallana, bajo Bases que pueden pedirse a la citada publicación.

El importe del premio (indivisible y que no podrá declararse desierto) es de 50.000 pesetas. El fallo del Jurado se hará público el día 11 de mayo de 1966.

Premios literarios del S.E.U.

Entidad organizadora: Delegación-Comisaría para el Sindicato Español Universitario, a través del Servicio de Actividades Culturales.

Se establecen los siguientes premios:

Premio Nacional «Baleares» de cuentos. Dotado con 6.000 pesetas. Tema libre. Obras inéditas y de una extensión no superior a 20 folios. Plazo: 31 de enero de 1966.

Certamen Nacional «La Hora», de artículos de prensa. Para trabajos publicados en un periódico o revista de cualquier país del mundo hispánico. Se otorgarán los siguientes premios:

Gobernador civil de Navarra, dotado con 6.000 pesetas, al mejor reportaje sobre tema universitario; *Diputación Foral de Navarra,* dotado con 6.000 pesetas, al mejor artículo sobre tema relacionado con Navarra; *Ayuntamiento de Pamplona,* dotado con 3.000 pesetas, al mejor artículo relacionado con la ciudad. Plazo: 5 de febrero de 1966.

Premio Nacional de Teatro. Dotado con 10.000 pesetas y el estreno de la obra por el

Teatro Nacional de Cámara y Ensayo del Ministerio de Información y Turismo. Tema libre. Plazo: 28 de febrero de 1966.

Premio Nacional «José Anchieta». De Estudios Hispánicos. Dotado con 10.000 pesetas, por la Universidad de La Laguna y el Cabildo Insular de Tenerife. Plazo: 28 de febrero de 1966.

Premio Nacional «Salamanca», de novela corta. 10.000 pesetas. Tema libre. Extensión: no superior a 100 folios escritos a máquina por una sola cara y a dos espacios. Plazo: 31 de enero de 1966.

Premio Nacional «Litoral», de poesía. Dotado por la Jefatura Provincial del Movimiento, de Málaga, con 10.000 pesetas. Tema libre. Deberá presentarse un mínimo de tres poemas, de extensión y tema libres. Plazo: 31 de enero de 1966.

Certamen Nacional Universitario de Poesía. Se concederán los siguientes premios:

Poesía castellana: primer premio y Flor Natural: 5.000 pesetas; segundo premio: 2.000 pesetas. Poesía gallega: primer premio y Flor Natural: 5.000 pesetas; segundo premio: 2.000 pesetas. Poesía catalana (patrocinado por las Diputaciones Provinciales de Barcelona, Lérida y Tarragona): primer premio y Flor Natural: 5.000 pesetas; segundo premio: 2.000 pesetas. Poesía vasca (patrocinado por las Diputaciones florales de Alava y Navarra y Diputación Provincial de Navarra): segundo premio: 2.000 pesetas.

Cada concursante deberá presentar, por lo menos, tres poemas originales e inéditos, de tema, forma y estilo libres. Plazo: 31 de enero de 1966.

Los trabajos para todos estos premios se presentarán por triplicado, a excepción de los que concurren al certamen «La Hora» y al Nacional Universitario de Poesía, de los cuales se entregarán seis ejemplares. Los envíos se harán, hasta las 14 horas de las fechas señaladas para cada Premio, a las Delegaciones siguientes: «Baleares», a Palma de Mallorca; «La Hora», a Pamplona; «Teatro», a la Comisaría del S.E.U. en Madrid; «José de Anchieta», a La Laguna; «Salamanca», a dicha ciudad; «Litoral», a Málaga, y «Certamen Nacional Universitario de Poesía», a Santiago de Compostela.

Premio «Formentor», de novela

El «Formentor», de novela, dotado con 10.000 dólares como anticipo de derechos de autor, dejará de titularse Premio para pasar

3

NOVEDADES DE

BIBLIOTECA EDAF

EL ARTE DE AMAR

Ovidio

Pocas veces la poesía amatoria ha alcanzado niveles más altos, que en este libro lleno de confesiones efusivas y apasionadas. Ilustraciones de Serny.

Precio: 100 ptas.



HISTORIA DE LA VIDA DEL BUSCON

Francisco de Quevedo

Quevedo se convierte en este libro único de la literatura española, no sólo en un estilista excepcional, sino el más apasionante de los narradores. Ilustraciones en negro y a todo color de Teodoro Delgado.

Precio: 100 ptas.

TROTERAS Y DANZADERAS

R. Pérez de Ayala

El realismo de Ramón Pérez de Ayala se depura y acendra en este libro esencial del gran novelista; novela-clave del Madrid de principios de siglo. Ilustraciones a todo color de Esplandiú.

Precio: 150 ptas.



Lujosamente encuadernados en plástico especial «Niza», estampados en oro. Tamaño, 11,5 × 18,5 cm.

Goya, 12 - MADRID (1) - Teléfs. 225 74 30 - 225 74 38 - 225 74 39

a ser un reconocimiento de valor, que podrá atribuirse a más de un manuscrito o a ninguno, según los casos. Los trabajos que hayan merecido dicho reconocimiento serán publicados simultáneamente en distintos países.

CONCESIONES

Premio «Alfaguara» 1965

Por primera vez se ha concedido este premio, al que da título la Editorial madrileña del mismo nombre y que, por su dotación (200.000 pesetas), es uno de los más importantes de nuestro país. Ha recaído en la novela *Las corrupciones*, de don Jesús Torbado Carro, corresponsal en París de varias revistas españolas. Quedó finalista don Francisco Umbral, con su obra *Travesía de Madrid*.

La novela premiada está dividida en tres partes, en cada una de las cuales se describe el proceso de las tres corrupciones a que el autor se refiere; la que experimentan a veces la fe en Dios, el amor a los hombres y la confianza en la propia persona.

Premio «Ateneo», de Valladolid

Una nueva novela corta ha sido lanzada al mundo de las letras por medio del Premio «Ateneo», de Valladolid. Su título es *El séptimo día*, y su autor, Eduardo Delgado, aborda en ella el tema de la huelga; una huelga que dura seis días. Lo que ocurre en el «séptimo» queda en la incógnita.

Fue finalista en este certamen Leopoldo Cortejón, con su obra *Al otro lado del río*.

Premios «Ciudad de Barcelona»

Los Premios literarios del Ayuntamiento de Barcelona correspondientes a 1965 se han concedido con arreglo al siguiente fallo:

Novela. A don Ignacio Agustí, por su obra *19 de julio*.

Teatro. A la comedia *La noche y el día*, de José Luis Pomerón.

Poesía castellana. A doña María de los Reyes Fuentes.

Poesía catalana. A don Miguel Botas Totxó.

Ensayo. Al R. P. José Vives, S. J.

Investigación. (Letras.) Al R. P. Joaquín María Aragón, S. J.

Periodismo. A don Arturo Llopis.

Premios «Ciudad de Palma»

El Ayuntamiento de Palma de Mallorca, por medio del Jurado nombrado al efecto, discernió sus Premios anuales, correspondientes a 1965, en la forma siguiente:

Premio de Novela «Gabriel Maura», dotado con 50.000 pesetas, a la obra *Los esclavos*, de Alejandro Ballester.

Premio de Poesía «Juan Alcover», dotado con 10.000 pesetas. Compartido por los autores Guillermo Frontera y Carlos Murciano. Sus obras se titulan *Els temps feixuc* y *Fe de vida*, respectivamente.

Premio de Teatro «Bartolomé Serra». Dotado con 20.000 pesetas. Al autor mallorquín Juan Mas, por su obra *Escandol a Camp de Mar*.

Premio de Periodismo «Miguel de los Santos Oliver». Dotado con 5.000 pesetas. En la Sección «Turismo», a Miguel Marqués Coll, y en la Sección «Investigación Oceanográfica», a don Antonio Piza, redactor del diario *Baleares*.

Premio «Manuel Brunet», de periodismo

Convocado por el semanario *Destino*, para autores cuya edad no rebase los veinticinco años. Obtuvo el primer premio José Bayarri Raya, por su reportaje *Un ferrocarril de los tiempos heroicos*; el segundo fue concedido a Daniel Giralt Miracle, por *Barcelona megalópolis*, y el tercero a Rosa Sender Romeo, por el reportaje titulado *En tu tierra*. Se concedió un accésit a Marta Soler Novell por su artículo *Viaje al Norte de España y Galicia*.

Premios «Labor 50 años», para obras técnicas

Convocado por Editorial Labor, de Barcelona, con objeto de estimular la producción de trabajos técnicos de autores españoles e hispanoamericanos. El fallo emitido fue el siguiente:

Mecánica o construcción. A la obra titulada *Introducción a la teoría de Vibraciones Mecánicas*, de don Felipe Lafita y don Hilario Mata. Se concedió un accésit al trabajo de don José Pérez Miñana, *Compendio práctico de acústica aplicada*.

Electricidad o electrónica. Se adjudicó a la obra de don Juan Arturo Grampone, de Montevideo, titulada *Curso de electromagnetismo*.

le recomendamos

1	VIDA CON PICASSO por Françoise Gilot y Carlton Lake	200'.
2	LA LUFTWAFFE por Cajus Bekker	325'.
3	LA SOBREMESA (2ª ed.) por Cecil St Laurent	175'.
4	EL FBI DESCONOCIDO por Fred J Cook	200'.
5	PRIMERA VICTORIA (2ª ed.) por James Basset	200'.
6	MUSSOLINI por Sir Ivone Kirkpatrick	350'.
7	GUERRA Y PAZ (9ª ed.) (reimpresión) por León Tolstoi	225'.
8	NO SOLO DE CAVIAR VIVE EL HOMBRE por J. M. Simmel	225'.
9	TOM JONES (2ª ed.) por H. Fielding	250'.
10	FIEBRE DE VIVIR (3ª ed.) por Cecil St. Laurent	200'.



175 pts.

La más vergonzosa sociedad secreta del mundo, al descubierto



200 pts.

Odio, amor y aventuras en la milenaria selva Peruana



60 pts.

Ocho años consecutivos en las listas de "Best Sellers" (Edición económica)

EXITOS EN LIBROS DE BOLSILLO



- 9.- Otra vez El Santo 20 ptas.
- 10.- Alias El Santo 20 ptas.



40 pts.

Un historiador alemán enjuicia la guerra que aniquiló su país (Edición económica)



sus horas de descanso están llenas de libros

BRUGUERA enero 1966

mirafōn

cursos completos

método moderno

para el estudio de idiomas



llave de todas las ruta

● En nuestros días, en todos los ramos de la actividad humana, se hace más imperiosa la necesidad de conocer, por lo menos, una lengua extranjera.

● En el mundo de hoy, las distancias no existen.
Los pueblos se aproximan. Los hombres se conocen.
Las noticias vuelan. ¡Se impone el entender idiomas!

● Usted no puede quedarse atrás.

● ¿Usted habla idiomas? ¡Perfecciónelos!

● ¿Usted no habla idiomas? ¡Inicie inmediatamente su estudio!

mirafón enseña a hablar sin esfuerzo alguno.

mirafón es útil al dirigente
mirafón es útil al intelectual
mirafón es útil a la secretaria
mirafón es útil al profesional
mirafón es útil al operario
mirafón es útil al técnico
mirafón es útil al estudiante
mirafón es útil al hombre de la calle

mirafón enseña al hombre de hoy y al ritmo de hoy.

Usted mira y escucha
y **mirafón** hace lo demás



método ideal para estudio de lenguas extranjeras.

AS MODERNO

Mirafón se adapta a las nuevas exigencias lingüísticas, utilizando en forma atrayente las más recientes concepciones pedagógicas.

Mirafón impresiona simultáneamente la memoria auditiva y la memoria visual. Resulta, por tanto, un método global.

S EFICAZ

Mirafón enseña a hablar la lengua elegida en un tiempo mínimo y con la máxima eficacia.

Mirafón proporciona un vocabulario completo y una pronunciación impecable.

Mirafón, con la ayuda de frases sencillas y progresivas, introduce insensiblemente en las reglas gramaticales y su aplicación.

AS CÓMODO

Mirafón está siempre disponible.

Mirafón no exige la sujeción a un horario fijo.

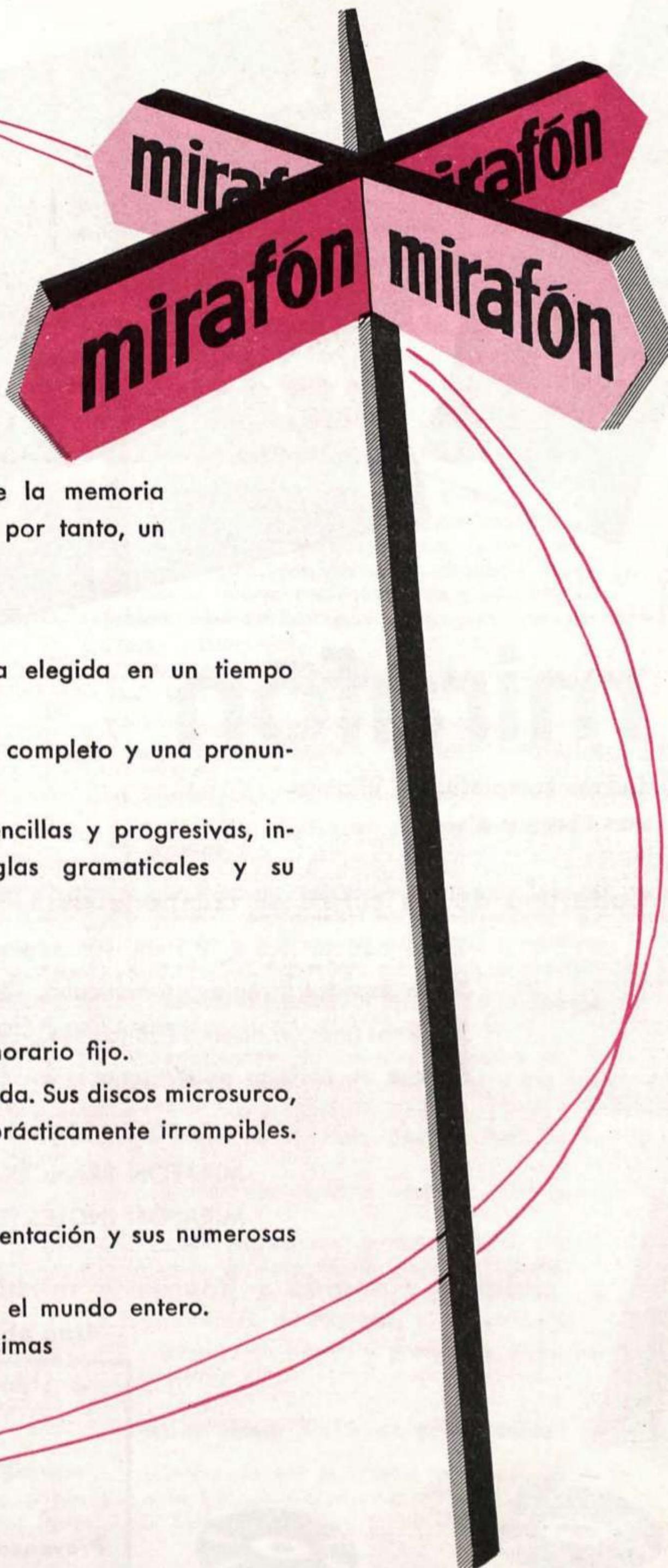
Mirafón es de una duración indefinida. Sus discos microsurco, pensados con el mayor esmero, son prácticamente irrompibles.

AS VENTAJOSO

Mirafón se ha impuesto por su presentación y sus numerosas ilustraciones en llamativos colores.

Mirafón es un método difundido en el mundo entero.

Mirafón alcanza tiradas importantísimas por consiguiente, precios bajos.





mirafón

Cursos completos de idiomas
con libros y discos

Cada uno de los cursos se compone de:

Texto básico: 18,5 × 18,5 cm. 106 páginas.

Texto español y reglas gramaticales: 18,5 × 18,5 cm. 104 a 116 páginas.

11 discos (más un disco de canciones en el curso inglés) de 17 Ø y 33 r.p.m.

Estuche de plástico poliestireno.

MIRAFÓN ALEMÁN (DEUTSCH)	Ptas. 1.500	US. \$ 25
MIRAFÓN FRANCÉS (FRANÇAIS)	Ptas. 1.500	US. \$ 25
MIRAFÓN INGLÉS (ENGLISH)	Ptas. 1.500	US. \$ 25

palabra + sonido + imagen = mirafón

Una obra de EDITORIAL HERDER S. A.

Formule hoy mismo su pedido a:

EDITORIAL HERDER, S. A.

Provenza, 388

BARCELONA - 13



Química o metalurgia. A don Mariano Tomeo Lacrue, por su obra *Fundamentos de química técnica*.

Cada uno de estos premios está dotado con 100.000 pesetas.

Premio de libros y artículos periodísticos sobre Madrid

En el Concurso convocado por el Ayuntamiento de Madrid, para trabajos publicados en 1964, la Comisión Municipal de Gobierno acordó declarar desierto el premio destinado a libros y conceder los dos establecidos para artículos periodísticos a don José Montero Alonso y a don Rafael López Izquierdo, por los publicados en los diarios Madrid y El Alcázar, respectivamente.

Premio «Biblioteca Breve» 1965

La séptima edición del Biblioteca Breve, convocado por Editorial Seix y Barral, de Barcelona, se concedió a la obra titulada *Últimas tardes con Teresa*, de don Juan Marsé. Quedó finalista J. Manuel Puig, con *La traición de Rita Hayworth*.

Premios nacionales de Periodismo 1965

Los premios de Periodismo instituidos por la Dirección General de Prensa se otorgaron con arreglo al siguiente fallo:

Premio Nacional de Periodismo «Francisco Franco», a don José Antonio Revilla y Aguirre, director del semanario *Desarrollo*.

Premio Nacional para artículos sin firma «José Antonio Primo de Rivera»: a don Pedro Pascual Martínez, redactor del periódico *Arriba*.

Premio «Jaime Balmes». Para la más destacada labor de dirección. A don Aquilino Morcillo Herrera, director del diario *Ya*, de Madrid.

Premios nacionales de Periodismo de la Delegación Nacional de Juventudes 1965

El Jurado calificador de estos Premios, presidido por el director del Gabinete de Información de la Delegación Nacional de Juventudes, emitió el fallo siguiente:

Premio «Delegación Nacional de Juventudes 1965», dotado con 25.000 pesetas, al conjunto de artículos presentado por Pedro

Pascual y publicados en el diario *Arriba*, de Madrid. Primer premio, dotado con 15.000 pesetas, a Juan Blanco Ortega, como autor del guión que sobre el XXV aniversario del Frente de Juventudes emitió Televisión Española. Segundo premio, dotado con 10.000 pesetas, a Fernando Gordillo Escudero, por el conjunto de reportajes gráficos publicados en *Prensa*. Tercer premio, de 7.500 pesetas, a doña María del Carmen Díaz Garrido, por el conjunto de trabajos publicados en *El Adelantado*, de Segovia.

Premios «Africa» de literatura y periodismo 1965

Literatura. A don Enrique Arqués Fernández, autor del trabajo *Los adelantados de España: las plazas españolas de la costa nor-afriicana del Mediterráneo*. Mención honorífica al trabajo presentado por Carlos Possac Mon, titulado *Bosquejo histórico de las plazas de soberanía*.

Periodismo. A don Tomás Borrás, don José Pérez de Azor, don José M.^a Vila Fábrega, don Eduardo Maldonado Vázquez, don Pedro Pascual, don Manuel Martínez Ferrol y «Yatros».

Premios nacionales de prensa infantil y juvenil

Los Premios Nacionales de Prensa Infantil y Juvenil convocados por el Ministerio de Información y Turismo para 1965 correspondieron a las siguientes editoriales y autores:

Revistas infantiles. A *Bazar*, de la Sección Femenina.

Suplementos infantiles y juveniles en la Prensa de adultos. A *Chicos*, del diario *Las Palmas*.

Dibujantes. A doña Angeles Ruiz de la Prada.

Narraciones. A doña Carolina Soler y de Cabo.

Labor periodística en favor de la Prensa infantil. A doña María Angeles Villarta.

Proyecto de revista juvenil femenina. A *Luna Nueva*, de Ediciones Domingo Savio.

Creación de héroes y personajes infantiles. *Desierto*.

Premio «Hora XXV», de novela corta

Convocado por la revista que le da título. Lo ha obtenido el doctor don Emiliano García González, médico rural de la aldea viz-

UNA NOVEDAD QUE YA ALCANZO PRESTIGIO

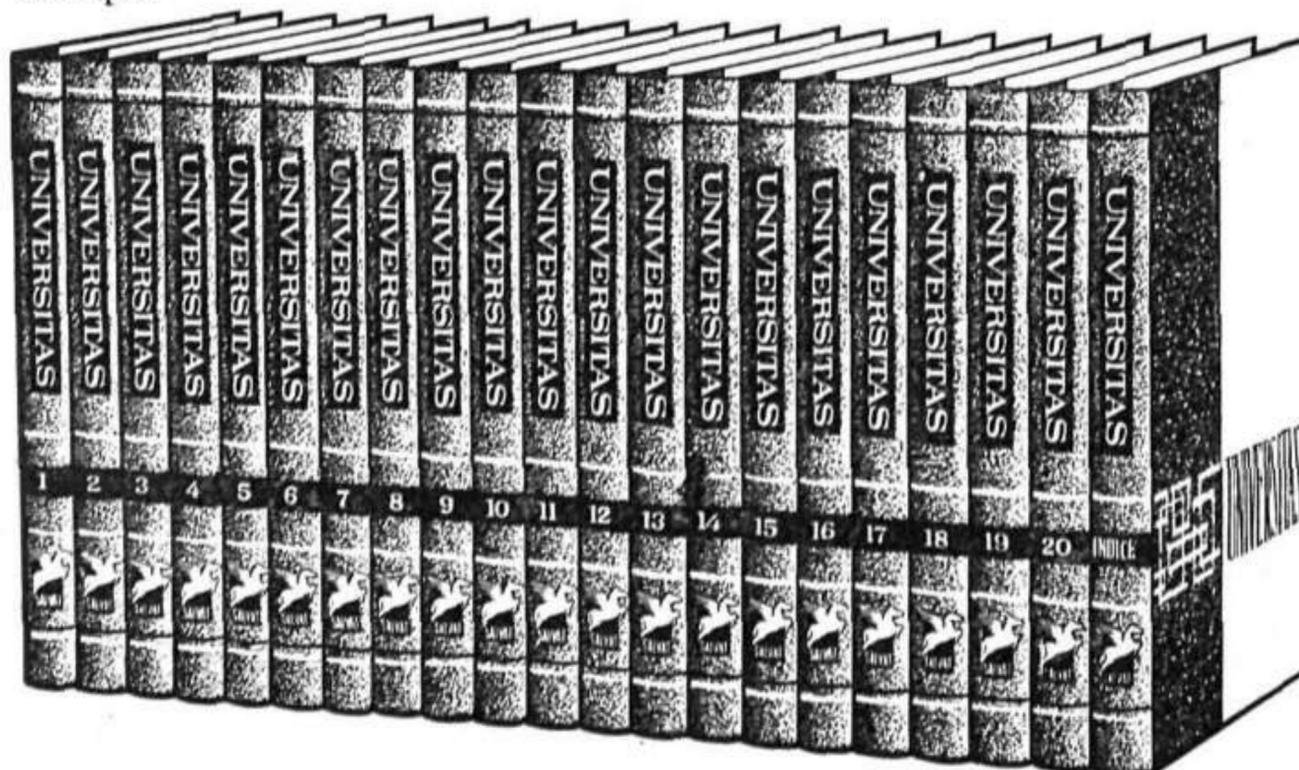
UNIVERSITAS

La obra que presenta mayor diversidad y amplitud de contenido. Las ciencias y las artes, la historia de las distintas manifestaciones culturales, los inventos, los deportes, los juegos, el hogar... un inmenso panorama magistralmente dosificado en accesibles monografías.

Completamente revisada, ampliada, notablemente enriquecida en ilustraciones, ha aparecido la séptima edición de UNIVERSITAS que le ofrece el variado atractivo de la realidad misma.

UNIVERSITAS se ha redactado de acuerdo al criterio didáctico de atraer mediante la diversidad. De este modo, el lector de la más variada formación seguirá los distintos temas a modo de entretenimiento. Por otra parte, un índice de 45.000 referencias permite profundizar en cualquier materia.

La autorizada exposición halla pleno complemento en un extenso repertorio de láminas y gráficos que conducen desde la visión de la imagen a la captación del concepto.



20 volúmenes y un tomo índice adicional - 50 secciones que equivalen a otros tantos libros - 850 artículos de prestigiosas firmas - 10.000 ilustraciones, en negro y en color.

UNIVERSITAS

ES UNA EDICION

SALVAT

**PARA
BIBLIOTECAS
SELECTAS**

Ruego me envíen información sobre UNIVERSITAS

Nombre
Profesión
Domicilio
Población

SALVAT EDITORES, S. A. - MALLORCA, 41 - BARCELONA-15

caína Bolívar-Cenarruza, con su novela *El hombre que pescó la muerte*. Asimismo se le concedieron dos accésit más, por sus obras *El asesino pasa la cuenta* y *También los álamos tienen espinas*. Obtuvieron asimismo accésit los doctores Fradejas, García, Borrajo, Guardiola, Alberti, Sarañana, Nieto y Lladó.

Premio del «Majorca Daily Bulletin»

El Premio que otorga esta publicación, patrocinado por la Subsecretaría de Turismo, y destinado a artículos periodísticos o literarios escritos en inglés, le ha sido otorgado a la escritora británica Nina Epton, por su reportaje *Spain's northwest coast*, en el cual se describe un viaje hecho por la autora a lo largo de la costa noroeste de nuestro país, estudiando sus principales monumentos. Se citan abundantes datos históricos y se narran anécdotas relativas a las costumbres regionales, comidas, etc. La dotación de este premio es una de las más importantes entre las destinadas a periodismo, asciende a 1.000 libras esterlinas (170.000 ptas. aproximadamente).

Galardones literarios del D.O.C.E.

Las sentencias dictadas por el Dicasterio de Orientación Católica y Educativa (D.O.C.E.), mediante los Juicios de letras que se celebraron públicamente en el Auditorium de su Liceo de escritores, establecido en la Calle de Alcalá, 42 (Edificio de «Bellas Artes») son las siguientes:

El lauro Sol, de Letras, a don José Martínez Ruiz «Azorín»; el Númen, de Poesía, a don Federico Muelas; el Iris, de Novela, a don Torcuato Luca de Tena; el As, de Biografía a don Juan Antonio Cabezas y, excepcionalmente, por compensación de la convocatoria de 1964, también a don José López de Letona; el Prócer, de Ensayos, a don Juan Zaragüeta; el Alcor, de Teatro, a don Joaquín Calvo Sotelo; el Dolmen, de Cuentos, a don Francico García Pavón; el Prisma, de Guiones Cinematográficos, a don José Luis Sáenz de Heredia; el Dial, de Seriales Radiofónicos, a don Guillermo Sautier Casaseca (padre); el Lar, de Guiones de Televisión, a don Luis de Sosa Pérez; el Dux, de Oratoria, a don Luis Morales Oliver, y el Corondel, de Periodismo, a don Manuel Aznar Zubigaray.

Los escritores nuevos, distinguidos este año con el signo literario correspondiente, en méritos de la propia obra original e inédita presentada, son estos:

Señorita Marisa Martínez Abad, con el *Iris de Novela* y el *Corondel de Periodismo*; doña Dolores Calvo de Falquina, con el *Númen de Poesía* y el *Prócer de Ensayos*; don Benjamín Pérez Biette, con el *Alcor de Teatro*, y don Armando González Ríos («Armando Ben Efraim»), con el *Dolmen de Cuentos*.

Los demás signos literarios que concede el D.O.C.E. fueron declarados desiertos.

Premio «Fraternidad Hispánica» 1964

Por la Editorial Prensa Española fue fallado el Premio «Fraternidad Hispánica», que recayó en el periodista cubano don Nívio López Pellón, quien había presentado 182 trabajos aparecidos en *Arriba* y 36 en otros diarios hispanoamericanos.

Premios «Ciudad de Badalona», de cuentos

Instituido por el Ayuntamiento de Badalona. El fallo, que fue emitido por unanimidad, arrojó el siguiente resultado:

1.º A *El día más feliz*, de don Enrique Molina Campos.

2.º A don Angel Castellanos Muñoz. Título: *Y baila la yenka*, Chatí.

3.º A *La viejecita*, de don José Antonio Flores Va'ero.

Premios «Ciudad de San Sebastián» 1965

La revista *Veteres* concedió sus premios de cuentos correspondientes a 1965. Resultaron premiados:

1.º *El tambor*, de Juan Antonio Méndez.

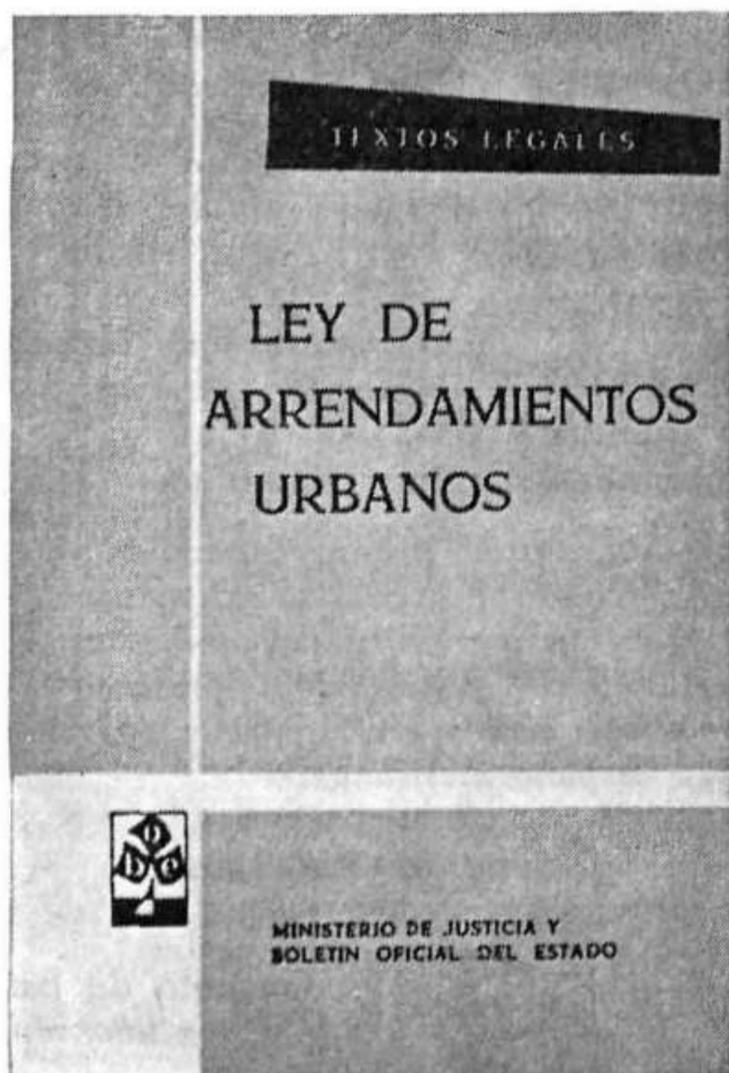
2.º *La flor*, de Jorge González Aranguren.

3.º *La sorpresa*, de José Antonio Tijero.

El primero de estos premios está dotado con 20.000 pesetas.

Premio «Ibáñez Martín»

Destinado a la mejor obra literaria de pedagogía original, y dotado con 50.000 pesetas. Se ha concedido al trabajo titulado *Una necesidad psicológica del educando: la comprensión*, de doña Josefa M. Domínguez Estévez. Mención honorífica a las obras *Teoría y práctica de la educación social* y *Ortografía activa*, de las que son autores, respectivamente, don Daniel Alonso García y don Agustín Urquizu Ochoa.



La colección **TEXTOS LEGALES** le ofrece:

la legislación básica española rigurosamente actualizada, completada con notas y apéndices fácilmente manejables mediante detallados índices analíticos

	Rústica	Plástico
Leyes fundamentales: a) Leyes; b) Disposiciones complementarias, y c) Leyes orgánicas del Estado. 3. ^a ed.	50	70
1. Régimen Jurídico de la Administración. 8. ^a edición.	30	50
2. Procedimiento Administrativo. 10. ^a ed.	40	60
3. Procedimiento laboral. 4. ^a ed.	40	60
4. Impuesto de Derechos reales. 3. ^a ed.	50	70
5. Entidades estatales autónomas. 3. ^a ed.	50	70
6. Hidrocarburos.	20	40
7. Arrendamientos rústicos. 2. ^a ed.	30	50
8. Jurisdicción Contencioso Administrativa. 5. ^a ed.	40	60
9. Impuesto de Timbre. 3. ^a ed.	55	75
10. Ley de Orden Público. 3. ^a ed.	20	40
11. Expropiación forzosa. 3. ^a ed.	30	50
12. Procedimiento eco-		

	Rústica	Plástico
nómico-administrativo. 3. ^a ed.	30	50
13. Código Civil. 4. ^a ed.	70	90
14. Código de la Circulación. 8. ^a ed.	55	75
15. Código de Comercio. 3. ^a ed.	60	80
16. Sociedades Anónimas. 2. ^a ed.	35	55
17. Leyes Civiles Forales. 2. ^a ed.	40	60
18. Montes. 3. ^a ed.	50	70
19. Hacienda Pública. 2. ^a edición (en prensa).	—	—
20. Régimen Local. 3. ^a ed.	75	100
21. Concentración parcelaria.	30	50
22. Vehículos de motor. 3. ^a ed.	55	75
23. Ley y Reglamento Hipotecarios.	75	100
24. Código Penal.	75	100
25. Accidentes de trabajo.	55	75
26. Contrato de trabajo. 2. ^a ed.	50	70
27. Hipoteca mobiliaria.	35	55
28. Funcionarios civiles.	40	60
29. Aguas. 2. ^a ed.	60	80
30. Plan de Desarrollo. 2. ^a ed.	35	55
31. Ley General Tributaria. 3. ^a ed.	40	60
32. Propiedad Industrial.	40	60
33. Clasificación de puestos de trabajo.	50	70
34. Arrendamientos urbanos.	60	80
35. Enjuiciamiento Civil.	75	100
36. Patrimonio del Estado.	40	60
37. Actividades molestas.	30	50
38. Contratos del Estado.	40	60
39. Municipio de Madrid.	60	80

BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO

TRAFALGAR, 29 - MADRID

EXTRANJERO**CONVOCATORIAS****Premio europeo «Citta di Caorle»**

Para obras de literatura infantil que respondan a las necesidades esenciales de la formación europea de nuestro tiempo. El Jurado, presidido por el Director del Instituto de Pedagogía de la Universidad de Padua (Centro al que deberán enviarse los trabajos), estará constituido por siete miembros, de los cuales cuatro, por lo menos, no serán italianos. El Premio, consistente en 1.000.000 de liras, se adjudicará en el mes de septiembre de 1966, durante un Congreso europeo de literatura infantil, que se celebrará en Caorle.

Las obras deberán enviarse en diez ejemplares las editadas (años 1964-65-66) y por quintuplicado, en el idioma original, y acompañando otras cinco copias traducidas al italiano o al francés, las inéditas.

Plazo: Hasta el 31 de marzo de 1966.

CONCESIONES**Premios «Akbaraly», de Madagascar**

En Tananarive (Madagascar) se fallaron los Premios «Akbaraly», que recayeron en los señores Jacques Rabemananjara y Flavierr Ranaivo, por la importancia y calidad de su obra literaria. El primero, es actualmente Ministro de Estado encargado de Agricultura, y el segundo Director del Servicio General de Información de su país.

Gran premio literario de la ciudad de París

A los ochenta y dos años de edad, Marie Noel, la autora de *El rosario de las alegrías*, *Cantos y salmos de otoño*, y tantas otras obras dedicadas a ensalzar la sencillez y el encanto de la vida provinciana, ha obtenido, paradójicamente, el premio de París, la gran ciudad, por excelencia.

Premio «Guillaume Apollinaire»

Destinado a la mejor colección de poesía publica en Francia durante el año precedente, se ha otorgado a la obra de Catherine Tols toy, esposa del escritor Armand Lanoux, por su obra *Ce que savait la rose*.

Premio «Renaudot» 1965

Georges Perec es el autor galardonado con este Premio, y *Las cosas* el título de la obra con que lo ha obtenido. El tema de la novela se centra en una pareja de enamorados, cuya única apetencia es la posesión de objetos materiales, los cuales, como es natural, no logran llenar su vacío y el ansia de felicidad que ambos sienten.

El autor cuenta veintinueve años de edad y ésta es la primera obra que escribe.

Premio «Goncourt»

Con un relato autobiográfico, cargado de neorrealismo psicológico, ha obtenido Jacques Borel el Premio «Goncourt», codiciado como ninguno por la tirada que llegan a alcanzar las novelas que lo obtienen (600.000 ejemplares). La elegida este año se titula *La Adoración*.

Gran premio de literatura 1965

Se ha otorgado, en París, al poeta Henri Michaux, autor belga nacionalizado en Francia, por el conjunto de su obra, considerada como una de las más amargas e inquietantes del momento actual.

Premio «Médicis» 1965

René Víctor Pilhes, redactor de textos publicitarios, ha obtenido el Premio «Médicis» con la obra *Rhubarbe*, la cual tiene por protagonista a un bastardo, personaje que podría calificarse como perteneciente a la novela picaresca, y que vive sus aventuras atormentado por el complejo que le produce su condición de hijo natural.

Premio «Fémina» 1965

Una novela de gran originalidad, que lleva por título *Quelqu'un*, ha alcanzado este año el Premio «Fémina». Su autor, Robert Pinget, estrenó hace poco, en París, dos piezas teatrales *La manivelle* y *L'hypothèse*. Ha publicado, asimismo, otra novela *Mahu et le Materiau* y *L'Inquisiteur*, un volumen de comedias que le lanzó como escritor.

Premio «Plume d'Or»

Un jurado compuesto por diez críticos, diez novelistas y otros tantos libreros, consultados por el *Figaro littéraire*, han elegido para este galardón la obra *Le Palais d'hiver*, de Roger Grenier, quien recibirá, por tanto, los 10.000 nuevos francos que importa el premio.

M. NAVARRO BARREDA

BIBLIOTECA DE AUTORES CRISTIANOS



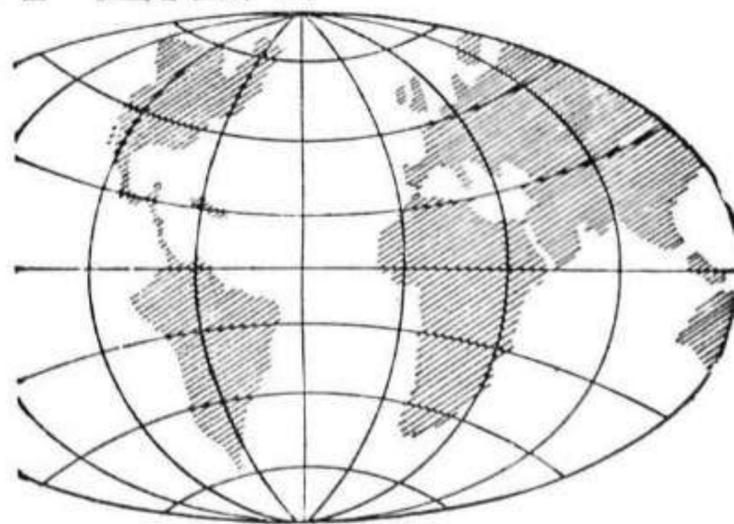
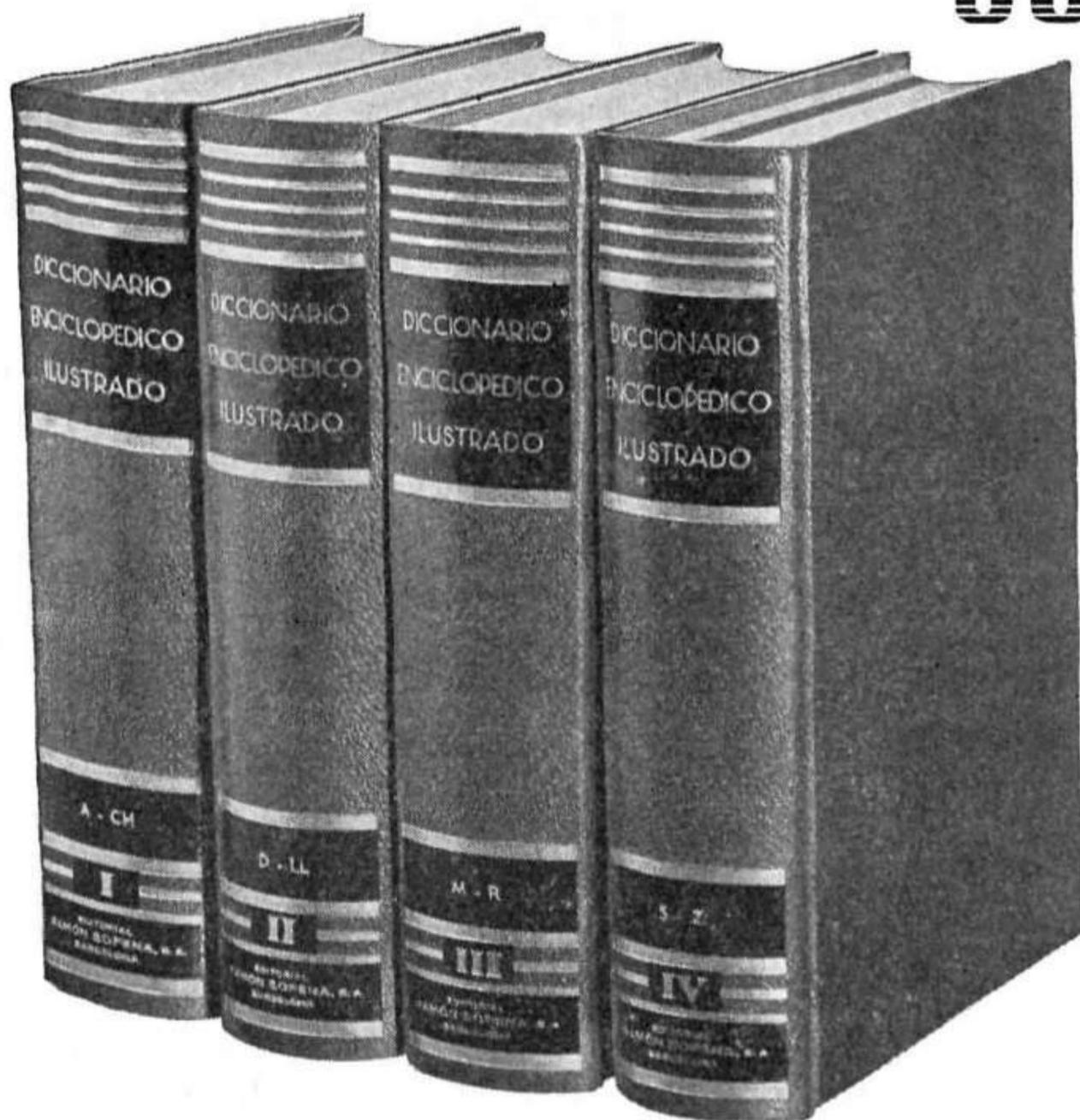
- 237 ISABEL LA CATOLICA, por TARSICIO DE AZCONA, O. F. M. CAP.—XX + 784 páginas.—130 ptas. en tela y 150 ptas. en plástico.
- 238 CONCILIO VATICANO II. Tomo I: *Comentario a la Const. sobre Sagrada Liturgia*. Edición dirigida por su EXCELENCIA RVDMA. SR. DR. D. CASIMIRO MORCILLO, Arzobispo de Madrid-Alcalá. Varios autores.—XXII + 584 págs.—110 ptas. en tela y 130 ptas. en plástico.
- 239 BIBLIA COMENTADA. Tomo V: *Evangelios*, por M. TUYA, O. P.—Páginas 1.344. 150 ptas. en tela y 170 ptas. en plástico.
- 240 COMENTARIOS AL CODIGO DE DERECHO CANONICO. Vol. IV (último): Cánones 1.999-2.414. Con 21 apéndices. Repertorio alfabético de materias de los cuatro tomos, por TOMÁS GARCÍA BARBERENA.—XXIV + 800 págs.—140 ptas. en tela y 160 pesetas en plástico.
- 241 OBRAS DE SAN CIPRIANO. Edición bilingüe preparada por JULIO CAMPOS, SCH. P. Páginas XII + 767.—125 ptas. en tela y 145 ptas. en plástico.
- 242 MARIOLOGIA, por una comisión de especialistas bajo la presidencia de J. B. CAROL. 998 páginas.—140 ptas. en tela y 160 ptas. en plástico.
- 243 BIBLIA COMENTADA. Tomo VI, por LORENZO TURRADO.—XII + 792 páginas. 125 ptas. en tela y 145 ptas. en plástico.
- 244 LA VIDA RELIGIOSA, por ANTONIO ROYO MARÍN, O. P.—XII + 664 págs.—115 pesetas en tela y 135 ptas. en plástico.
- 245 EJERCICIOS ESPIRITUALES, por LUIS GONZÁLEZ e IGNACIO IPARRAGUIRRE.—XXXVI + 1.024 págs.—145 ptas. en tela y 165 ptas. en plástico.
- 246 OBRAS DE SAN AGUSTIN. Vol. XX: *Enarraciones sobre los Salmos* (2.º), edición preparada por BALBINO MARTÍN PÉREZ, O. S. A.—VIII + 1.010 págs.—130 ptas. en tela y 150 ptas. en plástico.
- 247 EL AÑO LITURGICO, por JOSÉ PASCHER. Traducción de DANIEL RUIZ BUENO.—XII + 824 págs.—140 ptas. en tela y 160 ptas. en plástico.
- 248 HISTORIA DE LA IGLESIA EN AMERICA. Méjico y Centroamérica, por L. LOPTEGUI, S. I., y F. ZUBILLAGA, S. I.—XLVIII + 945 págs.—165 ptas. en tela y 185 pesetas en plástico.
- 249 BIBLIA COMENTADA. Vol. VII (y último). Epístolas católicas. Apocalipsis, por JOSÉ SALGUERO, O. P. Indices generales de los siete volúmenes, por MAXIMILIANO GARCÍA CORDERO, O. P.—XII + 660 págs.—120 ptas. en tela y 140 ptas. en plástico.
- 250 ARTE SACRO ACTUAL. Estudio. Panorama. Documentos, por JUAN PLAZAOLA, S. I. XVIII + 752 págs. 16 láminas a todo color, 48 láminas en negro.—150 ptas. en tela y 170 ptas. en plástico.
- 251 CONCILIO VATICANO II. Constituciones, Decretos, Declaraciones.—928 págs.—115 pesetas en tela y 135 ptas. en plástico.
- 252 EL DIALOGO SEGUN LA MENTE DE PABLO VI. Comentarios a la Encíclica *Ecclesiam Suam*. Edic. preparada por el Instituto Social León XIII.—636 págs.—125 pesetas en tela y 145 ptas. en plástico.

SOLICITE CATÁLOGO Y CONDICIONES A

LA EDITORIAL CATOLICA, S. A.—Mateo Inurria, 15.—MADRID (16)

**Nunca se dijo
tanto en tan
poco espacio**

DICCIONARIO ENCICLOPÉDICO ILUSTRADO SOPENA



- 4.000 páginas
- 270.000 artículos enciclopédicos y lexicográficos
- 7.000.000 de palabras
- 30.000.000 de letras
- 9.000 grabados entre texto y más de 100 de página entera
- 205 mapas en negro
- 17 mapas de doble página en color
- 29 láminas en color y 19 en negro
- Numerosos americanismos, tecnicismos, neologismos y artículos enciclopédicos de Biografía, Bibliografía, Geografía, Historia, Arqueología, Literatura, Ciencias, etc.
- Un compendio de gramática española y lista alfabética de los verbos españoles y paradigmas de su conjugación.
- Un suplemento que registra los hechos de última hora, con los mapas de las nuevas naciones, etc., etc.

Contiene entre otras cosas:

La historia de todos los países, con su situación geográfica, su política, su economía, sus guerras, su literatura.

Los mapas de los países últimamente constituidos y de los que han tenido reformas administrativas.

El significado de las nuevas voces incorporadas al idioma, ya del léxico, ya de las ciencias y de las técnicas.

Las biografías de los personajes últimamente destacados en el mundo.

Las últimas investigaciones astronómicas.

EL DICCIONARIO DE LA MÁXIMA ACTUALIDAD

EDITORIAL RAMON SOPENA, S. A. Provenza, 95 BARCELONA

¡Papá, queremos un libro!

CATALOGO
DE
LIBROS INFANTILES
Y JUVENILES



Publicado recientemente con motivo de la V Semana Nacional del Libro Infantil y Juvenil, recoge en sus 5.294 fichas bibliográficas la casi totalidad de la producción editorial española destinada al público lector infantil y juvenil, debidamente clasificada por materias y edades.

ESPAÑA	100 pesetas
EXTRANJERO	2 dólares

Pedidos al

INSTITUTO NACIONAL DEL LIBRO ESPAÑOL

Ferraz, 13

• MADRID (8)

EDITORIA NACIONAL

le ofrece sus distribuciones
en exclusiva:

PUBLICACIONES ESPAÑOLAS

Colección «ESPAÑA EN PAZ»

Esta colección está formada por 53 volúmenes. Cada uno de ellos referido a una provincia española, con profusión de datos históricos, geográficos, artísticos, turísticos, etc., conteniendo además un disco de música folklórica de la Provincia y un mapa a todo color.

ALBACETE, ALMERIA, AVILA, GUADALAJARA, HUELVA, HUESCA, JAEN, LUGO, MALAGA, PALENCIA, SEGOVIA, SEVILLA, TERUEL, VALLADOLID Y ZARAGOZA.

Precio de cada ejemplar 50 ptas.

ALAVA, ALICANTE, ASTURIAS, BADAJOZ, BALEARES, BURGOS, CACERES, CADIZ, CASTELLON, CEUTA-MELILLA, CIUDAD REAL, CORDOBA, CORUÑA (LA), CUENCA, GERONA, GRANADA, GUINEA ECUATORIAL, GUIPUZCOA, LAS PALMAS, LEON, LERIDA, LOGROÑO, MURCIA, NAVARRA, ORENSE, PONTEVEDRA, SAHARA-IFNI, SALAMANCA, SANTANDER, SORIA, TARRAGONA, TENERIFE, TOLEDO, VALENCIA, VIZCAYA Y ZAMORA.

Precio de cada ejemplar 75 »

BARCELONA Y MADRID.

Precio de cada ejemplar 100 »

GUIA DE HOTELES 1966 200 »

Colección «RUTAS DE ESPAÑA»

Ruta n.º 1.—SEVILLA, HUELVA, CADIZ,
por Domingo Manfredi Cano 25 »

Ruta n.º 2.—MALAGA, GRANADA, JAEN, CORDOBA,
por Domingo Manfredi Cano 25 »

Ruta n.º 8.—VALENCIA y ARAGON,
por Felipe Ximénez de Sandoval 25 »

Ruta n.º 13.—BALEARES,
por Juan Bonet 60 »

Ruta s/n.—EL CAMINO DE SANTIAGO («Diario de un peregrino»),
por Vicente Martínez 70 »

Pedidos en las principales librerías de España y en

EDITORIA NACIONAL

Paseo de la Castellana, 40 - Madrid (1)

Librería-Exposición: José Antonio, 51 - Madrid (13)

Apartado de Correos 14.830

Austro-Ibera

LIBROS Y PUBLICACIONES NACIONALES Y EXTRANJERAS

Balmes, 368. Teléfono 247.28.08

BARCELONA (6)

Colección UNESCO
de Arte Mundial.

N.º 20 CHIPRE MOSAICOS Y FRESCOS BIZANTINOS

Prefacio de A. H. S. MEGAW. Introducción por ANDREAS STYLIANOU. 34 x 48 cm. 32 reproducciones en color.

Ptas. 1.320

LÁMINAS EDUCATIVAS A TODO COLOR. Tamaño 23,5 x 32 cm.

NOVEDAD

SEÑALES DE TRAFICO

8 láminas de 8 dibujos, en total 64 ilustraciones explicando las señales de tráfico.

Cada lámina: 5 ptas.

Pida lista detallada
de láminas disponibles.



EDITORIAL
RAUTER, S. A.

Rda Gral. Mitre, 206 «EDIFICIO MITRECEL»
Teléfono *217 65 26 - BARCELONA (6)

Reedición

NUEVO METODO DE FRANCÉS

Curso elemental

Por A. ALVAREZ y J. RAUTER. Revisado por P. GUIDOU, catedrático de la Universidad Francesa.

192 págs. Encuadernación en tela.
Formato 16 x 22 cm.

Ptas. 120

★

*Pida folleto de nuestros métodos
para estudiar los idiomas FRAN-
CES, INGLÉS, ALEMÁN e ITA-
LIANO.*

★

DISTRIBUCIONES ANFORA

JOSE LUIS ROS CEBRIAN

Marqués de Barbará, 13 - BARCELONA (1) (España)

IMPORTACION - EXPORTACION - ESPECIALIDAD
EL LIBRO JURIDICO - CREDITO Y DISTRIBUCION

Fondos en distribución: Acervo. Aguado. Aguilar. Argos. Aymá. Biblioteca de Bolsillo. Bruguera. Caralt. Daimón. Danae. Destino. E.D.A.F. Garriga. Gassó Hnos. Gili. Grijalbo. Hispano Europea. Hyma. Iberia. Instituto Estudios Políticos. Juventud. Lorenzana. Mateu. Marcombo. Marín. Messeguer. Miracle. Molino. Montesó. Noguera. Omega. Pegaso. Planeta. Plaza & Janés. Reverté. Revista de Derecho Privado. Sagitario. Seix Barral. Sintés. Sopena. Spes. Surco. Zeus.

Este mes recomendamos la Colección

COLECCION HISTORIA (de Editorial Surco)

La más completa colección de obras históricas y la más de acuerdo con el espíritu de nuestro tiempo y el concepto actual de la Historia.

HISTORIA DE INGLATERRA. HISTORIA DE FRANCIA. HISTORIA DE POLONIA. HISTORIA DE ITALIA. HISTORIA DE ROMA. HISTORIA DE ALEMANIA. HISTORIA DE GRECIA. HISTORIA DE LOS JUDIOS. HISTORIA DE RUSIA. HISTORIA DE LOS ESTADOS UNIDOS. HISTORIA DE HUNGRIA. HISTORIA DEL ANTIGUO ORIENTE. HISTORIA DE LA IGLESIA. HISTORIA DE ESPAÑA. HISTORIA DE PORTUGAL. HISTORIA DE CHINA. HISTORIA DE TURQUIA. HISTORIA DE LA INDIA.

Precio de cada volumen: Tela, 300 ptas. Piel, 425 ptas.

¡Editor!

COMUNIQUE MENSUALMENTE SUS NOVEDADES A:

Instituto Nacional del Libro Español

SERVICIO BIBLIOGRAFICO

Ferraz, 13. MADRID (8)

de acuerdo con las instrucciones que le facilitaremos, y se beneficiará de una

PUBLICIDAD GRATUITA

a través de nuestras publicaciones

«EL LIBRO ESPAÑOL» y «LIBROS NUEVOS»

(MENSUAL)

(QUINCENAL)

Estas fichas bibliográficas de la producción editorial española son reflejadas en los Catálogos generales y parciales que editamos periódicamente.

taurus ediciones

NOVEDADES

LA COLINA DE LOS CHOPOS, por JUAN RAMÓN JIMÉNEZ
(Col. *Temas de España*, n.º 39). 178 págs. 50 ptas.

Madrid posible e imposible es el subtítulo de estas bellísimas prosas que escribió el gran poeta en sus días madrileños y que se publican por primera vez, con un prólogo de Francisco Garfias.

DANTE EN SU CENTENARIO, por HELMUT HATZFELD y otros
(Col. *Persiles*, n.º 29). 381 págs. 125 ptas.

TAURUS ha elegido como aportación española a la celebración del séptimo centenario de Dante, uniéndose al eco universal de esta celebración, la interesantísima miscelánea realizada por la revista americana «Books Abroad», en la que colaboran dos autores españoles: J. Arce y Enrique Badosa.

LOS ESPAÑOLES: COMO LLEGARON A SERLO, por AMÉRICO CASTRO
(Nueva versión ampliadísima de «Origen, ser y existir de los españoles»)
(Col. *Ser y Tiempo*, n.º 1). 297 págs. + 2 láms. 75 ptas.

TAURUS EDICIONES, S. A. - Claudio Coello, 69 B - Ap. 10.161 - Madrid (1)
Delegación: Consejo de Ciento, 167 - Barcelona (15)

novedades

BIBLIOTECA BREVE

Movimientos religiosos de libertad y salvación de los pueblos oprimidos, de Vittorio Lanternari.—Ensayo.

Brillante estudio sobre el origen y significación de los cultos (surgidos por un afán de emancipación) de los pueblos «primitivos» en condiciones coloniales y semicoloniales.

Por una nueva novela, de Alain Robbe-Grillet.—Ensayo.

La más detallada discusión sobre el movimiento literario francés. El nombre del autor le confiere un excepcional valor de documento de primera mano.

Mamma Roma, de Pier Paolo Pasolini.—Cine.

El guión del film y unos textos que ponen al lector en contacto con el Pasolini ensayista y poeta.

BIBLIOTECA FORMENTOR

El Siglo de las Luces, de Alejo Carpentier.—Novela.

Una de las obras maestras de la lengua castellana.

A veces a esta hora, de Antonio Ravinad.—Novela.

El reflejo de un sector importante de la actual juventud. A la par que una interesante novela, este libro constituye un importante documento sociológico del país.

Los buenos negocios, de Gabriel Celaya.—Novela.

Una importante novela del autor de *Lo uno y lo otro*.

Constancia de la razón, de Vasco Pratolini.—Novela.

Constancia de la razón es una sencilla y dolorosa historia de amor en la Florencia de 1960. La ciudad, las muchachas, los amigos, los amores jóvenes, la evolución de las ideologías son sus grandes y pequeños temas, tan caros a Pratolini.

seix barral

BARCELONA



**LIBROS Y REVISTAS
ESPAÑOLAS**

PUEDE ASEGURARSE UN BUEN
SERVICIO ENCARGANDO A

**LIBRERIA
BOSCH**

BARCELONA (ESPAÑA)

—
*ENVIAMOS CATALOGOS
A QUIEN LO SOLICITE*

RONDA UNIVERSIDAD, 11 - APART. 991

Más de un siglo al servicio del libro

LIBROS TECNICOS Y CIENTIFICOS MODERNOS

Economía
Electrónica
Electrotécnica
Ingeniería en general

MARCOMBO, S. A.

Avda. José Antonio, 594

Telf. 221.10.23

BARCELONA (7)



Rogamos solicite nuestro Catálogo

**¡Un libro claro y sincero
sobre la realidad sindical!**

“EN LA ESCUELA DE LO SINDICAL”

por

Javier Domínguez Martín-Sánchez

228 págs. 80 ptas.

S I P E

Cuesta de Santo Domingo, 7. MADRID (13)

MAC ARTHUR

***** MEMORIAS *****

LAS APASIONANTES
MEMORIAS DE UNO
DE LOS MAS
GRANDES
MILITARES
Y ESTADISTAS
DE TODOS LOS TIEMPOS

300 ptas.



MICHEL DE SAINT-PIERRE



LOS MURMULLOS DE SATAN

LA SUTIL Y DRAMATICA
HISTORIA
DE UNA TENTACION

por el autor de «Los nuevos curas»

150 Ptas.

OLGA BARENYI



PRAGA DANZA DE LA MUERTE



PRAGA, LA CIUDAD
QUE SE DECIA
MAS CIVILIZADA
DEL MUNDO,
ESCENARIO DE LOS
MAS TRAGICOS
HORRORES, DEL
SALVAJISMO MAS
DESENFRENADO.

150 ptas.

LUIS DE CARALT / EDITOR



Ganduxer, 88 - BARCELONA-6

EDICIONES STVDIVM

OBRAS NUEVAS

DEBERES MORALES DE LOS RICOS.—*Paúl Christophe*.—Traducción del R. P. Juan Huarte, O. P.—256 páginas; en rústica, 90 pesetas.

Trata del uso cristiano del derecho de propiedad en la escritura y en la tradición patristica. La enseñanza social de la Iglesia desborda los «límites de la libre opción», porque «nadie puede marginar su doctrina sin peligro para la fe y la moral».

Por eso el autor ha creído oportuno inquirir sus fundamentos escriturísticos y los numerosos comentarios de los santos padres con la esperanza de que su trabajo resulte de verdadera utilidad.

ENTRA EN LA ALEGRÍA. (*Catequesis sobre el más allá*).—*M. Genevois*, O. P.—Traducción de Felipe Ximénez de Sandoval.—253 páginas; en rústica, 80 pesetas.

Muchos contemporáneos nuestros, preocupados de profundizar sus creencias, y hasta de comunicar la luz a los demás, se contentan con ojeadas superficiales y aproximativas. Nuestra literatura religiosa padece del mal de la ambigüedad. Se tiene la legítima preocupación de hablar un idioma que sea comprensible en sí, pero con facilidad se corre el peligro de, al alejarse de la palabra justa, apartarse del concepto exacto.

Sus catequesis sobre el más allá ofrecerán la seguridad de una teología fundada muy objetivamente en la verdad.

ESTO ES AMOR.—*Fr. M. Raymond*, O.C.S.O.—Traducción de Felipe Ximénez de Sandoval.—191 páginas; en rústica, 70 pesetas.

«Padre, ¿cómo puedo sacar más fruto de la Misa?»

Esta es una pregunta que los sacerdotes oyen con mucha frecuencia y que les llena de pena. Pues el que la Misa, nuestro mayor vínculo con Dios, no sea plenamente apreciada y utilizada, es una verdadera tragedia.

Cuando esa pregunta se formuló una vez y otra al Padre Raymond, autor de libros como *Tu hora* y *Ahora*, decidió escribir algo acerca del problema, de una vez y para siempre. Y lo ha hecho en *Esto es amor*, extraordinariamente hermosa explicación de la Misa y de su capital importancia para hacer nuestras vidas gozosas y fructíferas a la vez.

EN BUENAS LIBRERÍAS, O

**DIFUSORA DEL LIBRO.—Bailén, 19
MADRID (13)**



J. y F. Corras
Hostench, S. A.

§§§

Aragón, 105 - Teléfono 243.02.00

BARCELONA (15)

LIBROS
españoles por
todo el mundo

EL INSTITUTO NACIONAL DEL
LIBRO ESPAÑOL

pone a disposición de los editores y
libreros españoles más de

55.000 direcciones
de CENTROS SUPERIORES
de ENSEÑANZA,
BIBLIOTECAS y
LIBRERIAS centralizadas

en su

SERVICIO DE DOCUMENTACION

Amplíe las posibilidades de venta mundial de sus producciones bibliográficas utilizando los beneficios que le ofrece este SERVICIO, de acuerdo con las normas contenidas en nuestra Circular núm. 17/62.

**"GUIA DE EDITORES
y de
LIBREROS DE ESPAÑA, 1964"**

editada por el

INSTITUTO NACIONAL DEL LIBRO ESPAÑOL

Ferraz, 13 - Madrid (8)

A donde pueden solicitar los
ejemplares que precisen.

Precio: 250 ptas.

25 por 100 de descuento a los agremiados al I. N. L. E.

Pedidos del extranjero: **6 dólares** (previo envío de su
importe en cheque o transferencia).